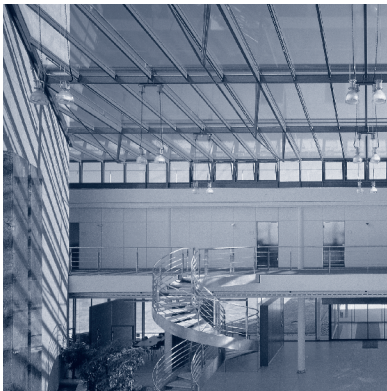


aumüller

产品



2019.08控制箱选型手册

2019.08.01号起有效

重要提示

虽然我们已经尽最大努力确保此文件中的日期和信息都正确，并且随时对其进行更新，但是我们不能保证不出现任何错误。

请注意，当我们对本文件所列的资料和数据进行变更时，恕不另行通知。

本文件的著作权归德国奥姆勒自动机械有限公司所有。

未经授权，不得传播与泄露本文件内容。

我们拥有对该产品的所有使用权利。

该文件可取代以前所有版本。

我们的产品在不断更新，文件中描述的设备如有更改，恕不通知。

在报价、供货和使用时应严格遵守产品的一般条款和条件。

请用无氯漂白的纸张打印

Aumüller Aumatic GmbH
Gemeindewald 11
86672 Thierhaupten / Germany

Tel.: +49(0)8271-81 85 0
Fax: +49(0)8271-81 85 250
E-Mail: info@aumueller-gmbh.de
Internet: www.aumueller-gmbh.de

缩略词解释

aP	表面安装
WxHxD	宽 x高x 深
CAN	CAN总线
CM	控制模块
DIN	德国工业标准化协会
DM	电机模块
EN	欧盟标准
LZ	交货时间
PG	价格组
PM	电源模块
net	价格不打折
RAL	欧盟颜色标准 劳尔色卡
RAS	吸气式感烟火灾探测器
RM6	继电器模块
RWA	SHEV – 排烟排热通风系统
SM	传感器模块
uP	嵌入安装
WM	气象模块
WRG	风向感应器
FAS	火灾报警系统
HSE	紧急启动按钮
Ps	电源

常用单位

°C	摄氏度
A	安培
Ah	安时
Kg	千克
m	米
min	分钟
mm	毫米
N	牛顿
s	秒
Pcs.	个数
V	伏
PU	包装单位
Vpp	余波(电压峰值)
W	瓦特

单位缩写

€	欧元
AC	交流电 (50Hz / 60Hz)
DC	直流电
I	电流
L	长度
ME	模块尺寸单位 (1 ME = 23 mm)
NO	常开开关
NC	常闭开关
P	电源
U	电压
Um	转换开关

工厂发货时间 (LZ):

- 库存产品-订货量为20个左右的可在30个工作日内到货
- 非库存产品-订货量为20个左右的可在40个工作日内到货
- 非标产品-确认后方可供货

1

SHEV – 小型排烟控制箱

2

SHEV – 模块化排烟控制箱

3

排烟排热控制箱配件

4

控制箱配件

5

自然通风控制箱

6

可控自然通风

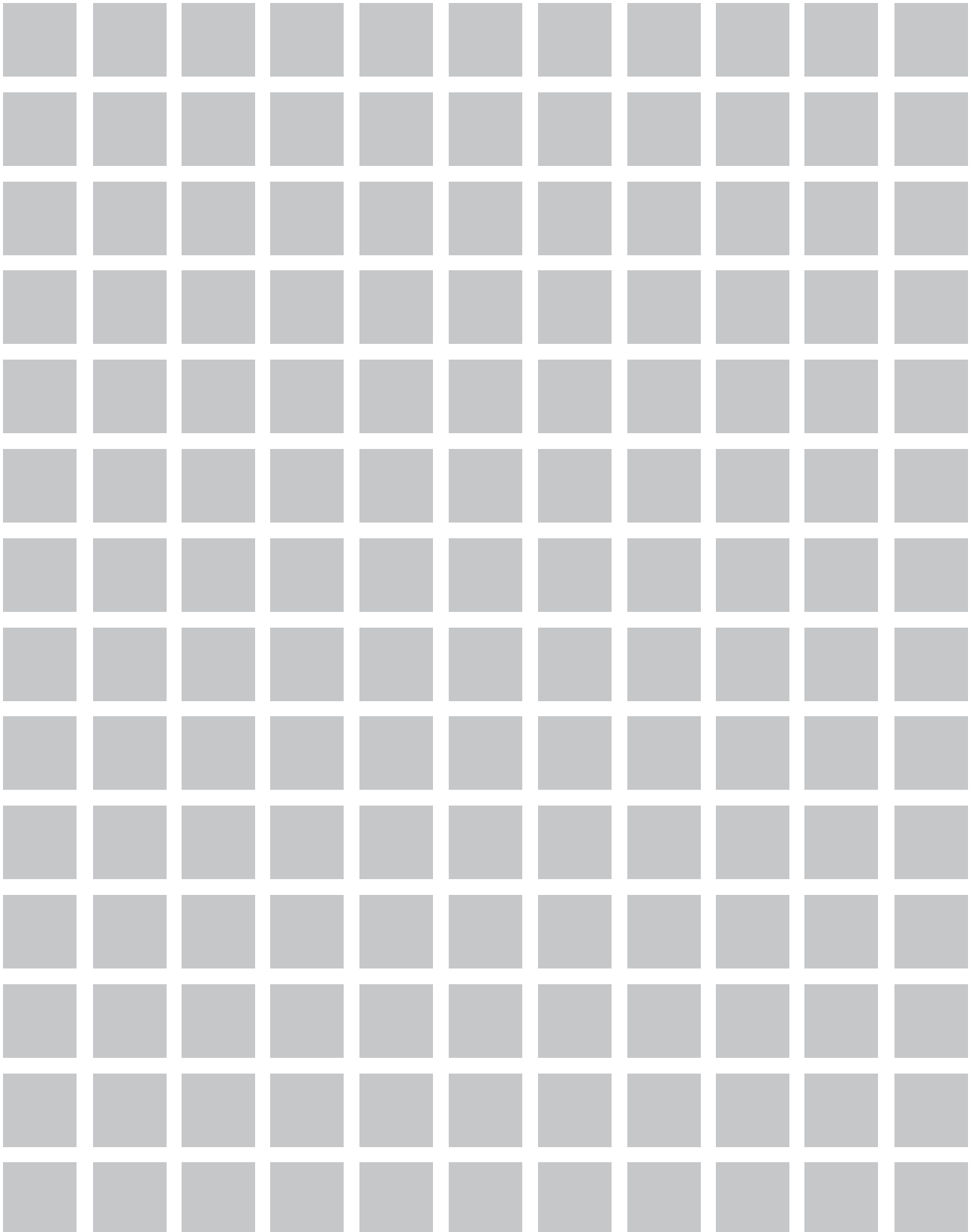
7

EPD值

8

1

SHEV – 小型排烟控制箱



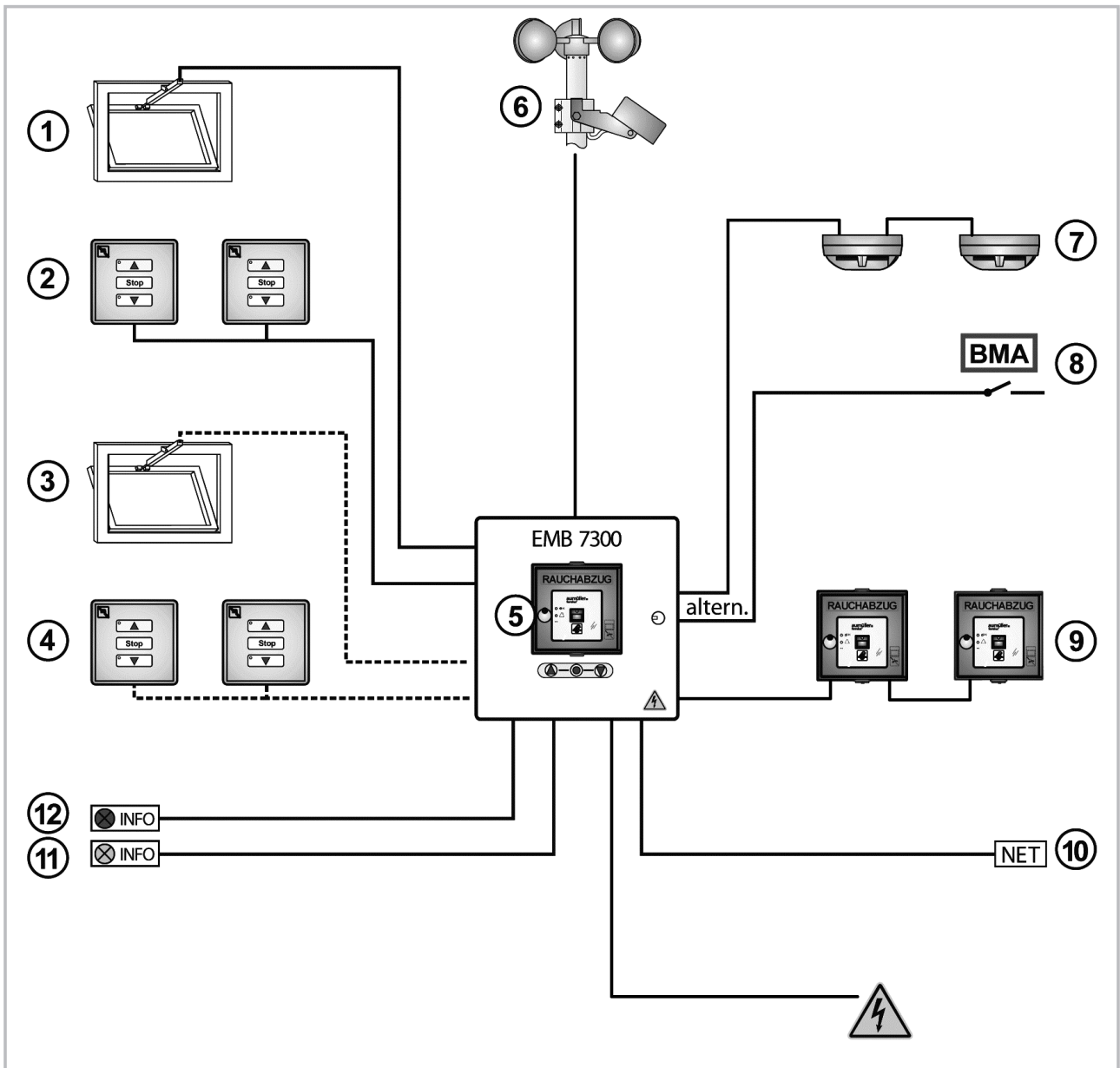


EMB7300产品特点

- 可控制24 V DC 开窗器，用来进行排烟排热和自然通风
- 控制箱通过prEN 12101-9认证
- 电源通过EN 12101-10认证
- 输出电压波动小 (< 2 Vpp)-兼容所有普通开窗器
- 1个控制箱具有1路（可选2路）带监控的通风输出组
- 可插拔端子非常方便连接信号线
- 可连接电动开窗器、气动开窗器以及电磁阀
- 具有2路带线路监控功能的探测报警组：
 - 手动紧急启动按钮 (HSE)
 - 自动感烟和感温探测器
- 1路或2路通风开关组，具有开—停—关功能
- 2个插入式模块插槽，用于信号监测和传递(紧急开启,故障)
- 1个网络端口，用于连接和集成楼宇管理系统(LON, KNX)
- 可直接连接输入风雨感应器信号
- 清晰的操作和显示元件
- 通过软件“EMBKompakt”可轻松对控制箱进行多种配置
- 通过软件可进行各种功能编程调试(需另行付费)，具体如下：
 - 可选择带手动报警按钮和通风控制按钮的控制箱 (2.5A/5A)
 - 使用安装附件可嵌入安装 (2.5A/5A)
- 外壳的顶部、底部或后部均预留进线口
- 可带备用电池(可供应72小时)
- VDS证书号：G514001

对于此类系列产品，我们已经根据ISO 14025和EN 15804颁发了III类环境产品声明（EPD）。
 不同类型产品的LCA结果附在该产品手册后。
 可通过我们的网站WWW.AUMUELLER-GMBH.DE查看或者下载EPD文件。

软件功能		
功能	标准配置	需经过许可
可将通风开关输入设置成自锁模式或者点动模式(在开启方向或关闭方向均可)	✓	✓
可设置开窗器故障监控信号为报警信号	✓	✓
关闭开窗器线路的故障报警功能	✓	✓
调整风速传感器的开关阈值	✓	✓
用于通风时, 设置开窗器的运行时间和开启行程	✓	✓
用于通风时, 设置某一组开窗器定时开启与定时关闭	✓	✓
可设置主电掉电后自动关窗功能	✓	✓
设置声光报警信号(需附加硬件)	✓	✓
显示, 保存和打印系统的状态	✓	✓
固件更新	✓	✓
可将紧急关闭按钮由点动模式设置成自锁模式	✓	✓
设置下次服务维护时间(密码保护)	--	✓
设置风速传感器的延迟开启时间	--	✓
设置风速传感器的延迟关闭时间	--	✓
可设置报警情况下, 阻止重新触发开窗器功能	--	✓
触发/关闭手动紧急启动按钮(HSE)组	--	✓
触发/关闭烟雾探测报警组	--	✓
预留火灾报警系统“FAS”消防接口	--	✓
设置开窗器自动关机时间	--	✓
在烟雾探测信号作用时, 触发/关闭紧急关闭按钮	--	✓
在报警情况下, 将开窗器的运行方向由关闭设置成开启	--	✓
设置是否选择继电器模块REL65(不包括在控制箱发货中)	--	✓
设置每一组开窗器线路故障时的警报功能(只有两条线路的控制箱有此功能)	--	✓
风雨过后自动恢复开窗器原来的状态	--	✓
通过附加插卡模块可进行联网(LON, CAN)	--	✓
启动自然通风控制单元	--	✓
设置操作模块(电磁阀/标准开窗器/气动开窗器)	--	✓
SHEV点动模式	--	✓
将通风开关设置成并联模式	--	✓
设置维护间隔时间	--	✓
线路故障时打开窗户	--	✓
通过复位紧急关闭按钮启动开窗器	--	✓
定义总故障类别	--	✓



说明

- ① 开窗器组1, 24 V DC 用于排烟排热系统和通风装置
- ② 通风开关组1 (最多 10 个 按键)
- ③ 开窗器组 2 (只存在于 EMB 7300 5A-0102/10A-0102/20A 0102)
- ④ 通风开关组 2 (最多 10 个 按键) (只存在于 EMB 7300 5A-0102/10A-0102/20A 0102)
- ⑤ 控制箱可带紧急启动按钮和通风开关, 也可不带
- ⑥ 风雨感应器 (报警和断电时不工作)
- ⑦ 烟雾报警器 (最多 10 个)
- ⑧ 外部火灾报警装置触发信号 (和相对的可选连接)
- ⑨ 排烟排热系统按键 (最多 10 个)
- ⑩ 网络连接 (需要另配(预留)模块)
- ⑪ 信号传递模块 1 (需要插卡 REL 65)
- ⑫ 信号传递模块 2 (需要插卡 REL 65) ----- 只适用于 EMB 7300 5A-0102/10A-0102/20A 0102

订货信息

	订购号	LZ	PG
EMB7300 2.5 A 0101	683020-0101	●	

应用:小型控制箱, 用于通风和排烟排热通风系统, 操作电压为 24 V DC, 适合放在弱电间



技术参数 (额定值)

操作电压: 230 V AC (195 – 253 V AC, 50/60 Hz)
 最大功率: 115 W
 输出电压: 24 V DC (20 – 28 V DC / 2 Vpp)
 输出电流: **2.5 A**
 环境温度: -5°C ... + 40°C
 防护等级: IP30
 壳体: 明装, 钢板, RAL 7035 (浅灰色)
 尺寸 (WxHxD): 225 x 285 x 122 mm
 连接端子: 1.5 mm² / 开窗器线: 4 mm² (硬线)

VDS证书号: G 514001(带或不带橘色的SHEV按钮)

主板: 1个排烟组 / 1个通风组

特点/配件

- 更多高级功能(如维护时间设置) 需付费取得授权版本
- 预留顶部、底部、后部进线口
- 可嵌入式安装(另配附件)
- 可带两块 **2x 12 V / 2.3 Ah** 备用电池 (订购号: 541000)

其他型号

紧急启动按钮(HSE)和通风开关位于箱体表面	订购号	LZ	PG
EMB7300 2.5 A 0101-T HSE为红色 (类似于 RAL 3000)	683021-0101	●	
EMB7300 2.5 A 0101-T HSE为黄色 (类似于 RAL 1018)	683022-0101	●	
EMB7300 2.5 A 0101-T HSE为灰色 (类似于 RAL 7035)	683023-0101	●	
EMB7300 2.5 A 0101-T HSE为蓝色 (类似于 RAL 5009)	683024-0101	●	
EMB7300 2.5 A 0101-T HSE为橘色 (类似于 RAL 2011) VDS证书号: G 514001	683025-0101	●	

订货信息价格

订货号	LZ	PG
EMB7300 5 A 0101	683050-0101	●

应用:小型控制箱, 用于通风和排烟排热通风系统, 操作电压为 24 V DC, 适合放在弱电间



技术参数 (额定值)

操作电压:	230 V AC (195 – 253 V AC, 50/60 Hz)
最大功率:	460 W
输出电压:	24 V DC (20 – 28 V DC / 0.5 Vpp)
输出电流:	5A
环境温度:	-5°C ... + 40°C
防护等级:	IP30
壳体:	明装, 钢板, RAL 7035 (浅灰色)
尺寸 (WxHxD):	225 x 285 x 122 mm
连接端子:	1,5 mm ² / 开窗器线: 6 mm ² (硬线)

VDS证书号: G 514001(带或不带橘色的SHEV按钮)

主板: **1个排烟组 / 1个通风组**

特点/配件

- 更多高级功能(如维护时间设置) 需付费取得授权版本
- 预留顶部、底部、后部进线口
- 可嵌入式安装(另配附件)
- 可带两块 **2x 12 V / 2,3 Ah** 备用电池 (订购号: 541000)

其他型号

紧急启动按钮(HSE)和通风开关位于箱体表面	订购号	LZ	PG
EMB7300 5 A 0101-T HSE为红色 (类似于RAL 3000)	683051-0101	●	
EMB7300 5 A 0101-T HSE为黄色 (类似于RAL 1018)	683052-0101	●	
EMB7300 5 A 0101-T HSE为灰色 (类似于RAL 7035)	683053-0101	●	
EMB7300 5 A 0101-T HSE为蓝色 (类似于RAL 5009)	683054-0101	●	
EMB7300 5 A 0101-T HSE为橘色 (类似于RAL 2011) VDS证书号: G 514001	683055-0101	●	

订货号	LZ	PG
EMB7300 5 A 0102	683050-0102	●

应用:小型控制箱, 用于通风和排烟排热通风系统, 操作电压为 24 V D C, 适合放在弱电间



技术参数 (额定值)

操作电压:	230 V AC (195 – 253 V AC, 50/60 Hz)
最大功率:	460 W
输出电压:	24 V DC (20 – 28 V DC / 0.5 Vpp)
输出电流:	5A
环境温度:	-5°C ... + 40°C
防护等级:	IP30
壳体:	明装, 钢板, RAL 7035 (浅灰色)
尺寸 (WxHxD):	225 x 285 x 122 mm
连接端子:	1,5 mm ² / 开窗器线: 6 mm ² (硬线)

VDS证书号: G 514001

主板: **1个排烟组 / 2个通风组**

特点/配件

- 更多高级功能(如维护时间设置) 需付费取得授权版本
- 预留顶部、底部、后部进线口
- 可嵌入式安装(另配附件)
- 可带两块 **2x 12 V / 2,3 Ah** 备用电池 (订购号: 541000)

订货信息

	订购号	LZ	PG
MB7300 2.5 A / 5 A嵌入式安装壳	683111	●	
应用: 嵌入安装 EMB7300 2.5 A或5 A, 机箱尺寸225 x 285 x 111 mm			



技术参数

材质:	钢板
颜色:	RAL7035 (灰色)
壳体:	
尺寸(WxHxD):	254 x 314 x 96 mm
外框:	
尺寸(WxHxD):	282 x 314 x 48 mm
接地电缆:	160 mm 带片式插头6.3 mm
扣板:	240 x 320 x 93 mm

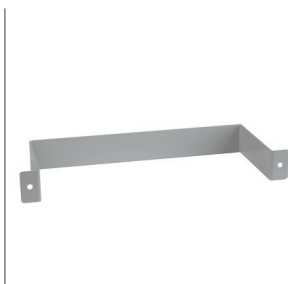
2,5 A

5 A

功能/配件

- 外框, 带4个M3x6的圆头螺丝, 4个A4平垫圈
- 嵌入式外壳, 带4个M5螺母和螺栓垫片, 4个不锈钢安装支架 13 x 13 x 1.4 mm, 8个 金属板螺丝ST3. 5x6.5
- 粉刷墙面时, 扣板可保护箱体

电池支架	683250	●	
应用: 用来支撑12V / 2.3 Ah 备用电池, 保证其能很好的安装在控制箱内			



技术参数

材质:	钢
颜色:	RAL9016 (白色)

2,5 A

5 A

功能/配件

- 适用于**EMB7300 2.5 A** 和 **EMB7300 5 A**

订货信息

	订购号	LZ	PG
EMB7300 10 A 0101	683010-0101	●	

应用:小型控制箱, 用于通风和排烟排热通风系统, 操作电压为24 V DC, 适合放在弱电间



技术参数 (额定值)

操作电压: 230 V AC (195 – 253 V AC, 50/60 Hz)
 最大功率: 506 W
 输出电压: 24 V DC (20 – 28 V DC / 0.5 Vpp)
 输出电流: **10A**
 环境温度: -5°C ... + 40°C
 防护等级: IP40

壳体: 明装, 钢板, RAL 7035 (浅灰色)
 尺寸 (WxHxD): 400 x300 x150 mm
 连接端子: 1.5 mm² / 开窗器线: 6 mm² (硬线)

VDS证书号: G 514001
 主板: 1个排烟组 / 1个通风组

特点/配件

- 更多高级功能(如维护时间设置) 需付费取得授权版本
- 预留顶部、后部进线口
- 带两块 **2x 12 V / 7 Ah**的备用电池 (订购号: 542000)

EMB7300 10 A 0102	683010-0102	●	
--------------------------	--------------------	---	--

应用:小型控制箱, 用于通风和排烟排热通风系统, 操作电压为 24 V DC, 适合放在弱电间



技术参数 (额定值)

操作电压: 230 V AC (195 – 253 V AC, 50/60 Hz)
 最大功率: 506W
 输出电压: 24 V DC (20 – 28 V DC / 0.5 Vpp)
 输出电流: **10A**
 环境温度: -5°C ... + 40°C
 防护等级: IP40

壳体: 明装, 钢板, RAL 7035 (浅灰色)
 尺寸 (WxHxD): 400 x300 x150 mm
 连接端子: 1.5 mm² / 开窗器线: 6 mm² (硬线)

VDS证书号: G 514001
 主板: 1个排烟组 / 2个通风组

特点/配件

- 更多高级功能(如维护时间设置) 需付费取得授权版本
- 预留顶部、后部进线口
- 带两块 **2x 12 V / 7 Ah**的备用电池 (订购号: 542000)

EMB7300 10 A 0204	683010-0204		
--------------------------	--------------------	--	--

应用:小型控制箱, 用于通风和排烟排热通风系统, 操作电压为 24 V DC, 适合放在弱电间



技术参数 (额定值)

操作电压: 230 V AC (195 – 253 V AC, 50/60 Hz)
 最大功率: 506W
 输出电压: 24 V DC (20 – 28 V DC / 0.5 Vpp)
 输出电流: **10A**
 环境温度: -5°C ... + 40°C
 防护等级: IP40

壳体: 明装, 钢板, RAL 7035 (浅灰色)
 尺寸 (WxHxD): 400 x500 x200 mm
 连接端子: 1.5 mm² / 开窗器线: 6 mm² (硬线)

VDS证书号: G 514001
 2个主板: 2个排烟组 / 4个通风组

特点/配件

- 更多高级功能(如维护时间设置) 需付费取得授权版本
- 预留顶部、后部进线口
- 带两块 **2x 12 V / 7 Ah**的备用电池 (订购号: 542000)

订货信息

	订购号	LZ	PG
EMB7300 20 A 0102	683220-0102	●	

应用:小型控制箱, 用于通风和排烟排热通风系统, 操作电压为 24 V DC, 适合放在弱电间



技术参数 (额定值)	
操作电压:	230 V AC (195 – 253 V AC, 50/60 Hz)
最大功率:	805 W
输出电压:	24 V DC (20 – 28 V DC / 0.5 Vpp)
输出电流:	20A
环境温度:	-5°C ... + 40°C
防护等级:	IP40
	IP54 选择备选支架实现
壳体:	明装, 钢板, RAL 7035 (浅灰色)
尺寸 (WxHxD):	400 x400 x200 mm
连接端子:	1.5 mm ² / 开窗器线: 6 mm ² (硬线)
VDS证书号:	G 514001
主板:	1 个排烟组 / 2 通风组

特点/配件

- 更多高级功能(如维护时间设置) 需付费取得授权版本
- 预留顶部、后部进线口
- 带两块 **2x 12 V / 7 Ah**的备用电池 (订购号: 542000)

	订购号	LZ	PG
EMB7300 20 A 0204	683220-0204		

应用:小型控制箱, 用于通风和排烟排热通风系统, 操作电压为 24 V DC, 适合放在弱电间



技术参数 (额定值)	
操作电压:	230 V AC (195 – 253 V AC, 50/60 Hz)
最大功率:	805W
输出电压:	24 V DC (20 – 28 V DC / 0.5 Vpp)
输出电流:	20A
环境温度:	-5°C ... + 40°C
防护等级:	IP40
	IP54 选择备选支架实现
壳体:	明装, 钢板, RAL 7035 (浅灰色)
尺寸 (WxHxD):	400 x500 x200 mm
连接端子:	1.5 mm ² / 开窗器线: 6 mm ² (硬线)
VDS证书号:	G 514001
2个主板:	2个排烟组 / 4个通风组

特点/配件

- 更多高级功能(如维护时间设置) 需付费取得授权版本
- 预留顶部、后部进线口
- 带两块 **2x 12 V / 12 Ah**的备用电池 (订购号: 542000)

10 A **20 A**

配件					
订购号		VE	LZ	PG	
500001	墙体固定支架, 实现 IP54	4 件	●		

订货信息

	订购号	LZ	PG
EMB7300 2.5 A 0101	5100683020	○	
应用: 小型控制箱, 用于通风和排烟排热系统, 操作电压为 24V DC, 适合放在弱电间			



操作电压:	230 V AC (195 – 253 V AC, 50/60 Hz)
最大功率:	115 W
输出电压:	24 V DC (20 – 28 V DC / 2 Vpp)
输出电流:	2.5 A
环境温度:	-5°C ... + 40°C
防护等级:	IP30
壳体:	明装, 钢板, RAL 7035 (浅灰色)
尺寸 (WxHxD):	225 x 285 x 122 mm
连接端子:	1.5 mm ² / 开窗器线: 4 mm ² (硬线)

主板: 1个排烟组 / 1个通风组

特点/配件

- 更多高级功能(如维护时间设置) 需付费取得授权版本
- 预留顶部、底部、后部进线口
- 可嵌入式安装(另配附件)
- 可带两块 **2x 12 V / 2.3 Ah** 备用电池 (订购号: 541000)

其他型号

紧急启动按钮(HSE)和通风开关位于箱体表面	订购号	LZ	PG
EMB7300 2.5 A 0101-T HSE为红色 (类似于 RAL 3000)	683021-0101	●	
EMB7300 2.5 A 0101-T HSE为黄色 (类似于 RAL 1018)	683022-0101	●	
EMB7300 2.5 A 0101-T HSE为灰色 (类似于 RAL 7035)	683023-0101	●	
EMB7300 2.5 A 0101-T HSE为蓝色 (类似于 RAL 5009)	683024-0101	●	
EMB7300 2.5 A 0101-T HSE为橘色 (类似于 RAL 2011) VDS证书号: G 514001	683025-0101	●	

订货信息

订货号	LZ	PG
EMB7300 5 A 0101	5100683050	○

应用: 小型控制箱, 用于通风和排烟排热系统, 操作电压为 24V DC, 适合放在弱电间



技术参数 (额定值)	
操作电压:	230 V AC (195 – 253 V AC, 50/60 Hz)
最大功率:	460 W
输出电压:	24 V DC (20 – 28 V DC / 2 Vpp)
输出电流:	5A
环境温度:	-5°C ... + 40°C
防护等级:	IP30
壳体:	明装, 钢板, RAL 7035 (浅灰色)
尺寸 (WxHxD):	225 x 285 x 122 mm
连接端子:	1,5 mm ² / 开窗器线: 6 mm ² (硬线)

主板: 1个排烟组 / 1个通风组

特点/配件

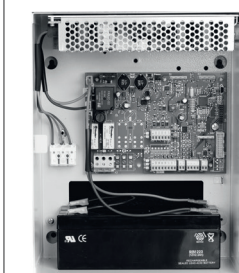
- 更多高级功能(如维护时间设置) 需付费取得授权版本
- 预留顶部、底部、后部进线口
- 可嵌入式安装(另配附件)
- 可带两块 **2x 12 V / 2.3 Ah** 备用电池 (订购号: 541000)

其他型号

紧急启动按钮(HSE)和通风开关位于箱体表面	订购号	LZ	PG
EMB7300 5 A 0101-T HSE为红色 (类似于RAL 3000)	683051-0101	●	
EMB7300 5 A 0101-T HSE为黄色 (类似于RAL 1018)	683052-0101	●	
EMB7300 5 A 0101-T HSE为灰色 (类似于RAL 7035)	683053-0101	●	
EMB7300 5 A 0101-T HSE为蓝色 (类似于RAL 5009)	683054-0101	●	
EMB7300 5 A 0101-T HSE为橘色 (类似于RAL 2011) VDS证书号: G 514001	683055-0101	●	

订货号	LZ	PG
EMB7300 5 A 0102	5101683050	○

应用: 小型控制箱, 用于通风和排烟排热通风系统, 操作电压为 24 V D C, 适合放在弱电间



技术参数 (额定值)	
操作电压:	230 V AC (195 – 253 V AC, 50/60 Hz)
最大功率:	460 W
输出电压:	24 V DC (20 – 28 V DC / 2 Vpp)
输出电流:	5A
环境温度:	-5°C ... + 40°C
防护等级:	IP30
壳体:	明装, 钢板, RAL 7035 (浅灰色)
尺寸 (WxHxD):	225 x 285 x 122 mm
连接端子:	1,5 mm ² / 开窗器线: 6 mm ² (硬线)

主板: 1个排烟组 / 2个通风组

特点/配件

- 更多高级功能(如维护时间设置) 需付费取得授权版本
- 预留顶部、底部、后部进线口
- 可嵌入式安装(另配附件)
- 可带两块 **2x 12 V / 2.3 Ah** 备用电池 (订购号: 541000)

订货信息

	订购号	LZ	PG
EMB7300 10 A 0101	5100683010	○	
应用:小型控制箱, 用于通风和排烟排热通风系统, 操作电压为24 V DC, 适合放在弱电间			



技术参数 (额定值)

操作电压:	230 V AC (195 – 253 V AC, 50/60 Hz)
最大功率:	506 W
输出电压:	24 V DC (20 – 28 V DC / 2 Vpp)
输出电流:	10A
环境温度:	-5°C ... + 40°C
防护等级:	IP40
	IP54 选择备选支架实现
壳体:	明装, 钢板, RAL 7035 (浅灰色)
尺寸 (WxHxD):	400 x300 x150 mm
连接端子:	1.5 mm ² / 开窗器线: 6 mm ² (硬线)

主板: 1个排烟组 / 1个通风组

特点/配件

- 更多高级功能(如维护时间设置) 需付费取得授权版本
- 预留顶部、后部进线口
- 带两块 **2x 12 V / 7 Ah**的备用电池 (订购号: 542000)

EMB7300 10 A 0102	5101683010	○	
应用:小型控制箱, 用于通风和排烟排热通风系统, 操作电压为24 V DC, 适合放在弱电间			



技术参数 (额定值)

操作电压:	230 V AC (195 – 253 V AC, 50/60 Hz)
最大功率:	506 W
输出电压:	24 V DC (20 – 28 V DC / 2 Vpp)
输出电流:	10A
环境温度:	-5°C ... + 40°C
防护等级:	IP40
	IP54 选择备选支架实现
壳体:	明装, 钢板, RAL 7035 (浅灰色)
尺寸 (WxHxD):	400 x300 x150 mm
CCC证书号:	A 0031047

主板: 1个排烟组 / 2个通风组

特点/配件

- 更多高级功能(如维护时间设置) 需付费取得授权版本
- 预留顶部、后部进线口
- 带两块 **2x 12 V / 7 Ah**的备用电池 (订购号: 542000)

订货信息

Part.-No.	LZ	PG
EMB7300 20 A 0102	5100683220	○

应用:小型控制箱, 用于通风和排烟排热通风系统, 操作电压为24 V DC, 适合放在弱电间



技术参数 (额定值)

操作电压:	230 V AC (195 – 253 V AC, 50/60 Hz)
最大功率:	805 W
输出电压:	24 V DC (20 – 28 V DC / 2 Vpp)
输出电流:	20A
环境温度:	-5°C ... + 40°C
防护等级:	IP40
壳体:	IP54 选择备选支架实现 明装, 钢板, RAL 7035 (浅灰色)
尺寸 (WxHxD):	400 x400 x200 mm
连接端子:	1.5 mm ² / 开窗器线: 6 mm ² (硬线)

主板: 1个排烟组 / 2个通风组

特点/配件

- 更多高级功能(如维护时间设置) 需付费取得授权版本
- 预留顶部、后部进线口
- 带两块 **2x 12 V / 12 Ah**的备用电池 (订购号: 542000)

订货信息

	订购号	LZ	PG
WR-SET TYPE 7x/8x – 风雨感应器套件	482100	●	

应用: 风雨感应器需要与WRAG2风雨控制器模块或Typ IV一起工作, 或为一个 WM 模块, 或直接与SHEV控制箱一起工作, 在天气变坏时用来停止或阻止自然通风



技术参数 (额定值)

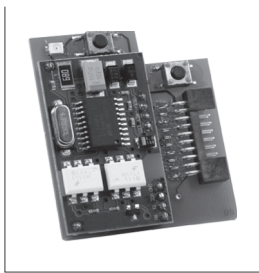
额定电压:	24 V DC (+/- 20%)
雨量传感器 TYPE III – 表面加热传感器, 关断延迟约5 分钟.	
触点:	1 个干触点, 最大48 V / 5A
内部消耗电流:	<150 mA
外壳:	明装, ABS 黑色, 带不锈钢支架
尺寸(WxHxD):	100 x 85 x 172 mm
连接导线:	无卤电缆, 约4 m
无电压触点:	1 个干触点, 最大 48 V / 1A
风量传感器 TYPE III – 风速表带3个耐冲击风杯 (PA6)	
测量原理:	脉冲计数
尺寸:	250 x 250 x 80 mm
连接导线:	无卤电缆, 约4 m

功能/配件

- 组件包括: 风速传感器TYPE III (订购号482021), 雨量传感器TYPE III (订购号480210), 抱箍 (订购号515950), 用来将套件安装到杆上或墙上的铝合金支架 (订购号482093), 不带安装螺丝

LZ1 / LZ6 / EMB 7300 BI-K - KNX接口模块	683999	●	
--	---------------	---	--

应用: 插入式卡, 可将LZ1 / LZ6 / EMB 7300接入到KNX总线系统中的通讯接口模块



技术参数

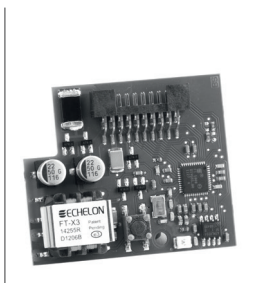
额定电压:	24 V DC
环境温度:	-5°C ... + 40°C
相对湿度:	(无冷凝) 5% ... 90%
数据点:	每一个开窗器线路可达16个
总线电流:	9mA
外壳:	不带(PCB组装)
尺寸(WxH):	51 x 42 mm
连接端子:	2 x 2 x 0,8 mm ² (KNX-总线-端子)

功能/配件

- 可将控制数据(如开窗器位置)传输到KNX总线中
- 直接接收来自KNX总线的命令(如位置信息、气象数据)

LON73	683243	●	
--------------	---------------	---	--

应用: 插入式网卡, 可将EMB7300 连接到LON总线系统中



技术参数

额定电压:	24 V DC
环境温度:	-5°C ... + 40°C
相对湿度:	(无冷凝) 5% ... 90%
外壳:	不带外壳 (电路板)
尺寸(WxHxD):	40 x 50 x 13 mm
LON-收发器:	LPT10
连接端子:	可接线径范围 0.6 – 0.8 mm (硬线) (包括在供货范围内)

功能/配件

- 连接模块, 可将网卡插到主板上
- 塑料卡子, 用于固定网卡
- 通过LON-maker或其它兼容软件来配置所连接控制箱的功能

选项			
LON编程			
LON73编程 – 2x EMB7300 分主 / 从	683270	●	net

订货信息

REL65	订购号	LZ	PG
应用: EMB7300卡, 可将报警信号和故障信号传递到外部设备中			



技术参数
 额定电压: 24 V DC
 环境温度: -5°C ... + 40°C
 外壳: 不带外壳 (组装的印刷电路板)
 尺寸 (WxHxD): 20 x 40 x 13 mm

干触点: 1个干触点, 最大 48 V / 1A
 连接端子: 3x 1.5 mm² (硬线)

功能/配件

- 连接模块, 可将继电器卡插到主板上

类型

订购号			LZ	PG
650200	包括在发货中	客户自行安装	●	
650200-9	工厂配置模块	工厂配置和接线	⦿	

7xPSB

应用: 插卡, 可将外部设备接到EMB7300上, 并对外部设备提供24V DC电压



技术参数
 额定电压: 24 V DC
 环境温度: -5°C ... + 40°C
 输出电流: 0,5 A
 外壳: 不带外壳 (电路板)
 尺寸 (WxHxD): 20 x 32 x 13 mm

连接端子: 螺纹端子 1.5 mm² (硬线)
 分节电压: 2个 24 V DC 后备电压供应端子
 2个 24 V DC 主电压供应端子

功能/配件

- 连接模块, 用于将设备接到主板上
 - 螺纹接线端子 4 x 1.5 mm²
- 注意: 需要考虑所连接外部设备的总功耗

类型

订购号			LZ	PG
683256	包括在发货中	客户自行安装	●	
683256-9	工厂配置模块	工厂配置和接线	⦿	

订货信息

	订购号	LZ	PG
USB数据线	683253	●	net

应用: USB数据线可将EMB7300与电脑连接起来, 配置相关参数与功能



技术参数
 USB标准: USB2
 数据线长度: 3 m

功能/配件

- 需安装“EMB-Compact”软件

备用电池

应用: 当主电源断电时, 可支持排烟控制箱继续工作72小时



技术参数
 类型: 铅备用电池
 输出电压: 12 V DC
 容量: 视订货数据来定
 寿命: 4年(正常情况下)
 连接: 1,2 - 12 Ah: 片式插头 4,8 mm
 17 - 38 Ah: 螺纹端子M5
 外壳: 耐冲击塑料

功能/配件

- 免维护, 耐用性持久, 良好的充电性能, 能够长时间稳定工作
- 按照当地、国家或国际规则处理 (WEEE)

注意: 每一个控制箱均需要两块电池!

选项

控制箱的备用电池

规格	数量	订购号	LZ	PG
2,2/2,3 Ah, 12 V	1 件	541000	●	net
7 Ah, 12 V	1 件	542000	●	net

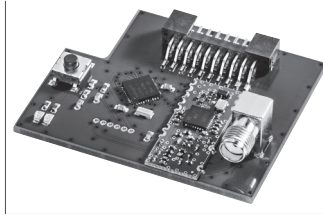
软件/授权/编程

软件可扩展功能	订购号	LZ	PG
系统要求: 微软Win7/Win10 64位			
第一次购买软件使用权(可用3年), 带培训	683260	●	net
购买后续的软件使用权(可用3年)	683261	●	net
在出厂时定制功能	683262	○	net

订货信息

	订购号	LZ	PG
SHEV无线接收插卡	528738	●	

应用: 用于奥姆勒排烟排热控制箱EMB 7300和Radio-HSE之间的无线通讯插卡, 最多可接10个Radio-HSE



技术参数
 额定电压: 24 V DC
 环境温度: -5°C ... + 40°C
 相对湿度: (无凝结物) 5% ... 90%
 外壳: 不带 (组装PCB)
 尺寸 (WxH): 51 x 42 mm
 连接: SMA 天线连接

RADIO

功能/配件

- 用于奥姆勒排烟排热控制箱EMB 7300和Radio-HSE之间的双向通讯产品。

接收天线	528737	●	
------	--------	---	--

应用:用于奥姆勒排烟排热控制箱EMB 7300和Radio-HSE(紧急启动控制面板)之间的通讯天线, 最多可接10个Radio-HSE



技术参数 (额定值)
 环境温度: -5°C ... + 40°C
 相对湿度: (无凝露) 5% ... 90%
 尺寸 (WxHxD): 34 x 265 x 82 mm
 连接: SMA 天线连接

RADIO

功能/配件

- 用于奥姆勒排烟排热控制箱EMB 7300和Radio-HSE之间的双向通讯产品。

Radio-HSE - 紧急启动控制面板 (塑料)			
---------------------------	--	--	--

应用: 紧急启动控制面板带指示灯和按钮, 具有排烟排热时手动紧急开启和关闭的功能, 可与奥姆勒排烟排热控制箱EMB 7300之间进行无线通讯



技术参数 (额定值)
 操作电压: 3,6 V DC
 环境温度: -5°C ... + 40°C
 外壳: 明装, 塑料 (ABS)
 尺寸 (WxHxD): 130 x 130 x 32 mm
 防护等级: IP30
 显示: 紧急开启, 通电, 故障
 控制元件: 紧急开启/关闭按钮

RADIO

功能/配件

- 可锁定, 玻璃罩 (带钥匙)
- 无线电按钮
- 3,6 V 锂电池

类型

Radio-HSE	红色塑料	(类似于 RAL 3000)	528731	●		
Radio-HSE	黄色塑料	(类似于 RAL 1018)	528732	●		
Radio-HSE	灰色塑料	(类似于 RAL 7035)	528733	●		
Radio-HSE	蓝色塑料	(类似于 RAL 5015)	528734	●		
Radio-HSE	橘色塑料	(类似于 RAL 2011)	528735	●		

选项

3,6 V后备锂电池	545050	●	net
------------	--------	---	-----

RADIO

订货信息

	订购号	LZ	PG
FLS 24V无线电通风控制	623000	<input type="radio"/>	<input type="checkbox"/>

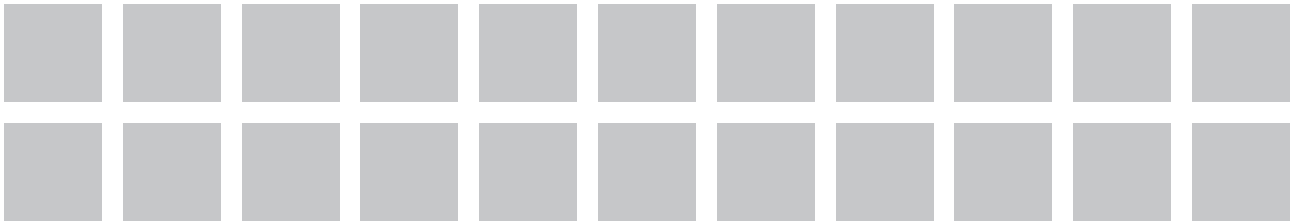
应用: 室内自动化控制单元, 用于控制24 V DC开窗器或一个排烟排热控制箱, 包括一个带有雨量、温度、日照和风传感器的气象站和一个室内无线控制温度传感器。



技术参数	
无线电控制频率:	868,2 MHz
控制面板	
外壳:	塑料
总重量:	约 170 gr. (包括电池)
颜色:	亚光白 (类似于 RAL 9016)
安装:	明装 (aP)
尺寸 (W×H×D):	约 103 × 98 × 28
环境温度:	操作 0...+50°C, 存放 -10...+50°C
湿度:	最大80% rF, 避免潮湿
操作电压:	2 x 1,5V (2 电池, AA / mignon / LR6) or 2 x 1,2V (2 充电电池, AA / mignon / LR6)
气象站	
外壳:	塑料
总重量:	约 200 gr.
颜色:	白色/半透明
安装:	明装 (aP)
防护等级:	IP 44
尺寸 (W×H×D):	约 96 × 77 × 118
环境温度:	操作 -30...+60°C, 存放 -30...+70°C
操作电压:	12 - 40 V DC
功率消耗:	约 2,2 W (at 24 V), 待机约 2 W (at 24 V)
继电器开关容量:	(OPEN / CLOSE / COM) 无源触点
雨传感器散热:	约 1,2 W
温度测量范围:	-40...+80°C
风速测量范围:	0...35 m / sec
亮度测量范围:	0...150 kLux

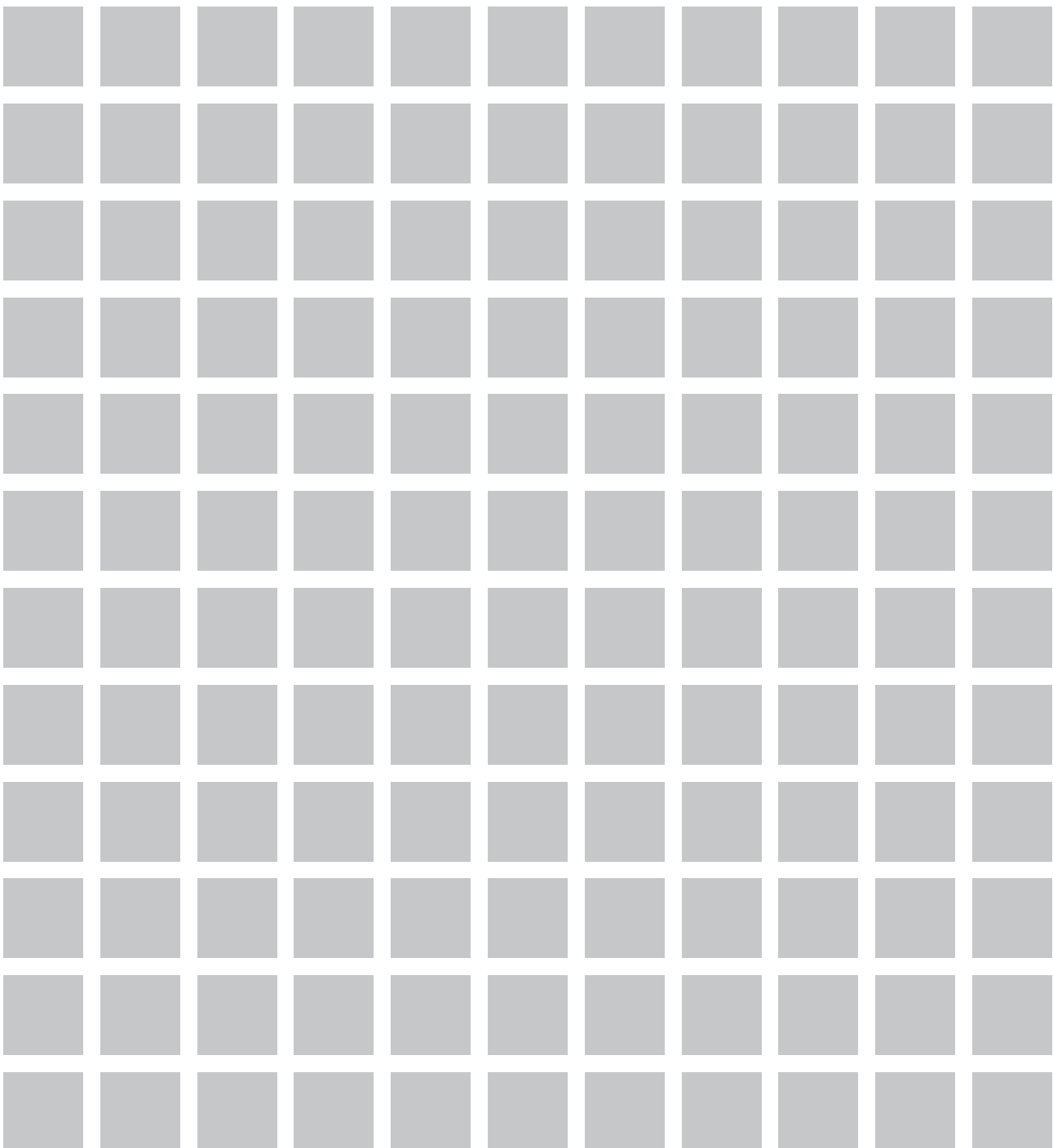
功能/配件

- 气象站和控制面板之间的无线电连接。
- 控制面板用于基本设置, 自动功能设置和手动操作。
- 打开位置可自动调节 (例如仅半开)。



2

SHEV – 模块化排烟控制箱





对于此类系列产品，我们已经根据ISO 14025和EN 15804颁发了III类环境产品声明（EPD）。

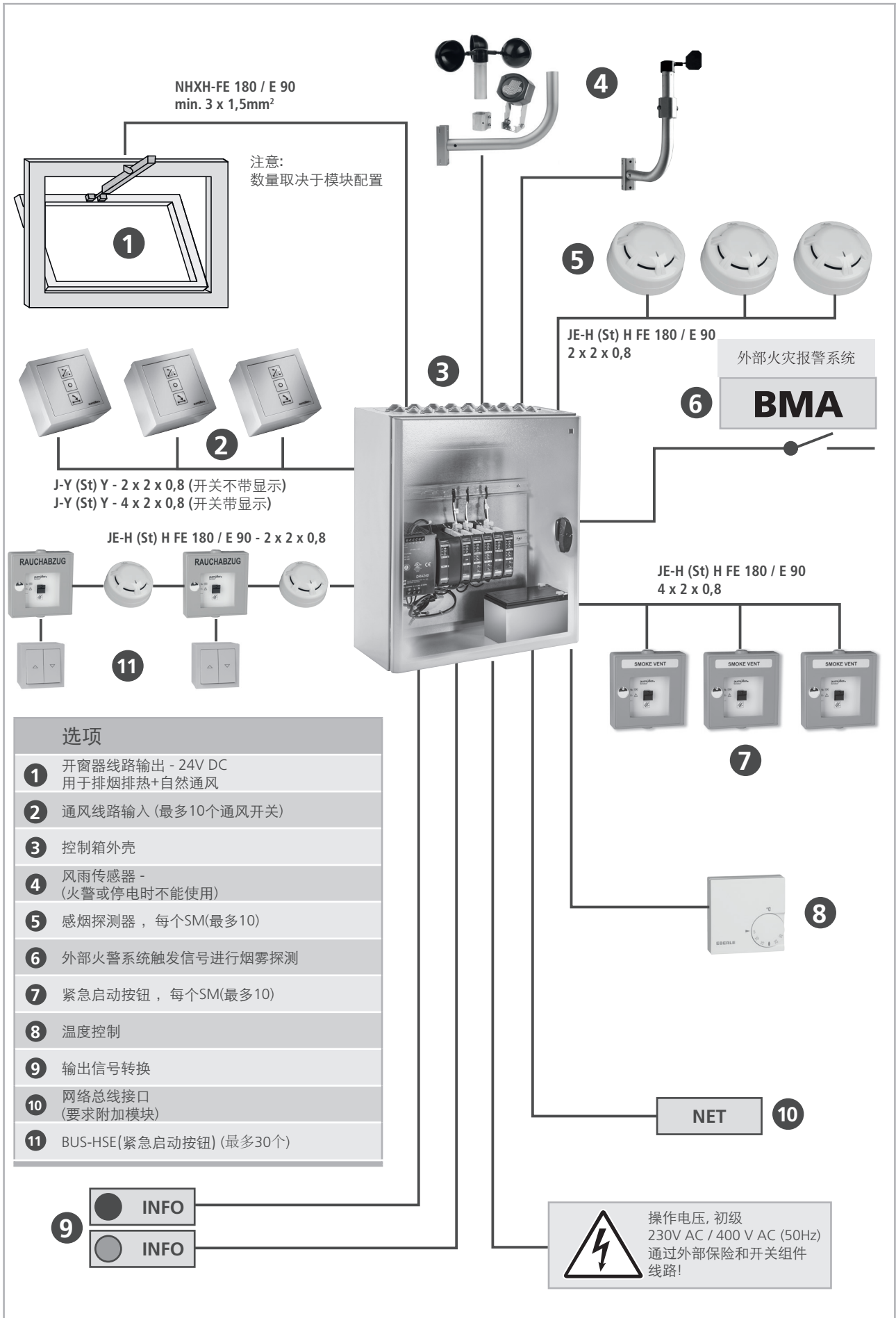
不同类型产品的LCA结果附在该产品手册后。

可通过我们的网站WWW.AUMUELLER-GMBH.DE查看或者下载EPD文件。

EMB8000+产品特点

- 模块化控制箱，具有数字总线技术，用于排烟排热和自然通风系统
- 控制箱通过prEN 12101-9认证
- 电源通过EN 12101-10认证
- 输出电压的余波低 (<2 Vpp)兼容所有普通开窗器
- 机箱中带有35mm宽的导轨式插槽，安装非常方便，节省空间，同时也能选择多种模块组合来进行配合使用
- 通过对模块进行选择组合，可以很方便地对排烟排热组和通风组进行配置
- 控制和传感器模块，有3组带监控的输入组，所连接的线路有不同优先级：
 - 手动紧急启动按钮 (HSE)
 - 感烟和感温探测器
 - 来自火灾报警系统的信号 (FAS)
- 开窗器模块用来连接24V DC的开窗器，最大电流为20A
- 继电器模块主要是对信号进行处理和传递(如紧急开启信号，故障信号，反馈信号等)
- 气象模块用来连接风速传感器，风向传感器和雨量传感器
- 网络模块用来连接和集成楼宇管理系统(如CAN, KNX)
- 所有的通风开关都设有开-停-关功能，并且可以调节优先权
- 清晰的操作和显示原件
- 通过下载我们所提供的免费软件可对控制箱进行基本功能设置
- 通过额外付费获取软件许可，可对控制箱进行特殊功能编程调试，具体如下：
 - 调节运行和维护间隔时间
 - 可设置控制级别高低，开机和关机时间
 - 停止或者检测某一组线路
 - 通过干触点连接火灾自动报警系统(FAS)
 - 联网控制
- 钢板外壳，防护等级为IP40，选择使用墙面固定支架时，防护等级能达到IP54，进线口位于上部
- 可带备用电池(可供应72小时)
- VDS证书号：G512005
- 交货时，可通过对相应模块进行排列，不需要通过软件便能进行排烟排热组和通风组的交互
- 每一个具有基本功能的控制箱都至少有一个排烟排热组和一个通风组，控制箱由各种模块和原件组成，用户订货时可选择在工厂安装这些模块，也可选择自行安装
- 软件授权可进行特殊功能配置，也可进行多台控制箱联网控制，还能设置不同等级的排烟组，通风组和气象组
- 工厂组装调试或者现场扩展增加模块
- 工厂组装调试或者现场自行移除模块
- 通过软件配置选项进行个性化定制

EMB8000+软件配置范围(部分)		
功能	标准版	注册版
加载配置/保存/另存为	✓	✓
观察,保存和打印系统状态	✓	✓
设置风速传感器的阈值和开关延迟	--	✓
生成PDF配置文件	✓	✓
读取实时日志-数据	✓	✓
设置控制箱密码	✓	✓
编辑实时日志-数据	--	✓
固件更新	--	✓
配置风速传感器的开关阈值和开关延迟	--	✓
配置风向传感器的开关阈值	--	✓
设置风向传感器的阈值	--	✓
系统时间同步/更新	--	✓
备用电池监控:性能和故障指示(运行,窗户开/关)	--	✓
设置备用电池类型和充电特性(温度依赖性/常数)	--	✓
失电时:性能和故障指示(节能模式,关闭,通风模式)	--	✓
可设置通风按钮为点动或自锁模式(开启或者关闭方向)	--	✓
设置通风按钮为1个摇杆按钮(1个按钮完成开/关或者关/停止)	--	✓
设置点动时开启行程-开启方向自动(自动启动/时间设置)	--	✓
使用紧急关闭按钮复位感烟探测器	--	✓
预留火灾报警系统„FAS“消防接口	--	✓
关闭探测器由线路故障监控引起的报警(自动或手动探测器)	--	✓
关闭探测器线路故障监控功能(自动或手动探测器)	--	✓
设置PM,CM和SM继电器触点功能	--	✓
设置服务和维护间隔时间以及系统动作	--	✓
设置开窗器的驱动模式,马达、磁铁或气动的方式	--	✓
设置在报警情况下防止重新触发开窗器的功能	--	✓
设置开窗器关机时间	--	✓
自然通风时,启用并设定开窗器自动关闭时间	--	✓
主电掉电时,启用开窗器关闭模式	--	✓
自然通风时,设置开窗器运行时间和开启行程	--	✓
设置开窗器线路监控故障信号为报警信号	--	✓
报警状态下,设置开窗器的运行方向由开启变为关闭	--	✓
设置DM模块的输入信号(反馈输入/禁止输入)	--	✓
根据风向设置开窗器开启/关闭方向	--	✓
风雨过后,自动恢复开窗器原来的状态	--	✓
将紧急启动按钮由点动模式设置成自锁模式	--	✓
设置继电器模块RM6的功能	--	✓
设置报警组和开窗器组在排烟组、通风组和气象组中的匹配关系	--	✓
多个控制箱联网,从而实现更高级别的功能	--	✓
使用其他插件接口模块将控制系统集成到数字网络中(CAN,KNX)	--	✓



选项

- 1 开窗器线路输出 - 24V DC
用于排烟排热+自然通风
- 2 通风线路输入 (最多10个通风开关)
- 3 控制箱外壳
- 4 风雨传感器 -
(火警或停电时不能使用)
- 5 感烟探测器, 每个SM(最多10)
- 6 外部火警系统触发信号进行烟雾探测
- 7 紧急启动按钮, 每个SM(最多10)
- 8 温度控制
- 9 输出信号转换
- 10 网络总线接口
(要求附加模块)
- 11 BUS-HSE(紧急启动按钮) (最多30个)

重要注意事项

EMB8000+采用模块化设计，并结合了数字联网技术，方便客户对控制箱进行设计、安装与配置。奥姆勒会根据客户的要求提供相应的硬件与软件。

一台具有所有功能的最小控制箱包括：

- 1个开关电源PS5 A，最大电流可达24 A—这种电源可同时安装3个，最大电流可达到72A
- 2个12 V DC备用电池，电流为7 Ah到38 Ah，可确保停电时能够提供72小时的电量
- 1个电源模块 PM，用于电池充电控制—可将2个电源模块合并，变成1个电源扩展模块PME
- 1个控制模块CM，监控3条火灾报警线路的报警和故障情况以及1路开窗器的通风情况
- 1开窗器模块 DM ,DM DMX，用来连接24 V DC 开窗器，消耗电流为10A或者20A,可连接1路通风开关

下面几页所讲的控制箱是可用于个人配置的控制箱，并且具有基本的编程功能。对这些控制设备所做出的进一步的改动和配置，奥姆勒将不负任何责任。

规划注意事项

EMB8000+ 中的模块，互相连接在一起，相互之间通过总线进行通讯。交货时，只要交付的软件配置没有改变，这些模块都能自行识别信息。EMB8000+ 中的模块，互相连接在一起，相互之间通过总线进行通讯。货到时，只要交付的软件配置没有改变，这些模块都能自行识别这些信息。通过选择所需要的模块，便能很方便和灵活地配置排烟排热系统中的分组。通过在模块中间插入传感器模块，便能建立起一个新的排烟排热分组，其后面的开窗器模块(DM / DMX)都属于这个新的排烟排热分组。

控制箱内带有2个或3个开关电源(48 A 和72 A)，必须根据开关电源的输出电流来调整其所连接的开窗器模块(DM / DMX)所消耗的电流，可以通过开启电源模块来完成。DM/DMX 分区与排烟排热系统分区不相关。为了防止电源模块故障时出现安全问题，我们建议一个排烟排热分组中的DM/DMX模块接在一个开关电源上。需注意DM模块的最大容量。

模块设计紧凑，连接外部设备的电缆可小到1mm²，连接开窗器的电缆可为2.5mm²。控制单元和开窗器之间的电缆截面积取决于电缆长度、电流损耗以及电压损耗。箱体中有一个35mm的模块安装轨道，便于增加模块。在配件中能够找到合适的连接电缆。

基础类型扩展时的限制

在计算控制单元的尺寸时请注意以下数据：

- | | |
|-------------------------|-----|
| ▪ 每一个 CM / SM 感烟探测器的数量 | 10 |
| ▪ 每一个 CM / SM 紧急启动按钮的数量 | 10 |
| ▪ 每一个 CM的数字触发单元数 | 30 |
| ▪ 每一个控制单元感烟探测器的数量 | 60 |
| ▪ 每一个控制单元紧急启动按钮的数量 | 60 |
| ▪ 通过CAN总线联网的控制单元的数量 | 30 |
| ▪ 每一个控制箱的最大模块数量 | |
| ▪ 模块的内部消耗电流 | 见表3 |
| ▪ 电池容量/ 每一个控制箱的最大消耗 | 见表3 |
| ▪ 外壳尺寸 | |
| ▪ 电缆入口数量 | |

下图中的信息显示了模块的输入与输出，当前值的计算确保了备用电池能够使用72小时。如果有进一步的需求，请联系我们。

所使用模块的内部消耗电流不得超过该控制单元的最大电流值。计算总电流消耗量时，请加上模块消耗的电流。

所有外露电缆的线径均符合德国电缆使用标准，电缆横截面积的单位为mm²。为了获得外壳的电气防护等级，每一个电缆入口只允许连接一根电缆。图1所示为计算所需电缆的总数，图4为电缆总数与电缆入口的数量比较。

配置

可登陆网址www.aumuller-gmbh.de免费下载EMB8000+控制系统的基础配置软件。

如果需要软件的特殊配置功能或需要将控制箱进行联网，需要获得公司的软件授权(需另付费)。

表1: EMB8000+模块参数

性能					输入输出电缆							
模块	模块宽度 [mm]	模块单元 [ME]	内部电流消耗 [mA]	当使用时, 所有输入输出的电缆入口 [件]	感烟探测器, FAS	手动紧急启动按钮	开窗器线	带显示的通风按钮	带/不带显示的通风按钮, 其他输入	干触点, 开窗器反馈信号	风/雨/风向传感器	电源
PM	46	2	16,0	1								1
PME	46	2	0,0	0								
CM+	23	1	34.1	5	2	1			1	1		
SM	23	1	12,6	5	2	1			1	1		
DM	23	1	5,3	3			1	1		1		
DMX	46	2	5,3	3			1	1		1		
IDM	23	1	6.0	5			1	1		1		
RM6	23	1	5,3	1						1-6		
IM-K	23	1	6.0	10								
WM	23	1	13,0	4					2	1	1	
建议电缆芯数 (带/不带接地防护)					4	8	4	8	4	4	7	3

表2: 备用电池供电时探测器的内部电流消耗

紧急启动按钮	HSE	1,2 mA
次紧急启动按钮	HSE-N	0,0 mA
感烟探测器	ORM	0,1 mA
风向传感器	WRG	7,1 mA
总线紧急启动按钮	BUS-HSE	2,8 mA
总线感烟探测器	BUS-RM	1,0 mA

表3: 每一个控制箱的最大消耗电流

电源/ 电池	7 Ah	12 Ah	17 Ah	24 Ah	38 Ah
10 A	42 mA	120 mA	140 mA	240 mA	350 mA
24 A	×	70 mA	120 mA	200 mA	300 mA
48 A	×	×	80 mA	170 mA	300 mA
72 A	×	×	×	100 mA	300 mA

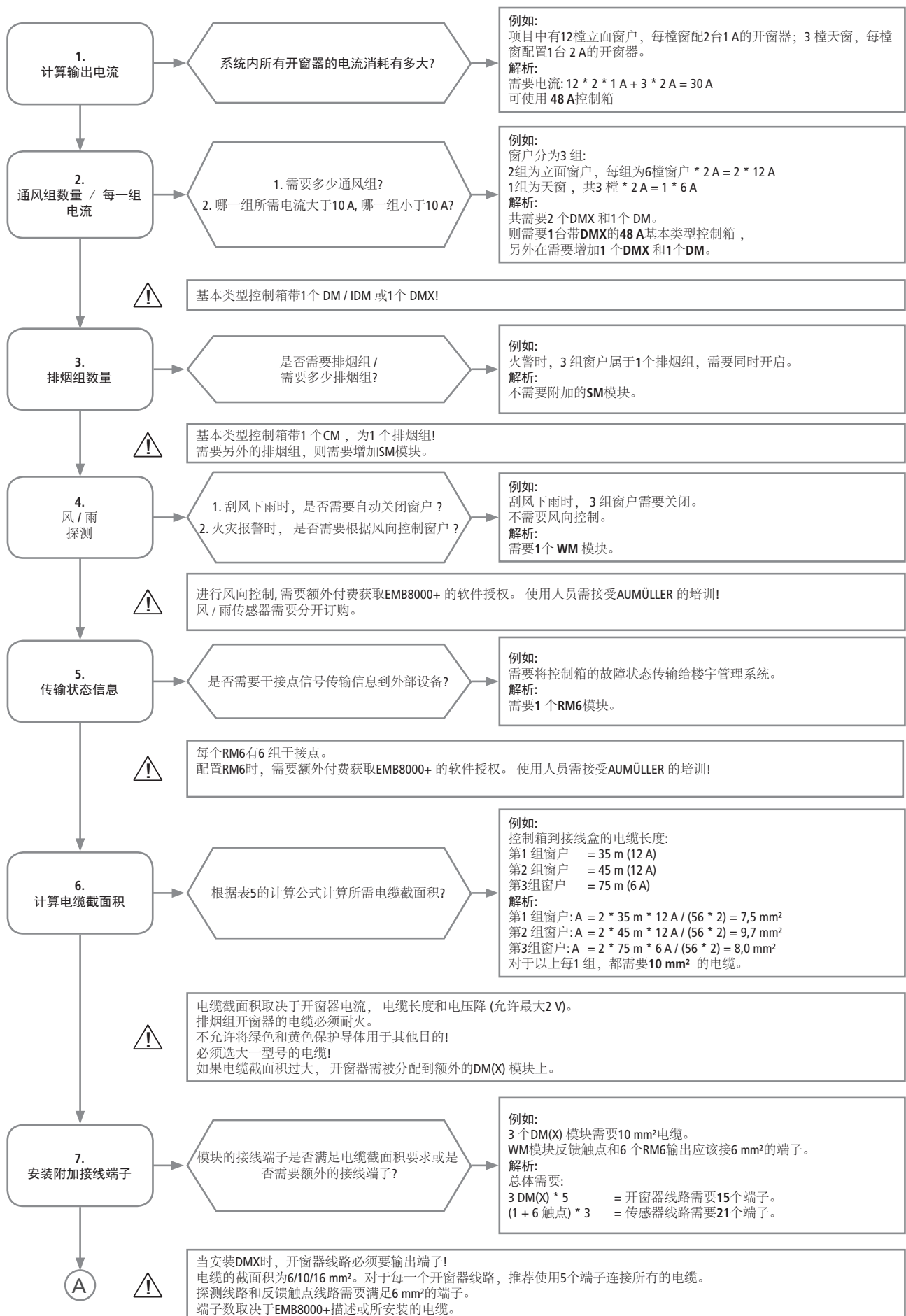
表4: 接线端子尺寸 (弹簧片式接线端子)

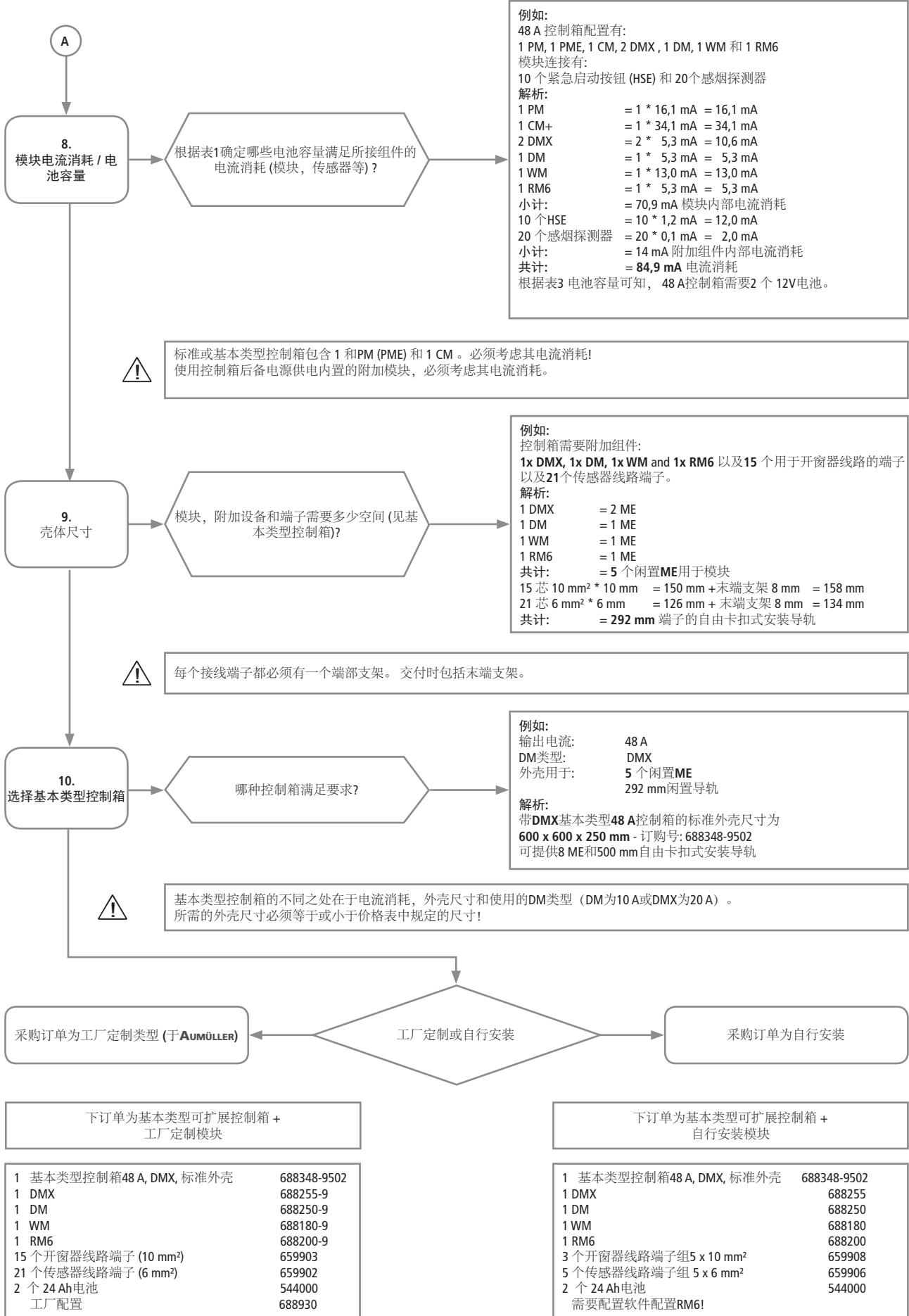
端子尺寸 [mm]	6 mm ²	10 mm ²	16 mm ²	挡片
电缆横截面积 (硬线)	0,13-6 mm ²	2,5-10 mm ²	4-16 mm ²	×
外部宽度 (通过端子进入)	6 mm	10 mm	12 mm	8 mm
一组5个端子宽度+ 挡片	38 mm	58 mm	×	×

表5: 开窗器电缆计算

$$A = 2 * L * I / (56 * \Delta U)$$

A	电缆横截面积[mm ²]
L	电缆长度[m]
I	开窗器电流 [A]
ΔU	线路中的压降 [V] = 最大2 V

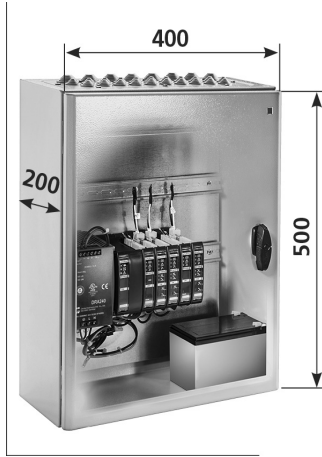




订货信息

EMB8000+ 5 A (400 x 500 x 200mm)

应用: 模块控制箱的基本扩展类型, 客户自行指定是否需要工厂组装和接线



技术参数 (额定值)

操作电压:	230 V AC (195 – 253 V AC, 50/60 Hz)
最大功率:	322 W
输出电压:	24 V DC (20 – 28 V DC / 0,5 Vpp)
输出电流:	5 A
外壳:	明装, 钢制, RAL 7035 (浅灰色)
尺寸(WxHxD):	400 x 500 x 200 mm

5 A

交货状态:

排烟组:	1
通风组:	1
模块:	PM, CM, DM
备用电池:	最大2 x 12 V / 12 Ah (设备容量累计)

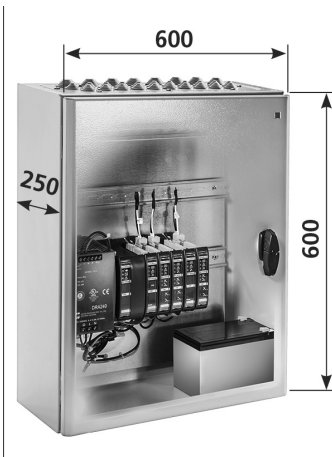
特点: 控制箱的安装人员必须注意和检查内部设备与外部设备中的总消耗电流、使用模块的数量、电缆进线口与所配电池容量是否匹配以及系统限制等

类型

订购号	设备模块	可用模块单元	可用空间	LZ	PG
688305-9501	PM, CM, DM	ME 8	HS 300 mm	●	
688305-9503	PM, CM, IDM	ME 8	HS 300 mm	●	

EMB8000+ 5 A (600 x 600 x 250mm)

应用: 模块控制箱的基本扩展类型, 客户自行指定是否需要工厂组装和接线



技术参数 (额定值)

操作电压:	230 V AC (195 – 253 V AC, 50/60 Hz)
最大功率:	322 W
输出电压:	24 V DC (20 – 28 V DC / 0,5 Vpp)
输出电流:	5 A
连接和功能:	取决于扩展
外壳:	明装, 钢制, RAL 7035 (浅灰色)
尺寸(WxHxD):	600 x 600 x 250 mm

5 A

交货状态:

排烟组:	1
通风组:	1
备用电池:	最大2 x 12 V / 12 Ah (设备容量累计)

特点: 控制箱的安装人员必须注意和检查内部设备与外部设备中的总消耗电流、使用模块的数量、电缆进线口与所配电池容量是否匹配以及系统限制等

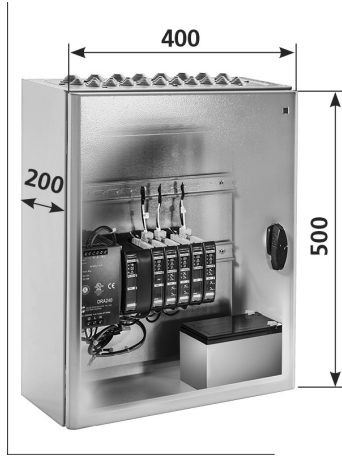
类型

订购号	设备模块	可用模块单元	可用空间	LZ	PG
688305-9601	PM, CM, DM	ME 19	HS 500 mm	●	
688305-9603	PM, CM, IDM	ME 19	HS 500 mm	●	

订货信息

EMB8000+ 10 A (400 x 500 x 200mm)

应用: 模块控制箱的基本扩展类型, 客户自行指定是否需要工厂组装和接线



技术参数 (额定值)

操作电压: 230 V AC (195 – 253 V AC, 50/60 Hz)
 最大功率: 506 W
 输出电压: 24 V DC (20 – 28 V DC / 0,5 Vpp)
 输出电流: **10A**
 连接和功能: 取决于扩展
 外壳: 明装, 钢制, RAL 7035 (浅灰色)
 尺寸(WxHxD): **400 x 500 x 200 mm**

10 A

交货状态:
 排烟组: 1
 通风组: 1
 备用电池: 最大2 x 12 V / 12 Ah (设备容量累计)

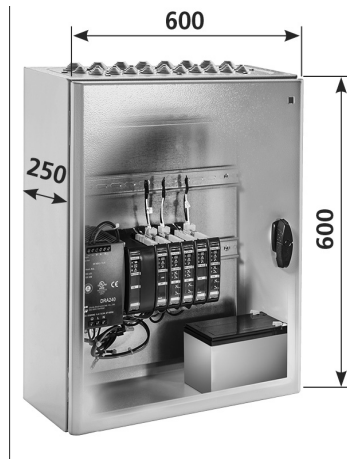
特点: 控制箱的安装人员必须注意和检查内部设备与外部设备中的总消耗电流、使用模块的数量、电缆进线口与所配电池容量是否匹配以及系统限制等

类型

订购号	设备模块	可用模块单元	可用空间	LZ	PG
688310-9501	PM, CM, DM	ME 7	HS 300 mm	●	
688310-9503	PM, CM, IDM	ME 7	HS 300 mm	●	

EMB8000+ 10 A (600 x 600 x 250mm)

应用: 模块控制箱的基本扩展类型, 客户自行指定是否需要工厂组装和接线



技术参数 (额定值)

操作电压: 230 V AC (195 – 253 V AC, 50/60 Hz)
 最大功率: 506 W
 输出电压: 24 V DC (20 – 28 V DC / 0,5 Vpp)
 输出电流: **10A**
 连接和功能: 取决于扩展
 外壳: 明装, 钢制, RAL 7035 (浅灰色)
 尺寸(WxHxD): **600 x 600 x 250 mm**

10 A

交货状态:
 排烟组: 1
 通风组: 1
 备用电池: 最大2 x 12 V / 38 Ah (设备容量累计)

特点: 控制箱的安装人员必须注意和检查内部设备与外部设备中的总消耗电流、使用模块的数量、电缆进线口与所配电池容量是否匹配以及系统限制等

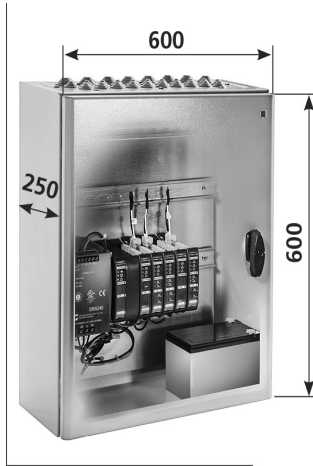
类型

订购号	设备模块	可用模块单元	可用空间	LZ	PG
688310-9601	PM, CM, DM	ME 19	HS 500 mm	●	
688310-9603	PM, CM, IDM	ME 19	HS 500 mm	●	

订货信息

EMB8000+ 24 A (600 x 600 x 250mm)

应用: 模块控制箱的基本扩展类型, 客户自行指定是否需要工厂组装和接线



技术参数 (额定值)

操作电压: 230 V AC (195 – 253 V AC, 50/60 Hz)
 最大功率: 805 W
 输出电压: 24 V DC (20 – 28 V DC / 0,5 Vpp)
 输出电流: **24A**
 连接和功能: 取决于扩展
 外壳: 明装, 钢制, RAL 7035 (浅灰色)
 尺寸(WxHxD): **600 x 600 x 250 mm**

24 A

交货状态:
 排烟组: 1
 通风组: 1
 备用电池: 最大2 x 12 V / 38 Ah (设备容量累计)

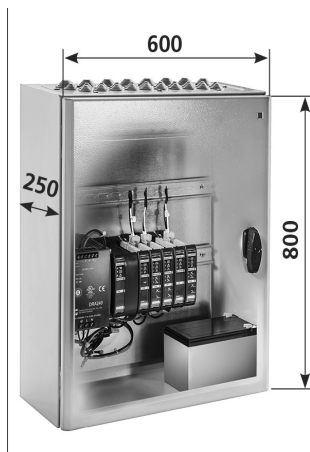
特点: 控制箱的安装人员必须注意和检查内部设备与外部设备中的总消耗电流、使用模块的数量、电缆进线口与所配电池容量是否匹配以及系统限制等

类型

订购号	设备模块	可用模块单元	可用空间	LZ	PG
688324-9501	PM, CM, DM	ME 19	HS 500 mm	●	
688324-9502	PM, CM, DMX	ME 18	HS 500 mm	●	
688324-9503	PM, CM, IDM	ME 19	HS 500 mm	●	

EMB8000+ 24 A (600 x 800 x 250mm)

应用: 模块控制箱的基本扩展类型, 客户自行指定是否需要工厂组装和接线



技术参数 (额定值)

操作电压: 230 V AC (195 – 253 V AC, 50/60 Hz)
 最大功率: 805W
 输出电压: 24 V DC (20 – 28 V DC / 0,5 Vpp)
 输出电流: **24A**
 连接和功能: 取决于扩展
 外壳: 明装, 钢制, RAL 7035 (浅灰色)
 尺寸(WxHxD): **600 x 800 x 250 mm**

24 A

交货状态:
 排烟组: 1
 通风组: 1
 备用电池: 最大2 x 12 V / 38 Ah (设备容量累计)

特点: 控制箱的安装人员必须注意和检查内部设备与外部设备中的总消耗电流、使用模块的数量、电缆进线口与所配电池容量是否匹配以及系统限制等

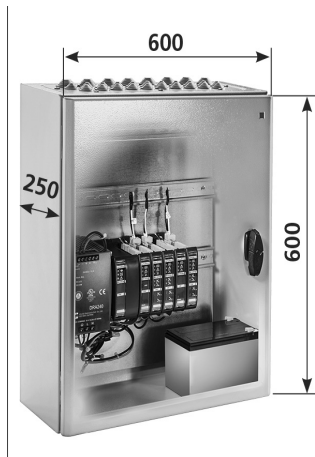
类型

订购号	设备模块	可用模块单元	可用空间	LZ	PG
688324-9601	PM, CM, DM	ME 19	HS 1000 mm	●	
688324-9602	PM, CM, DMX	ME 18	HS 1000 mm	●	
688324-9603	PM, CM, IDM	ME 19	HS 1000 mm	●	

订货信息

EMB8000+ 48 A (600 x 600 x 250mm)

应用: 模块控制箱的基本扩展类型, 客户自行指定是否需要工厂组装和接线



技术参数 (额定值)

操作电压: 230 V AC (195 – 253 V AC, 50/60 Hz)
 最大功率: 1610W
 输出电压: 24 V DC (20 – 28 V DC / 0,5 Vpp)
 输出电流: **48A**
 连接和功能: 取决于扩展
 外壳: 明装, 钢制, RAL 7035 (浅灰色)
 尺寸(WxHxD): **600 x600 x 250 mm**

48 A

交货状态:
 排烟组: 1
 通风组: 1
 备用电池: 最大2 x 12 V / 38 Ah (设备容量累计)

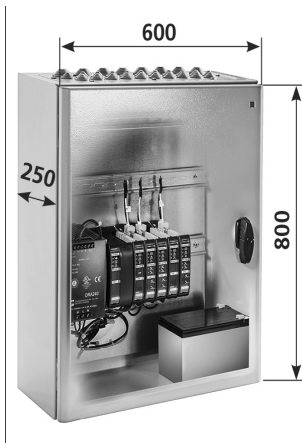
特点: 控制箱的安装人员必须注意和检查内部设备与外部设备中的总消耗电流、使用模块的数量、电缆进线口与所配电池容量是否匹配以及系统限制等

类型

订购号	设备模块	可用模块单元	可用空间	LZ	PG
688348-9501	PM, PME,CM, DM	ME 9	HS 500 mm	●	
688348-9502	PM, PME,CM, DMX	ME 8	HS 500 mm	●	
688348-9503	PM, PME,CM, IDM	ME 9	HS 500 mm	●	

EMB8000+ 48 A (600 x 800 x 250mm)

应用: 模块控制箱的基本扩展类型, 客户自行指定是否需要工厂组装和接线



技术参数 (额定值)

操作电压: 230 V AC (195 – 253 V AC, 50/60 Hz)
 最大功率: 1610W
 输出电压: 24 V DC (20 – 28 V DC / 0,5 Vpp)
 输出电流: **48A**
 连接和功能: 取决于扩展
 外壳: 明装, 钢制, RAL 7035 (浅灰色)
 尺寸(WxHxD): **600 x800 x 250 mm**

48 A

交货状态:
 排烟组: 1
 通风组: 1
 备用电池: 最大2 x 12 V / 38 Ah (设备容量累计)

特点: 控制箱的安装人员必须注意和检查内部设备与外部设备中的总消耗电流、使用模块的数量、电缆进线口与所配电池容量是否匹配以及系统限制等

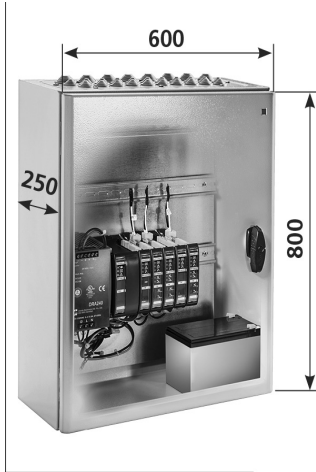
类型

订购号	设备模块	可用模块单元	可用空间	LZ	PG
688348-9601	PM, PME,CM, DM	ME 17	HS 500 mm	●	
688348-9602	PM, PME,CM, DMX	ME 16	HS 500 mm	●	
688348-9603	PM, PME,CM, IDM	ME 17	HS 500 mm	●	

订货信息

EMB8000+ 72 A (600 x 800 x 250mm)

应用: 模块控制箱的基本扩展类型, 客户自行指定是否需要工厂组装和接线



技术参数 (额定值)

操作电压:	230 V AC (195 – 253 V AC, 50/60 Hz)
最大功率:	2415 W
输出电压:	24 V DC (20 – 28 V DC / 0,5 Vpp)
输出电流:	72A
连接和功能:	取决于扩展
外壳:	明装, 钢制, RAL 7035 (浅灰色)
尺寸(WxHxD):	600 x 800 x 250 mm

72 A

交货状态:

排烟组:	1
通风组:	1
备用电池:	最大2 x 12 V / 38 Ah (设备容量累计)

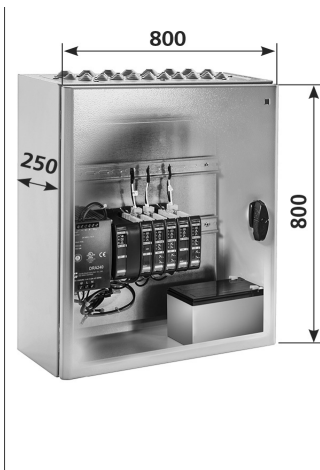
特点: 控制箱的安装人员必须注意和检查内部设备与外部设备中的总消耗电流、使用模块的数量、电缆进线口与所配电池容量是否匹配以及系统限制等

类型

订购号	设备模块	可用模块单元	可用空间	LZ	PG
688372-9501	PM, 2xPME,CM, DM	ME 15	HS 500 mm	●	
688372-9502	PM, 2xPME,CM, DMX	ME 14	HS 500 mm	●	
688372-9503	PM, 2xPME,CM, IDM	ME 15	HS 500 mm	●	

EMB8000+ 72 A (800 x 800 x 250mm)

应用: 模块控制箱的基本扩展类型, 客户自行指定是否需要工厂组装和接线



技术参数 (额定值)

操作电压:	230 V AC (195 – 253 V AC, 50/60 Hz)
最大功率:	2415W
输出电压:	24 V DC (20 – 28 V DC / 0,5 Vpp)
输出电流:	72A
连接和功能:	取决于扩展
外壳:	明装, 钢制, RAL 7035 (浅灰色)
尺寸(WxHxD):	800 x 800 x 250 mm

72 A

交货状态:

排烟组:	1
通风组:	1
备用电池:	最大2 x 12 V / 38 Ah (设备容量累计)

特点: 控制箱的安装人员必须注意和检查内部设备与外部设备中的总消耗电流、使用模块的数量、电缆进线口与所配电池容量是否匹配以及系统限制等

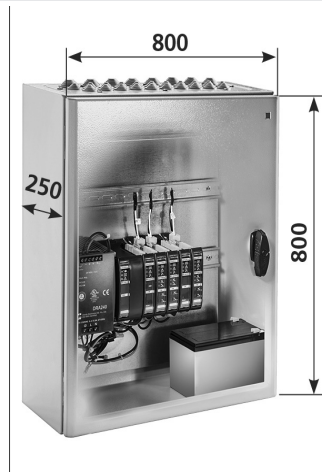
类型

订购号	设备模块	可用模块单元	可用空间	LZ	PG
688372-9601	PM, 2xPME,CM, DM	ME 24	HS 700 mm	●	
688372-9602	PM, 2xPME,CM, DMX	ME 23	HS 700 mm	●	
688372-9603	PM, 2xPME,CM, IDM	ME 24	HS 700 mm	●	

订货信息

EMB8000+ 96 A (800 x 800 x 250mm)

应用: 模块控制箱的基本扩展类型, 客户自行指定是否需要工厂组装和接线



技术参数 (额定值)

操作电压:	400 V AC (50/60 Hz)
最大功率:	3220 W
输出电压:	24 V DC (20 – 28 V DC / 0,5 Vpp)
输出电流:	96A
连接和功能:	取决于扩展
外壳:	明装, 钢制, RAL 7035 (浅灰色)
尺寸(WxHxD):	800 x 800 x 250 mm
交货状态:	
排烟组:	2
通风组:	12
备用电池:	最大4 x 12 V / 38 Ah (设备容量累计) 包括 2个CAN 模块

96 A

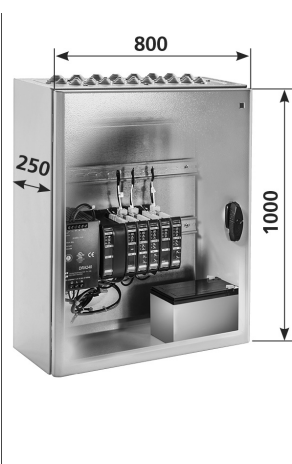
特点: 控制箱的安装人员必须注意和检查内部设备与外部设备中的总消耗电流、使用模块的数量、电缆进口与所配电池容量是否匹配以及系统限制等

类型

订购号	设备模块	可用模块单元	可用空间	LZ	PG
688396-9501	2xPM, 4xPME, 2xCM, 2xDM	ME 10	HS 1000 mm	●	
688396-9502	2xPM, 4xPME, 2xCM, 2xDMX	ME 9	HS 1000 mm	●	
688396-9503	2xPM, 4xPME, 2xCM, 2xIDM	ME 10	HS 1000 mm	●	

EMB8000+ 96 A (800 x 1000 x 250mm)

应用: 模块控制箱的基本扩展类型, 客户自行指定是否需要工厂组装和接线



技术参数 (额定值)

操作电压:	400 V AC (50/60 Hz)
最大功率:	3220 W
输出电压:	24 V DC (20 – 28 V DC / 0,5 Vpp)
输出电流:	96A
连接和功能:	取决于扩展
外壳:	明装, 钢制, RAL 7035 (浅灰色)
尺寸(WxHxD):	800 x 1000 x 250 mm
交货状态:	
排烟组:	2
通风组:	2
备用电池:	最大4 x 12 V / 38 Ah (设备容量累计) 包括 2个CAN 模块

96 A

特点: 控制箱的安装人员必须注意和检查内部设备与外部设备中的总消耗电流、使用模块的数量、电缆进口与所配电池容量是否匹配以及系统限制等

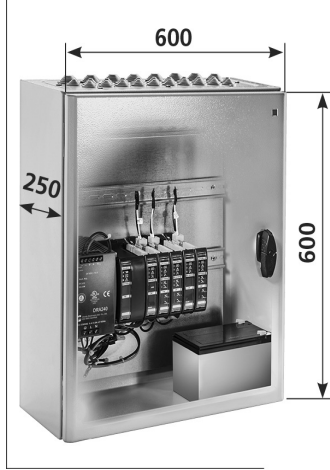
类型

订购号	设备模块	可用模块单元	可用空间	LZ	PG
688396-9601	2xPM, 2xPME, 2xCM, 2xDM	ME 17	HS 1000 mm	●	
688396-9602	2xPM, 4xPME, 2xCM, 2xDMX	ME 16	HS 1000 mm	●	
688396-9603	2xPM, 4xPME, 2xCM, 2xIDM	ME 17	HS 1000 mm	●	

订货信息

EMB8000+ 24 A (600 x 600 x 250mm)

应用: 模块控制箱的基本扩展类型,客户自行指定是否需要工厂组装和接线



技术参数 (额定值)

操作电压: 230 V AC (195 – 253 V AC, 50/60 Hz)
 最大功率: 805 W
 输出电压: 24 V DC (20 – 28 V DC / 0,5 Vpp)
 输出电流: **24A**
 连接和功能: 取决于扩展
 外壳: 明装, 钢制, RAL 7035 (浅灰色)
 尺寸(WxHxD): **600 x 600 x 250 mm**

24 A

交货状态:
 排烟组: 1
 通风组: 1
 备用电池: 最大2 x 12 V / 38 Ah (设备容量累计)

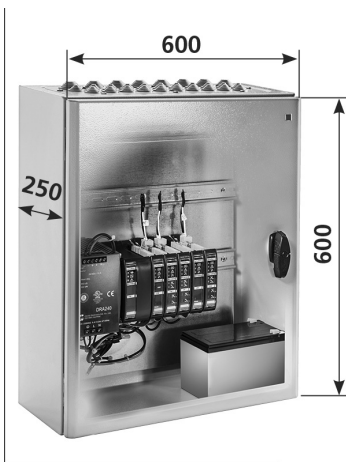
特点: 控制箱的安装人员必须注意和检查内部设备与外部设备中的总消耗电流、使用模块的数量、电缆进线口与所配电池容量是否匹配以及系统限制等

类型

订购号	设备模块	可用模块单元	可用空间	LZ	PG
5100688324	PM, CM, DM	ME 19	HS 500 mm	●	

EMB8000+ 48 A (600 x 600 x 250mm)

应用: 模块控制箱的基本扩展类型,客户自行指定是否需要工厂组装和接线



技术参数 (额定值)

操作电压: 230 V AC (195 – 253 V AC, 50/60 Hz)
 最大功率: 1610W
 输出电压: 24 V DC (20 – 28 V DC / 0,5 Vpp)
 输出电流: **48A**
 连接和功能: 取决于扩展
 外壳: 明装, 钢制, RAL 7035 (浅灰色)
 尺寸(WxHxD): **600 x 600 x 250 mm**

48 A

交货状态:
 排烟组: 1
 通风组: 1
 备用电池: 最大2 x 12 V / 38 Ah (设备容量累计)

特点: 控制箱的安装人员必须注意和检查内部设备与外部设备中的总消耗电流、使用模块的数量、电缆进线口与所配电池容量是否匹配以及系统限制等

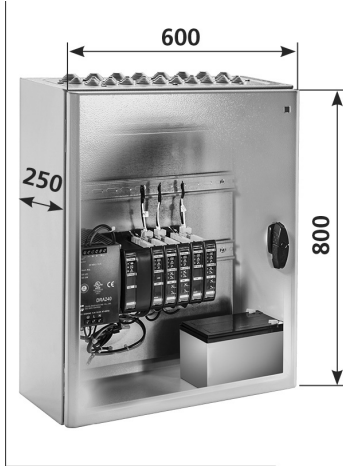
类型

订购号	设备模块	可用模块单元	可用空间	LZ	PG
5100688348	PM,PME, CM, DM	ME 9	HS 500 mm	●	

订货信息

EMB8000+ 72 A (600 x 800 x 250mm)

应用: 模块控制箱的基本扩展类型,客户自行指定是否需要工厂组装和接线



技术参数 (额定值)

操作电压: 230 V AC (195 – 253 V AC, 50/60 Hz)
 最大功率: 2415 W
 输出电压: 24 V DC (20 – 28 V DC / 0,5 Vpp)
 输出电流: **72A**
 连接和功能: 取决于扩展
 外壳: 明装, 钢制, RAL 7035 (浅灰色)
 尺寸(WxHxD): **600 x800 x 250 mm**

72 A

交货状态:
 排烟组: 1
 通风组: 1
 备用电池: 最大2 x 12 V / 38 Ah (设备容量累计)

特点: 控制箱的安装人员必须注意和检查内部设备与外部设备中的总消耗电流、使用模块的数量、电缆进线口与所配电池容量是否匹配以及系统限制等

类型

订购号	设备模块	可用模块单元	可用空间	LZ	PG	
5100688372	PM, 2xPME,CM, DM	ME 15	HS 500 mm	●		

订货信息

DM – 开窗器模块

应用: 用来控制开窗器, 气压开窗器和电锁



技术参数(额定值)

操作电压:	24 V DC	10 A
输出电压:	24 V DC (20 – 28 V DC / 0,5 Vpp)	
内部消耗电流:	5,3 mA	
输出电流:	10 A	
外壳 (WxHxD):	100 x 120 x 22,5 mm, ABS, 黑色	
模块单元:	1 ME	
输入:	通风按钮(最大10件), 反馈触点开/关	
输出:	开窗器线路(气压开窗器/电锁)	
显示:	功率,故障,报警,运行方向 开/关	
控制元件:	前置按钮: 开/关	
连接导线:	插入式接线端子 1 mm ² (硬线), 开窗器: 2,5 mm ² , 片式插头 6,3 mm: 电源, 带电缆的插头与插座, 用于内部总线连接	

功能/配件

- 开窗器线路监控, 安装在 35mm 的安装导轨中, 通过EMB8000+的软件, 便能从标准系统中配置出相应的功能

类型

订购号			LZ	PG	
688250	包括在发货中	客户自行安装	●		
688250-9	工厂配置模块	工厂配置和接线	⦿		

DMX – 开窗器模块

应用: 用来控制开窗器, 气压开窗器和电锁



技术参数(额定值)

操作电压:	24 V DC	20 A
输出电压:	24 V DC (20 – 28 V DC / 0,5 Vpp)	
内部消耗电流:	5,3 mA	
输出电流:	20 A	
外壳 (WxHxD):	100 x 120 x 45 mm, ABS, 黑色	
模块单元:	2 ME	
输入:	通风按钮(最大10件), 反馈触点开/关	
输出:	开窗器线路(气压开窗器/电锁)	
显示:	功率,故障,报警,运行方向 开/关	
控制元件:	前置按钮: 开/关	
连接导线:	插入式接线端子 1 mm ² (硬线), 片式插头 6,3 mm: 开窗器+电源, 带电缆的插头与插座, 用于内部总线连接	

功能/配件

- 开窗器线路监控, 安装在 35mm 的安装导轨中, 通过EMB8000+的软件, 便能从标准系统中配置出相应的功能

注意: 开窗器电源为 6.3 mm片式插头! 输出为3针2.5 mm²插头。端子需要单独订购! (见选项)

类型

订购号			LZ	PG	
688255	包括在发货中	客户自行安装	●		
688255-9	工厂配置模块	工厂配置和接线	⦿		

订货信息

IDM – 智能开窗器模块

应用: 用来智能控制奥姆勒智能 S12 / S3 开窗器, 最大电流可达 10A



技术参数(额定值)

操作电压:	24 V DC	10 A
输出电压:	24 V DC (20 – 28 V DC / 0,5 Vpp)	
内部消耗电流:	6 mA	
输出电流:	10 A	
外壳 (WxHxD):	100 x 120 x 22,5 mm, ABS, 黑色	
模块单元:	1 ME	
输入:	通风按钮(最大10件), 反馈触点开/关	
输出:	开窗器线路(奥姆勒 S12 / S3 开窗器)	
显示:	功率,故障, 报警, 运行方向 开/关	
控制元件:	前置按钮: 开/关	
连接导线:	插入式接线端子 1 mm ² (硬线), 开窗器: 2,5 mm ² , 片式插头 6,3 mm: 电源, 带电缆的插头与插座, 用于内部总线连接 0-10 V 模拟输入	

功能/配件

- 开窗器线路监控, 安装在 35mm 的安装导轨中, 通过 EMB8000+ 的软件, 便能从标准系统中配置出相应的功能

类型

订购号			LZ	PG	
688257	包括在发货中	客户自行安装	●		
688257-9	工厂配置模块	工厂配置和接线	⦿		

SM – 传感器模块

应用: 用来连接感烟探测器和紧急启动按钮



技术参数(额定值)

操作电压:	24 V DC
检测线路电压:	24 V DC
内部消耗电流:	12,6 mA
外壳 (WxHxD):	100 x 120 x 22,5 mm, ABS, 黑色
模块单元:	1 ME
输入:	3 条探测器线路 (最多 10 条探测器线路) 通风按钮线路 (最多 10 件)
输出:	1 个反馈触点 (干触点, 42 V / 0.5A)
显示:	功率,故障, 报警
控制元件:	前置按钮: 复位
连接导线:	插入式接线端子 1 mm ² (硬线), 带电缆的插头与插座, 用于内部总线连接

功能/配件

- 开窗器线路监控, 安装在 35mm 的安装导轨中, 通过 EMB8000+ 的软件, 便能从标准系统中配置出相应的功能

类型

订购号			LZ	PG	
688150	包括在发货中	客户自行安装	●		
688150-9	工厂配置模块	工厂配置和接线	⦿		

订货信息

RM6 – 继电器模块

应用: 通过继电器干触点来传输信号



技术参数(额定值)

操作电压: 24 V DC
内部电流损耗: 5,3 mA

外壳 (WxHxD): 100 x 120 x 22,5 mm, ABS, 黑色
模块单元: 1 ME
输出: 6 个继电器干触点 (干触点, 42V / 0,5A)
显示: 操作,故障
连接导线: 插入式接线端子 1 mm² (硬线),
带电缆的插头与插座, 用于内部总线连接

功能/配件

- 开窗器线路监控, 安装在 35mm 的安装导轨中, 通过 EMB8000+ 的软件, 便能从标准系统中配置出相应的功能

类型

订购号			LZ	PG	
688200	包括在发货中	客户自行安装	●		
688200-9	工厂配置模块	工厂配置和接线	⦿		

IM-K - KNX模块

应用: EMB8000+控制箱与KNX总线系统之间的通讯模块



技术参数(额定值)

操作电压: 24 V DC
内部电流损耗: 6 mA
总线电流: 9 mA

数据点: 最多16个带16个数据点的开窗器线路
外壳 (WxHxD): 100 x 120 x 22,5 mm, ABS(塑料), 黑色
模块单元: 1 ME
输入: 6个模拟输入KNX
3个继电器干触点通过KNX
KNX总线端子
输出: 操作,故障, KNX可编程LED
显示: KNX可编程按钮
控制元件: KNX可编程按钮
连接: 插入式接线端子 1 mm² (硬线),
带电缆的插头与插座, 用于内部总线连接

功能/配件

- 安装在 35mm 的安装导轨中, 通过 EMB8000+ 软件和 KNX ETS 可编程软件, 便能配置出相应的功能

类型

订购号			LZ	PG	
688265	包括在发货中	客户自行安装	●		
688265-9	工厂配置模块	工厂配置和接线	⦿		

订货信息

WM – 气象模块

应用: 用来连接气象传感器



技术参数 (额定值)

操作电压: 24 V DC
 检测线路电压: 24 V DC
 内部电流消耗: 13,0 mA

外壳 (WxHxD): 100 x 120 x 22,5 mm, ABS, black
 模块单元: 1 ME

输入: 风雨传感器, 风向传感器,
 外部信号

输出: 无电压触点(干触点, 42 V / 0.5A)

显示: 功率, 故障, 风 / 雨情况

连接导线: 插入式接线端子 1,5 mm² (硬线)

功能/配件

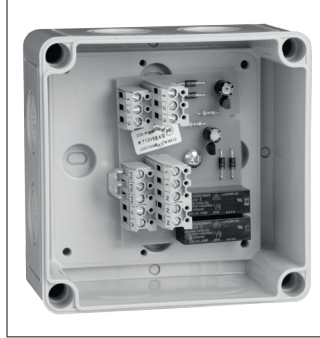
- 开窗器线路监控, 安装在 35mm 的安装导轨中, 通过EMB8000+的软件, 便能从标准系统中配置出相应的功能

类型				
订购号			LZ	PG
688180	包括在发货中	客户自行安装	●	
688180-9	工厂配置模块	工厂配置和接线	◐	

订货信息

继电器接口

应用: 用来将230 V AC开窗器接入24 V DC开窗器线路的继电器, 通过24 V DC开窗器线路极变触发



技术参数 (额定值)

操作电压:	24 V DC, +/-20% (max. 2 Vpp)
待机消耗:	<100 mA
开关容量:	230 V AC / 3 A
开窗器类型:	S2, S3, S12, MP
环境温度:	0 ... +70 °C
外壳:	明装, 塑料, 白色
尺寸 (WxHxD):	98 x 98 x 58 mm
连接:	端子 4,0 mm ² (硬连接)
防护等级:	IP54

功能/配件

- 可连接到排烟排热开窗器线路或者自然通风控制箱

类型

订购号			LZ	PG	
670071	包括在发货中	客户自行安装	●		
670075-9	工厂配置模块	工厂设置并完整配线。 包括5x4,0 mm ² 端子	●		

类型

订购号			LZ	PG	
659941	端子组 5 x 2,5 mm ²	客户自行安装	●	net	
659942	端子组 5 x 6,0 mm ²	客户自行安装	●	net	
659943	端子组 5 x 10 mm ²	客户自行安装	●	net	
659944	端子组 5 x 16 mm ²	客户自行安装	●	net	
659945-9	端子 1 x 2,5 mm ²	工厂设置并完整配线	●	net	
659946-9	端子 1 x 6,0 mm ²	工厂设置并完整配线	●	net	
659947-9	端子 1 x 10 mm ²	工厂设置并完整配线	●	net	
659948-9	端子 1 x 16 mm ²	工厂设置并完整配线	●	net	

电路原理图

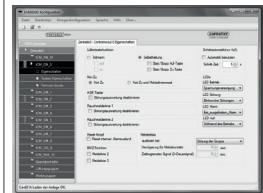
订购号			LZ	PG	
240	计划创建	每一个排烟组 / 通风组	●	net	

配件

订购号		VE	LZ	PG	
500001	IP54墙体固定支架	4 件	●		

订货信息

					订购号	LZ	PG
EMB8000+软件授权							
应用:授权可用来配置 EMB8000+, 同时可用来将其联网与进行维护							



技术参数(额定值)
系统要求:

Window 7/10 64位

功能/配件

- 授权有效期内免费升级
- 只有经过产品培训后, 奥姆勒才能给予授权

软件/授权/编程

基础版, 技术人员可永久使用(授权未连接到控制箱)

TPB-1M – 有效期为1个月	688911	●	net	
TPB-3J – 有效期为3年	688913	●	net	
工厂设置EMB 8000+预编程				
工厂定制控制箱特殊功能	688930	○	net	

订货信息

备用电池	订购号	LZ	PG
应用: 当主电源断电时, 可支持排烟控制箱继续工作72小时			



技术参数

类型:	铅备用电池
输出电压:	12 V DC
容量:	视订货数据来定
寿命:	4年 (正常情况下)
连接:	7 - 12 Ah: 片式插头 4,8 mm 17 - 38 Ah: 螺纹端子M5
外壳:	耐冲击塑料

功能/配件

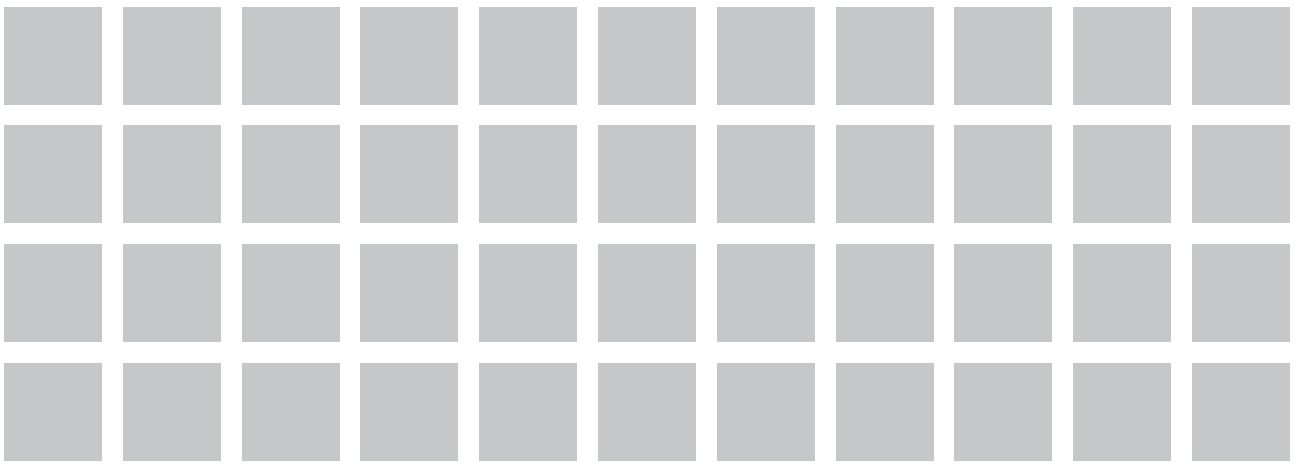
- 免维护, 耐用性持久, 良好的充电性能, 能够长时间稳定工作
- 按照当地、国家或国际规则处理 (WEEE)

注意: 每一个控制箱均需要两块电池!

选项

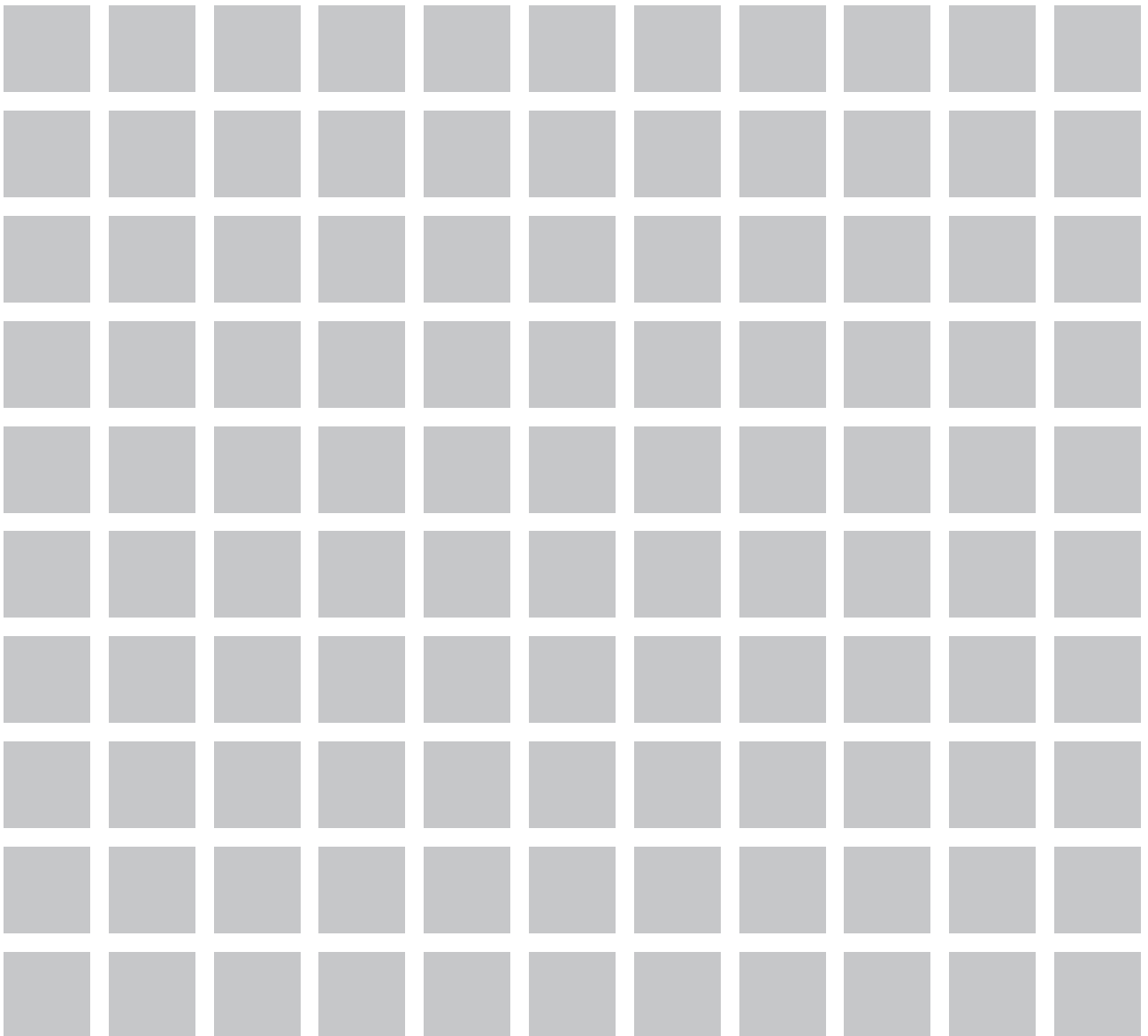
控制箱的备用电池

7 Ah, 12 V	1 件	542000	●	net
12 Ah, 12 V	1 件	542200	●	net
17 Ah, 12 V	1 件	543000	●	net
24 Ah, 12 V	1 件	544000	●	net
38 Ah, 12 V	1 件	545000	●	net



3

排烟排热控制箱配件



订货信息

订购号 LZ PG

HSE – 紧急启动按钮

应用: 紧急启动按钮带有指示灯和按钮, 可手动控制, 连接在控制箱的报警线路上, 具有紧急打开和关闭排烟排热系统的功能



技术参数 (额定值)

操作电压: 24 V DC
 环境温度: -5°C ... + 40°C
 外壳: 表面安装, 塑料 (ABS)
 尺寸 (WxHxD): 130 x 130 x 32 mm
 连接: 螺丝端子, 1,0 mm² (硬线)
 防护等级: IP41

ABS

显示: 紧急打开, 功率, 故障
 控制元件: 紧急打开/关闭按钮

功能/配件

- 可上锁, 带玻璃罩 (包括钥匙)
- 连接在报警线路上
- HSE 橙色: VdS证书号为: **G 501006**

类型

HSE 红色	(类似于 RAL 3000)	528691	●		
HSE 黄色	(类似于 RAL 1018)	528692	●		
HSE 灰色	(类似于 RAL 7035)	528693	●		
HSE 蓝色	(类似于 RAL 5015)	528694	●		
HSE 橘色	(类似于 RAL 2011)	528695	●		

HSE-N – 次紧急启动按钮

应用: 紧急启动按钮带有指示灯和按钮, 可手动控制, 连接在控制箱的报警线路上, 具有紧急打开和关闭排烟排热系统的功能



技术参数 (额定值)

操作电压: 24 V DC
 环境温度: -5°C ... + 40°C
 外壳: 表面安装, 塑料 (ABS)
 尺寸 (WxHxD): 130 x 130 x 32 mm
 连接: 螺丝端子, 1,0 mm² (硬线)
 防护等级: IP41

ABS

显示: 紧急开启
 控制元件: 紧急打开按钮

功能/配件

- 可锁定, 带玻璃罩 (包括钥匙)
- 连接在报警线路上
- HSE 橙色: VdS证书号为: **G 501006**

类型

HSE-N 红色	(类似于 RAL 3000)	525001	●		
HSE-N 黄色	(类似于 RAL 1018)	525002	●		
HSE-N 灰色	(类似于 RAL 7035)	525003	●		
HSE-N 蓝色	(类似于 RAL 5015)	525004	●		
HSE-N 橘色	(类似于 RAL 2011)	525005	●		

订货信息

订购号 LZ PG

HSE – 紧急启动按钮 (铝合金外壳)

应用: 紧急启动按钮带有指示灯和按钮, 可手动控制, 连接在控制箱的报警线路上, 具有紧急打开和关闭排烟排热系统的功能



技术参数 (额定值)

操作电压: 24 V DC
 环境温度: -5°C ... + 40°C
 外壳: 表面安装, 铝合金
 尺寸 (WxHxD): 125 x 125 x 33 mm
 连接: 螺丝端子, 1,0 mm² (硬线)
 防护等级: IP41

显示: 紧急开启, 功率, 故障
 控制元件: 紧急打开/关闭按钮

ALU

功能/配件

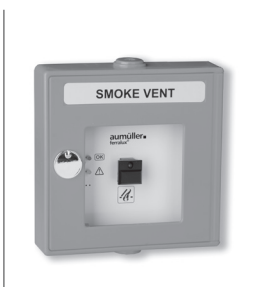
- 可上锁, 带玻璃罩 (包括钥匙)
- 连接在探测输入线路上

类型

HSE-Alu 红色	(类似于 RAL 3001)	527550	●		
HSE-Alu 黄色	(类似于 RAL 10121)	527551	●		
HSE-Alu 灰色	(类似于 RAL 7035)	527552	●		
HSE-Alu 蓝色	(类似于 RAL 5012)	527553	●		
HSE-Alu 橘色	(类似于 RAL 2011)	527554	●		
HSE-Alu 灰色带附加组件的紧急启动按钮的防护等级为 IP54		527559	○		

HSE – 紧急启动按钮- 蜂鸣器

应用: 紧急启动按钮带有蜂鸣器, 指示灯和按钮, 可手动控制, 连接在控制箱的报警线路上, 具有紧急打开和关闭排烟排热系统的功能



技术参数 (额定值)

操作电压: 24 V DC
 环境温度: -5°C ... + 40°C
 外壳: 表面安装, 塑料 (ABS)
 尺寸 (WxHxD): 130 x 130 x 32 mm
 连接: 螺丝端子, 1,0 mm² (硬线)
 防护等级: IP41

显示: 紧急开启, 功率, 故障
 控制元件: 紧急打开按钮

ABS

SUMMER

功能/配件

- 内置蜂鸣器
- 可上锁, 带玻璃罩 (包括钥匙)
- 连接在报警线路上
- 通过DIP开关设置, 故障或火警时报警

类似

HSE-DG 红色	(类似于 RAL 3000)	528711	●		
HSE-DG 黄色	(类似于 RAL 1018)	528712	●		
HSE-DG 灰色	(类似于 RAL 7035)	528713	●		
HSE-DG 蓝色	(类似于 RAL 5015)	528714	●		
HSE-DG 橘色	(类似于 RAL 2011)	528715	●		

订货信息

订购号 LZ PG

HSE – 紧急启动按钮

应用: 紧急启动按钮带有指示灯和按钮, 可手动控制, 连接在总线控制箱的报警线路上, 具有紧急打开和关闭排烟排热系统的功能



技术参数 (额定值)

操作电压: 24 V DC
 环境温度: -5°C ... + 40°C
 外壳: 表面安装, 塑料 (ABS)
 尺寸 (WxHxD): 130 x 130 x 32 mm
 连接: 螺丝端子, 1,0 mm² (硬线)
 防护等级: IP41

ABS

BUS

显示: 紧急打开, 功率, 故障
 控制元件: 紧急打开/关闭按钮
 通风按钮 - 输入
 连接可能性: 螺丝端子, 1.0 mm² (硬线)

功能/配件

- 可锁定, 带玻璃罩 (包括钥匙)
- 连接在报警线路上

VERSIONS

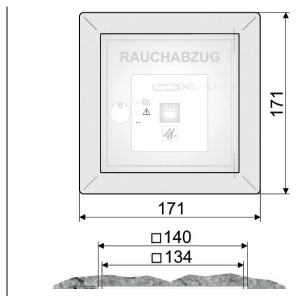
颜色	类似 RAL 颜色	订购号	●		
HSE red	(类似于 RAL 3000)	528691	●		
HSE yellow	(类似于 RAL 1018)	528692	●		
HSE grey	(类似于 RAL 7035)	528693	●		
HSE blue	(类似于 RAL 5015)	528694	●		
HSE orange	(类似于 RAL 2011)	528695	●		

嵌入式安装HSE的支架

528015

○

应用: 嵌入式安装紧急启动按钮.



技术参数

外壳: 表面安装, 钢板
 尺寸 (WxHxD): 171 x 171 x 26 mm
 表面: 粉末喷涂成浅灰色
 安装尺寸: 140 x 140 x 30 mm

ABS

功能/配件

- 适合安装塑料外壳为 130 x 130 x 32 mm 的紧急启动按钮

总线光电感烟探测器

531530

●

应用: 总线烟感探测器, 在火警早期自动探测烟雾, 从而开启排烟排热系统, 用于连接总线控制箱的报警线路



技术参数 (额定值)

测量元件: 光电 / 散射光原理
 操作电压: 12 V DC via BUS
 待机电流: < 110 μA
 外壳: 明装, 塑料 (ABS), 通讯白, (类似于 RAL 9003)
 尺寸 (WxHxD): Ø120 x 60 mm
 连接: 螺丝端子 1,0 mm² (硬线)
 防护等级: IP30
 环境温度: -10°C ... +55°C
 显示: 报警 LED

BUS

功能/配件

- 消防算法避免误报, 自动报警阈值跟踪
- 依据 EN 54-7, 连接总线报警线路
- VdS 证书号 G 209219

订货信息

	订购号	LZ	PG
光电感烟探测器	531520	●	
应用: 烟感探测器, 在火警早期自动探测烟雾, 从而开启排烟排热系统的功能, 用于连接控制箱的报警线路			



技术参数 (额定值)
 测量元件: 光电 / 散射光原理
 操作电压: 8,5 – 33 V DC
 待机消耗电流: < 100 µA
 外壳: 明装, 塑料 (ABS), 珍珠白
 尺寸 (WxHxD): Ø100 x 50 mm
 连接端子: 螺丝式端子 1,0 mm² (硬线)
 防护等级: IP23
 显示: LED报警显示

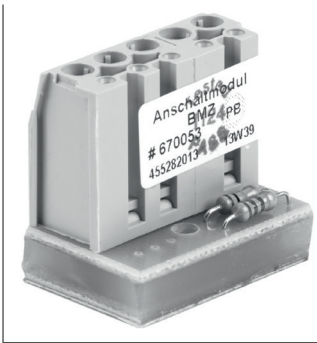
功能/配件

- 消防算法避免误报, 自动报警阈值跟踪
- 依据EN 54-7, 连接报警线路

配件

球形保护罩(镀铬钢网), 例如: 在运动场馆中使用	513546	○	
---------------------------	--------	---	--

FAS消防联动模块	670053	●	
应用: 消防联动模块通过火灾报警系统的干触点自动控制紧急情况下的开窗功能			



技术参数 (额定值)
 操作电压: 24 V DC
 开窗器消耗电流: < 10 mA
 环境温度: 0 ... +40 °C
 外壳: 不带装备电路板
 尺寸 (WxHxD): 27 x 19 x 13 mm
 连接: 螺丝端子 1,5 mm² (硬线)
 FAS 触点: 报警时的常开开关

功能/配件

- 连接在排烟排热系统控制箱的输入线路上, 实现控制箱和模块之间的在线监测

开窗器线路末端模块	670052	●	
应用: 安装在开窗器线路的末端或接线盒中, 用来监测开窗器线路			



技术参数 (额定值)
 操作电压: 24 V DC (+/-5%)
 待机消耗电流: < 10 mA
 环境温度: 0 ... +70 °C
 外壳: 不带配置电路板
 尺寸 (WxHxD): 27 x 19 x 13 mm
 连接: 3芯线

功能/配件

- 连接于排烟排热系统控制箱的开窗器线路上

订货信息

	订购号	LZ	PG
温感火灾探测			
应用: 温感探测, 自动控制排烟排热系统排烟组的紧急开启			



技术参数 (额定值)

测量原理:	双金属开关
操作电压:	24 V DC
触点负载:	40 V DC / 0,5 A
待机消耗电流:	< 10 mA
外壳:	表面安装, 塑料 (ABS), 白色
尺寸 (WxHxD):	Ø56 x 77 mm
连接:	螺丝式端子 1,0 mm ² (硬线)
防护等级:	IP20

功能/配件

- 带用于表面安装的底板

类型

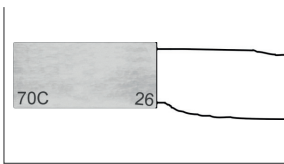
连接于探测线路上	70° C 常闭开关	533205	●		
连接于开窗器线路上	70° C 常闭开关	533200	⊙		

70°C金属片温感探测器

533201

●

应用: 温感探测器, 自动控制排烟排热系统的紧急开启, 连接于开窗器线路上



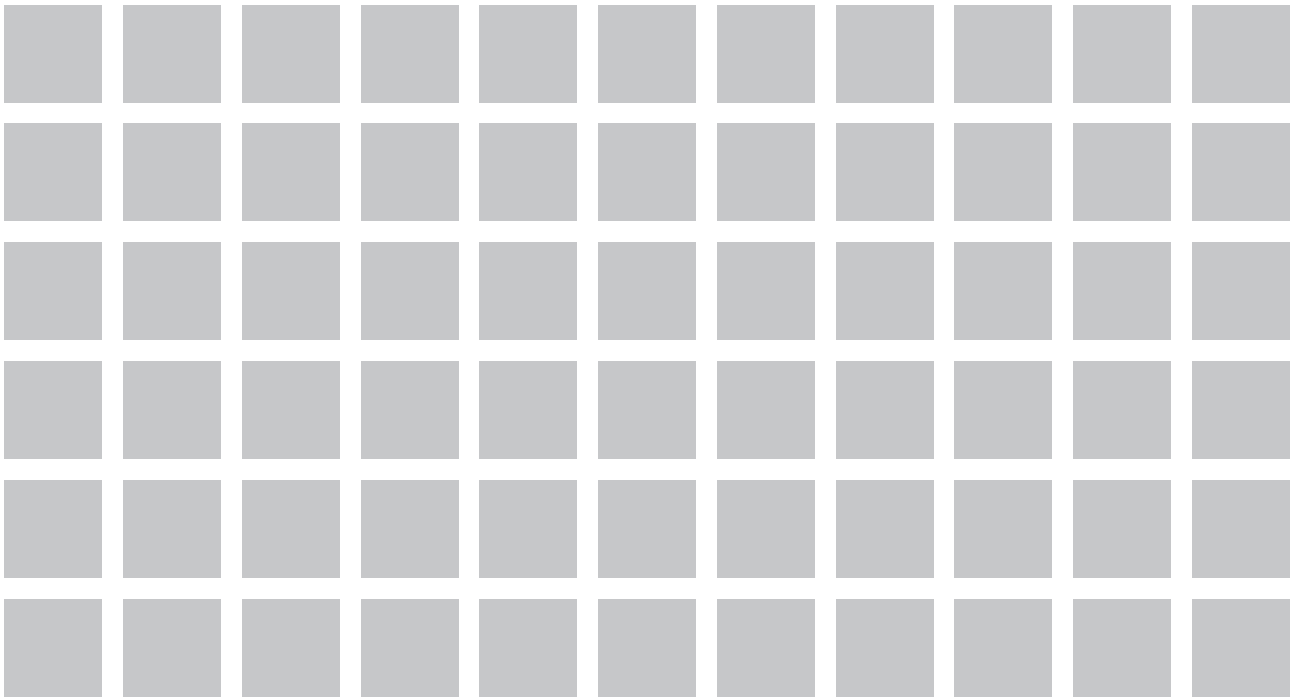
测量元件:	带陶瓷外壳的双金属开关
操作电压:	24 V DC
触点类型:	70°C常闭开关
触点容量:	40 V DC / 0,5 A
待机电流:	< 10 mA

功能/配件

- 没有外壳, 连接于排烟排热系统控制箱的开窗器输出监控线路上

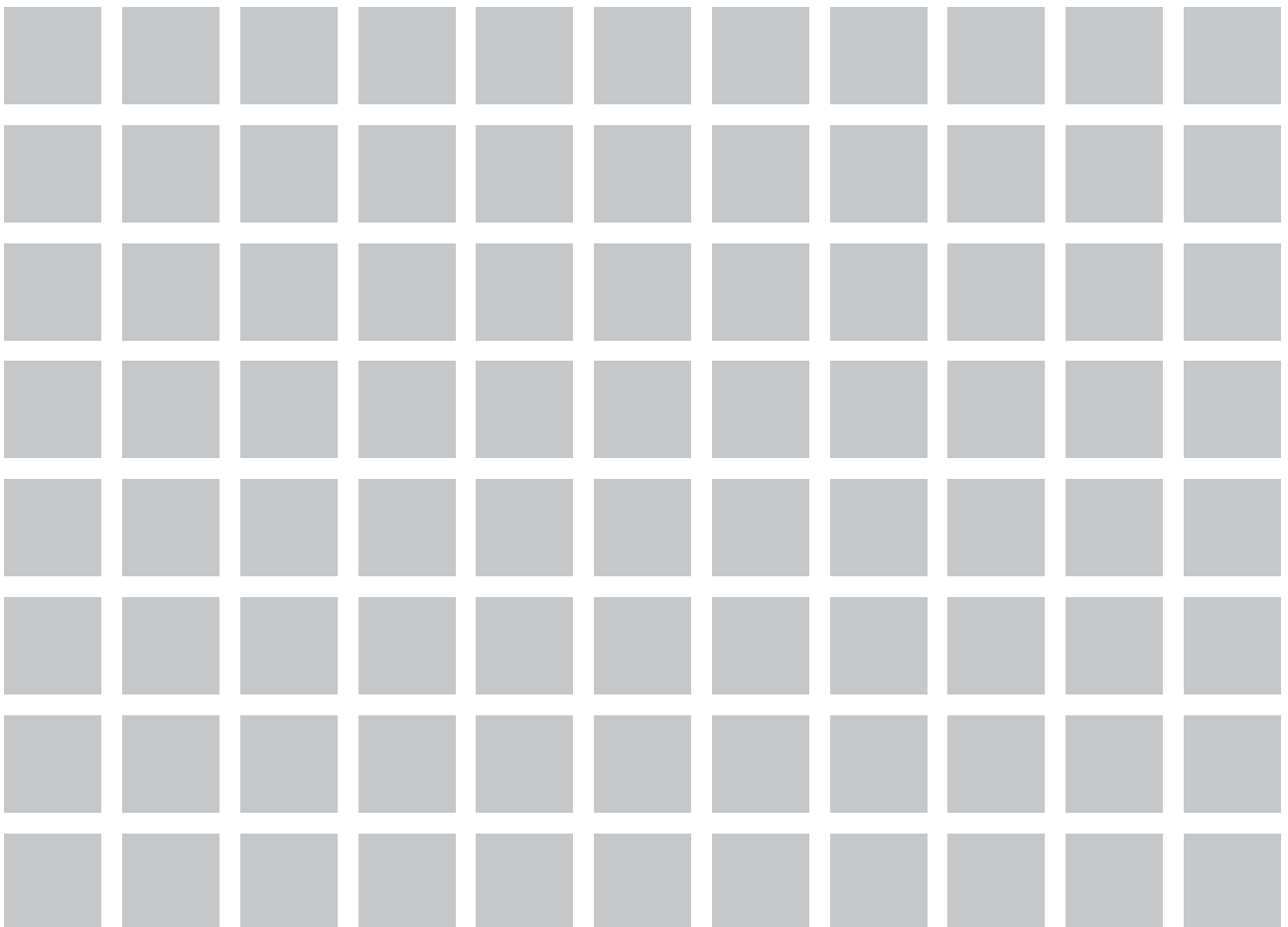
备注

对于该产品系列，根据ISO 14025和EN 15804颁发了III型环境产品声明（EPD）。
不同产品类型的LCA结果列于本产品目录的末尾。
EPD文件可通过www.aumueller-gmbh.de查看或下载。



4

控制箱配件



订货信息

	订购号	LZ	PG
通风开关 (带开关停按钮和显示)			
应用: 用于排烟排热系统和自然通风系统的通风开关			



技术参数 (额定值)

触点类型:	2个常开开关
开关容量:	最大42V / 50 mA
显示消耗电流:	< 10 mA
外壳:	塑料, 白色(类似于 RAL 1013)
尺寸 (WxHxD):	明装: 81 x 81 x 44 mm 墙面齐平安装: 81 x 81 x 11 mm
连接:	螺丝式端子 1,5 mm ² (硬线)
防护等级:	IP20
按钮:	设开-停-关模式
显示:	LED显示开, 关

功能/配件

- 按钮不带机械锁

类型

表面安装	529021	●		
嵌入式安装 (于 Ø60 mm的箱子中)	529051	●		

通风开关

应用: 用于排烟排热系统和自然通风系统的通风开关



技术参数 (额定值)

触点类型:	2个常开开关
开关容量:	230 V AC / 10 A
外壳:	塑料, 白色(类似于RAL 1013)
尺寸 (WxHxD):	表面安装: 81 x 81 x 54 mm 插入式安装: 81 x 81 x 11 mm
连接:	插入式端子1,5 mm ² (硬线)
防护等级:	IP20
功能:	开/关

功能/配件

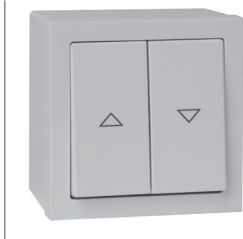
- 按钮不带机械锁, 两个按钮同时按下为停止

类型

表面安装	529000	●		
嵌入式安装 (于 Ø60 mm的箱子中)	529200	●		

230 V AC通风开关

应用: 用于230 V AC 电源的通风开关, 用来控制230 V AC开窗器。



技术参数 (额定值)

触点类型:	2个常开开关
开关容量:	230 V AC / 10 A
外壳:	塑料, 白色(类似于RAL 1013)
尺寸 (WxHxD):	表面安装: 81 x 81 x 54 mm 插入式安装: 81 x 81 x 11 mm
连接:	插入式端子1,5 mm ² (硬线)
防护等级:	IP20
功能:	开/关点动(按到运行模式)

图片: 表面安装

功能/配件

- 按钮带机械锁, 按下按钮开窗器动作

VERSIONS

表面安装	529530	●		
嵌入式安装 (于 Ø60 mm的箱子中)	529630	●		

订货信息

	订购号	LZ	PG
钥匙型通风开关			
应用:用于排烟排热系统和自然通风系统的通风开关			



技术参数 (额定值)

触点类型:	2个常开开关
开关容量:	230 V AC / 10 A
外壳:	塑料, 白色 (类似于RAL 1013)
尺寸 (WxHxD):	表面安装: 81 x 81 x 54 mm 插入式安装: 81 x 81 x 11 mm
连接:	插入式端子 1,5 mm ² (硬线)
防护等级:	IP20
功能:	开-停-关

功能/配件

- 开关带半圆柱锁芯 (DIN 19525) 和3把钥匙

类型

表面安装	529350	●		
嵌入式安装 (于 Ø60 mm的箱子中)	529450	●		

230 V AC旋钮通风开关

应用: 直接可与230V AC的电源或230V AC的开窗器相连接的旋钮通风开关



技术参数 (额定值)

触点容量:	2个开关
触点容量:	230 V AC / 10 A
外壳:	塑料, 白色(类似于 RAL 1013)
尺寸 (WxHxD):	明装: 81 x 81 x 54 mm 墙面齐平安装: 81 x 81 x 11 mm
连接:	插入式端子 1,5 mm ² (硬线)
防护等级:	IP20
功能:	开-停-关

功能/配件

- 开关带机械锁

类型

表面安装	529550	○		
墙面嵌入安装(于Ø60 mm的盒子中)	529650	○		

FAS 通风接口模块

533601

○

应用: 当有室内传感器, 湿度时间控制器连接于 **EMB 7X00**控制箱时, 可用将永久信号触点转化成短时脉冲信号



技术参数 (额定值)

操作电压:	24 V DC
外壳:	塑料, 可装于 35-mm 安装导轨
尺寸 (WxHxD):	27 x 50 x 96 mm

功能/配件

- EMB 8000+不需要此模块

选项

价格

柜体安装 (需要更大的安装壳体)	500113	○	net	
------------------	--------	---	-----	--

订货信息

	订购号	LZ	PG
温度控制器	483200	●	
应用: 保证室内恒温的开关控制器			



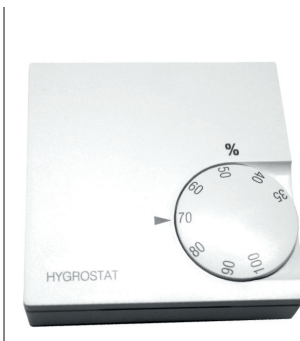
技术参数 (额定值)

测量元件:	双金属开关
触点类型:	1个干触点
开关容量:	230 V AC / 5 A
设置:	0 – 30 °C
外壳:	明装, 塑料, 白色
尺寸 (WxHxD):	74,5 x 74,5 x 25 mm
连接:	螺丝式端子 1,5 mm ² (硬线)
防护等级:	IP30

功能/配件

- 连接在排烟排热系统或自然通风系统控制箱的通风组输入口上

湿度控制器	483050	○	
应用: 保证室内恒湿的开关控制器			



技术参数 (额定值)

测量元件:	双金属开关
触点类型:	1个干触点
触点容量:	230 V AC / 5 A
湿度设置范围:	35 – 10% 湿度
外壳:	明装, 塑料, 白色
尺寸 (WxHxD):	74,5 x 74,5 x 25 mm
连接:	螺丝端子 1,5 mm ² (硬线)
防护等级:	IP30

功能/配件

- 连接到排烟系统或自然通风系统的通风输入口处

CO2浓度传感器	483710	○	net
应用: 检测和分析室内CO2浓度的传感器			



技术参数 (额定值)

操作电压:	24 V DC (+/-5%)
测量元件:	电子式
触点类型:	2个常开开关
脉冲持续时间:	3,5 sec.
触点容量:	230 V AC / 0,5 A
测量范围:	0 – 3000 ppm CO2
外壳:	明装, 塑料, 白色
尺寸 (WxHxD):	78 x 78 x 35 mm
连接:	螺丝端子 1,5 mm ² (硬线)
防护等级:	IP30
显示:	3 LED (绿色, 黄色, 红色)

功能/配件

- 连接到排烟系统或自然通风系统的通风输入口处

订货信息

	订购号	LZ	PG
风速传感器 TYPE III	482021	●	

应用: 带3个耐冲击风杯(PA6)的风速计, 用来检测风速



技术参数 (额定值)

操作电压:	24 V DC (+/- 20%)
测量原理:	脉冲计数器, 球轴承
外壳:	铝合金 Ø36 mm, 未经处理
风杯:	PA6, 黑色
尺寸:	250 x 250 x 80 mm
连接导线:	无卤电缆, 约 4 m

功能/配件

- 可与EMB7300 控制箱, WM气象模块 (EMB8000+), WRAG2风雨控制器 (TYPE IV)相连接。带紧固圈, 可将风速传感器固定到墙上或杆支架上, 外直径为Ø36mm

组件

风速传感器 (TYPE III) 风杯	490601	○	
风速传感器 (TYPE III) 紧固圈	515950	○	

雨量传感器 TYPE III	480210	●	
应用:雨量传感器, 带表面热感应与内部干触点输出控制			



技术参数 (额定值)

操作电压待机电流测量原理导电率测量热感应滞后显示常开输出输出干触点防护等级外壳明装黑色, 带支架不锈钢尺寸连接电缆无卤电缆约

功能/配件

- 可与控制箱, 气象模块风雨控制器类型相连接

230 V AC雨量传感器 TYPE III	480110	●	
应用:雨量传感器, 带表面加热与内部干触点控制			



技术参数 (额定值)

操作电压:	230 V AC (50 Hz)
额定功率:	<1,5 VA
测量原理:	导电率测量
显示:	常开显示
输出:	干触点, 5 A / max. 230 AC
防护等级:	IP65
外壳:	明装, ABS 黑色, 带支架 (不锈钢)
尺寸:	100 x 85 x 172 mm
连接导线:	无卤电缆, 约4 m

功能/配件

- 信号设备, 用来传输主电源信号

订货信息

	订购号	LZ	PG
WR-SET TYPE 7x/8x – 风雨传感器组件	482100	●	
应用: 风雨传感器, 与 WRAG2 风雨控制器或 WM 模块 (TYPE IV) 连接, 或直接与排烟控制箱连接, 在天气变坏时, 能够及时关窗和停止自然通风			



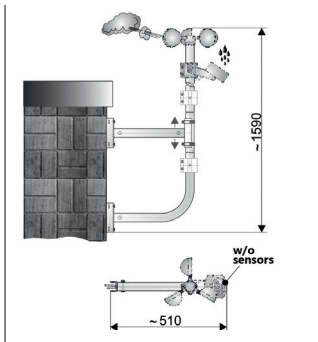
技术参数 (额定值)

额定电压:	24 V DC (+/- 20%)
雨量传感器 TYPE III – 表面感应加热, 关断延迟约 5 分钟	
触点:	1 个干触点, 约 48 V / 5 A
电流消耗:	< 150 mA
外壳:	明装, ABS 黑色, 带不锈钢支架
尺寸 (WxHxD):	100 x 85 x 172 mm
连接电缆:	无卤电缆, 约 4 m
无电压触点:	1 个干触点, 约 48 V / 1 A
风速传感器 TYPE III – 风速表, 带 3 个耐冲击风杯 (PA6)	
测量原理:	脉冲计数
尺寸:	250 x 250 x 80 mm
连接电缆:	无卤电缆, 约 4 m

功能/配件

- 配件包括: 风速传感器 TYPE III (订购号 482021), 雨量传感器 TYPE III (订购号 480210), 抱箍 (订购号 515950), 用来安装的铝合金支架 (订购号 482093), 不带安装螺丝

风雨传感器的墙面安装支架	491200	●	
应用: 墙面双重安装支架, 可用来安装风雨传感器			



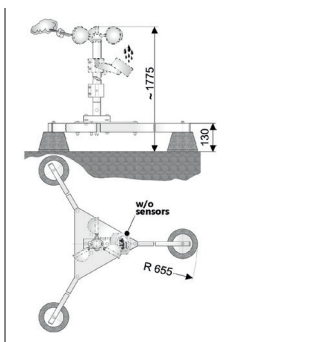
技术参数

高度:	约 1500 mm
宽度:	约 510 mm
材质:	铝合金 Ø36mm

功能/配件

- 不带安装螺丝和传感器

风雨传感器的杆支架	491101	●	
应用: 杆支架, 可将风雨传感器安装在平屋顶上			



技术参数

高度:	约 1775 mm
地基面积:	约 Ø1300 mm
材质:	铝合金 Ø36mm, 带 3 个混凝土脚架

功能/配件

- 不带传感器

订货信息

	订购号	LZ	PG
WRG-SET - 风向传感器	482120	●	
应用: 用来探测风向的传感器, 与控制单元或 WM 模块一起工作, 火灾时, 依据风向来判断窗户的开启与关闭			



技术参数 (额定值)

操作电压:	24 V DC (+/- 20%)
风向传感器 - 带风向标的球轴承测量元件	
测量范围:	8 个风向
材质:	旋转头: PA6 黑色, 风向标: 不锈钢
连接电缆:	无卤电缆 6 x 0,34 mm ² , 长约 3 m
带电路板和螺丝端子的接线盒	
连接:	WRG, 风速传感器TYPE III, 雨传感器TYPE III
外壳 (WxHxD):	110 x 110 x 66 mm, IP54
连接:	螺丝端子 1,5 mm ² (硬线)

功能/配件

- 组件包括: 风向传感器(订购号 482120), 接线盒 (订购号482110), 抱箍(订购号515950), 用来将传感器安装到杆上或墙上的铝合金支架 (订购号482093), 不带安装螺丝

订货信息

	订购号	LZ	PG
温控器WG 3006	484001	●	

应用: 控制230 V设备。用于开关温室、露台和阳台顶棚 - 可根据温度进行手动开启, 也可连接230 V雨传感器。



技术参数 (额定值)	
操作电压:	230 V AC
触点类型:	1个干触点
开关容量:	230 V AC / 3 A
温度范围:	5 - 30 °C
外壳:	明装, 塑料, 白色
尺寸 (WxHxD):	127 x 74 x 24 mm
连接:	螺丝式端子1,5 mm ² (硬线)
防护等级:	IP30

功能/配件

- 温控器带手动/自动开关和摇臂开关OPEN / CLOSE

	722374	●	
定时开关			

应用: 可用来定时控制开窗器的开启/关闭, 包括天设置和周设置 (30个档位)



技术参数 (额定值)	
操作电压:	230 V AC
触点类型:	干触点
触点容量:	230 V AC / 16 A
外壳:	塑料, 白色, 装在35mm的顶部导轨上
尺寸 (WxHxD):	17,6 x 63 x 90 mm
连接:	螺丝端子1,5 mm ² (硬线)
防护等级:	IP20

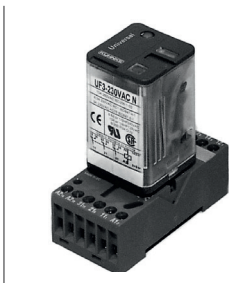
功能/配件

- 连接在排烟系统或自然通风系统的开窗器线路上

选项

箱体安装 (要求安装空间较大)	500113	○	net
-----------------	--------	---	-----

REL1 - 信号传输继电器	659950	●	
应用: 用于将排烟排热或自然通风控制箱的各种功能或状态传输到外部设备			



技术参数 (额定值)	
操作电压:	24 V DC
触电类型:	3 转换开关
开关容量:	230 V / 10 A
连接:	螺丝端子 1,5 mm ² (硬线)

功能/配件

- 带底座, 可安装在35 mm安装导轨和抑制二极管上

选项

柜体内按照 (需要更大空间的安装柜体)	500113	○	net
---------------------	--------	---	-----

订货信息

	订购号	LZ	PG
WRAG2 – 风/雨控制箱	482005	●	

应用: 通过风雨传感器(类型为 7x/8x)或雨量传感器来对风雨情况进行分析, 雨量传感器的操作电压为24V DC, 通过2个干触点进行信号传输, 带有额外的输入接口, 用来连接通风按钮(或定时开关等)



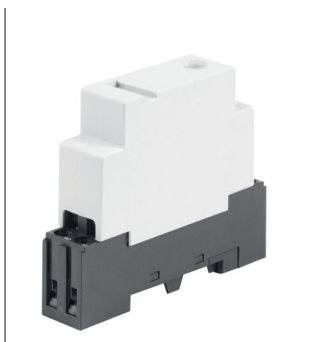
技术参数 (额定值)	
操作电压:	230 V AC, 50 Hz
待机消耗电流:	<100 mA
输入:	雨量传感器 24 V DC, 风速传感器, 通风按钮
显示:	功率, 风, 雨
风速范围:	2,5 – 20 m/s, 可调
输出:	2 个干触点, 230 V AC / 5 A
外壳:	
尺寸(WxHxD):	塑料, 表面为 RAL 7035, 下面为 RAL 7021 105 x 86 x 58 mm
安装:	35mm 安装导轨
连接:	螺丝端子 1,5 mm ² (硬线)
防护等级:	IP40

功能/配件

- 通过4个拨码开关来调节传输风/雨信号(分开或一起使用), 可直接连接的开窗器电流最多能达到5A, 可将风雨信号的接通时间延迟, 也可将风信号的关断时间延迟

	订购号	LZ	PG
REL-WRAG2 – 扩容继电器	487020	●	

应用: 一种继电器, 可将WRAG2风雨控制器的输出信号触点增多



技术参数 (额定值)	
操作电压:	230 V AC, 50 Hz
触点类型:	2 个干触点
开关容量:	230 V / 8 A
连接:	螺丝端子 1,5 mm ² (硬线)

功能/配件

- 带底座, 可安装于35mm的安装导轨上

	订购号	LZ	PG
WRAG2 紧凑型分配箱	482011	●	

应用: 分配箱, 可用来安装和连接 WRAG2风雨控制器, 最多能安装2个继电器



技术参数	
材质:	塑料 (ABS)
安装类型:	明装
防护等级:	IP30
尺寸(WxHxD):	182 x 180 x 82 mm
预留空间:	2 REL-WRAG2

功能/配件

- 不带安装螺丝

订货信息

	订购号	LZ	PG
WRAG2 分配箱	482015	●	

应用: 分配箱, 可用于安装和连接WRAG2风雨控制器, 最多能安装6个继电器



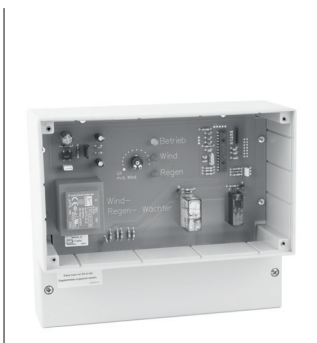
技术参数	
材质:	塑料 (ABS)
安装类型:	明装
防护等级:	IP30
尺寸(WxHxD):	303 x 245 x 95 mm
预留空间:	6 REL-WRAG2

功能/配件

- 不带安装螺丝

	482008	●	
风雨处理器 TYPE IV			

应用: 通过风雨传感器(TYPE 7x/8x)或雨量传感器来对风雨情况进行分析, 雨量传感器的操作电压为24V DC, 通过3个干触点进行信号传输



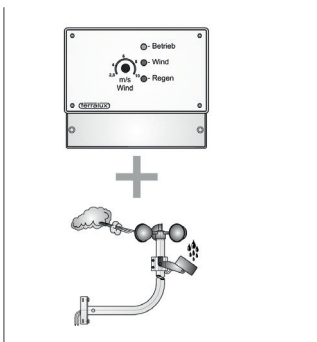
技术参数 (额定值)	
操作电压:	230 V AC, 50 Hz
待机消耗电流:	<100 mA
输入:	雨传感器 24 V DC, 风传感器
显示:	功率, 风, 雨
风速范围:	2,5 - 20 m/s, 可调
输出:	3 个干触点, 230 V AC / 5 A
外壳:	塑料, 表面为 RAL 7035, 下面为 RAL 7021
尺寸(WxHxD):	212 x 180 x 80 mm
安装:	明装
连接:	螺丝端子 1,5 mm ² (硬线)
防护等级:	IP40

功能/配件

- 可直接连接的开窗器电流最多能达到5A, 可将风雨信号的接通时间延迟, 也可将风信号的关断时间延迟
- 适合表面安装

	481990	●	
风雨传感器组件 类型 IV			

应用: 通过风雨传感器(TYPE 7x/8x)或雨量传感器来对风雨情况进行分析, 雨量传感器的操作电压为24V DC, 通过3个干触点进行信号传输



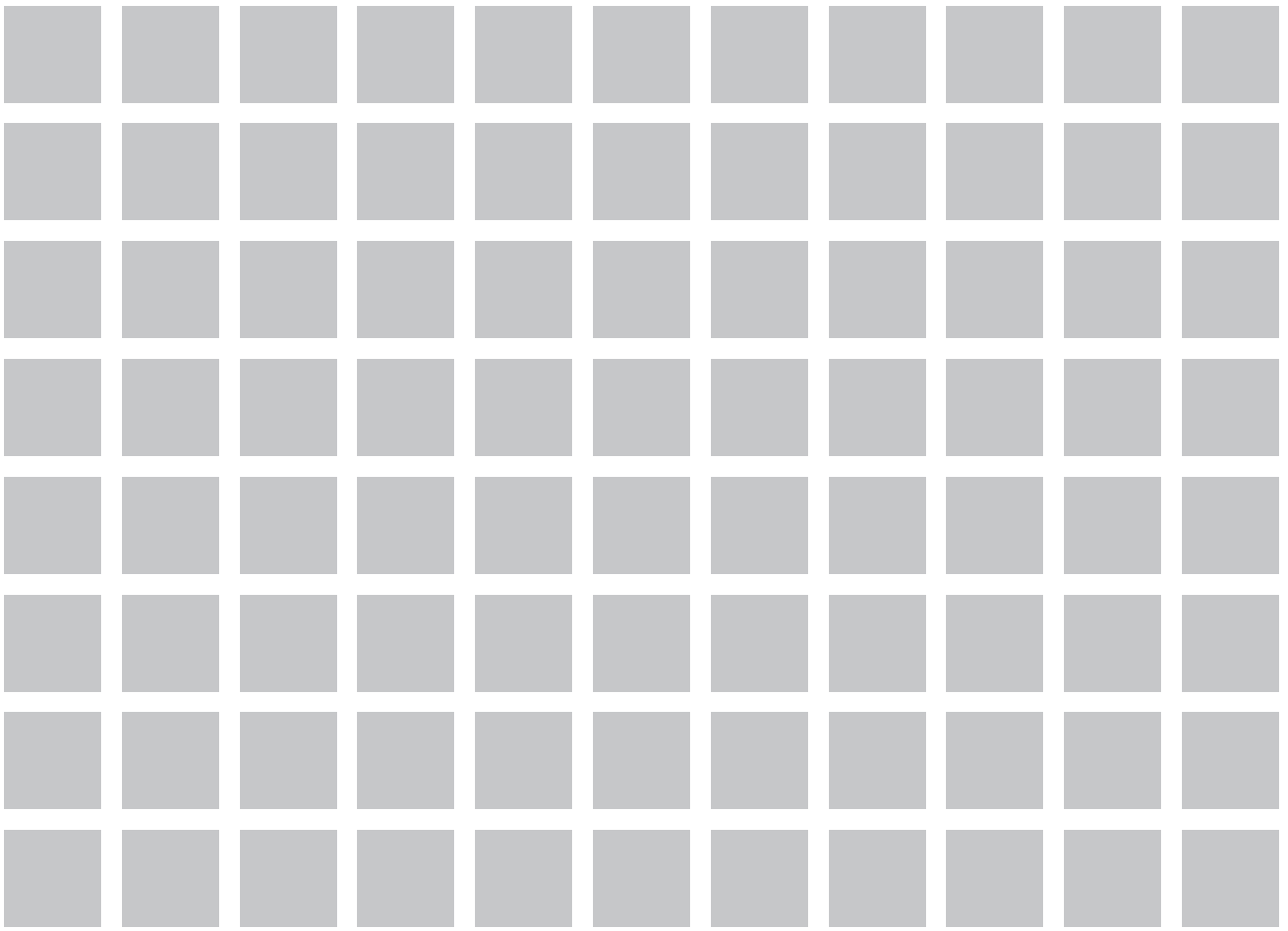
技术参数
参见风雨处理器TYPE IV 和风雨传感器组件 TYPE 7x/8x

功能/配件

- 组件包括: 风传感器TYPE III (订购号482021), 雨量传感器 TYPE III (订购号480210), 抱箍 (订购号 515950), 铝合金安装支架 (订购号 482093), 不带安装螺丝

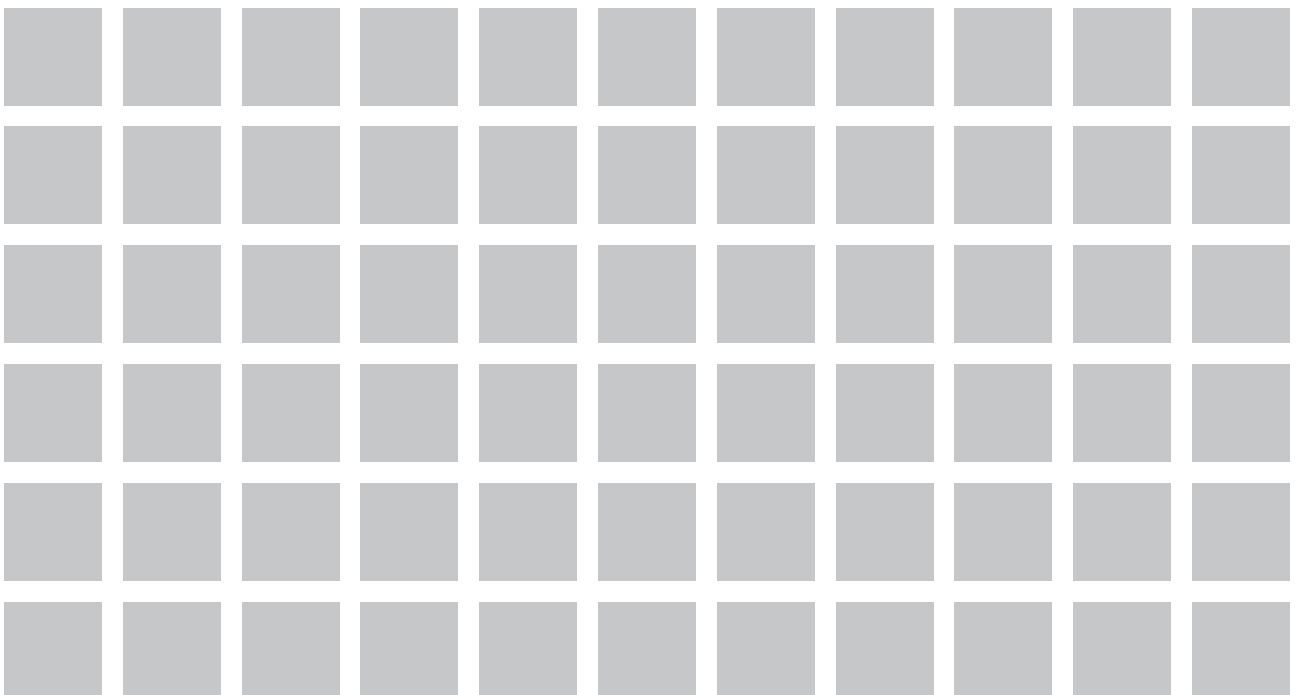
备注

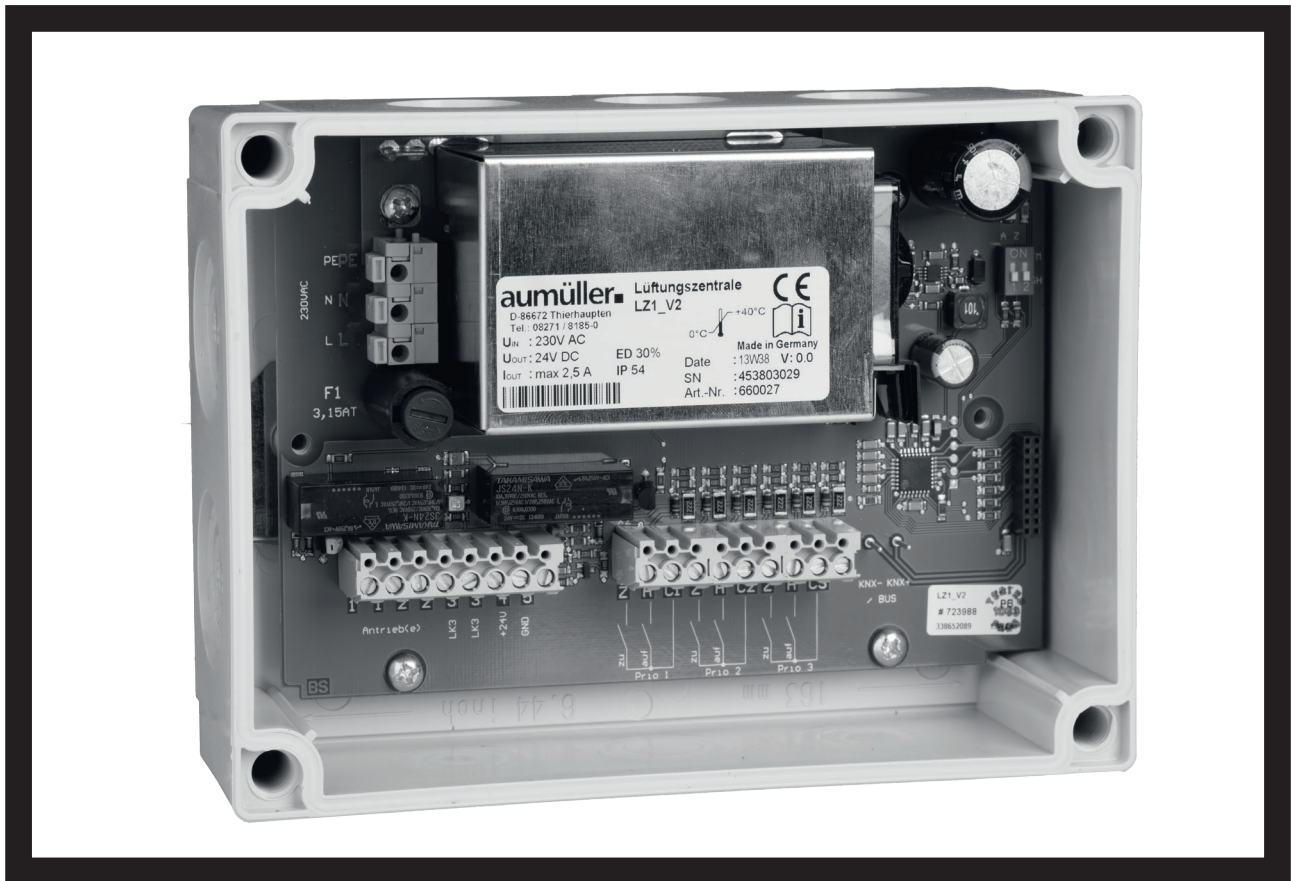
对于该产品系列，根据ISO 14025和EN 15804颁发了III型环境产品声明（EPD）。
不同产品类型的LCA结果列于本产品目录的末尾。
EPD文件可通过www.aumueller-gmbh.de查看或下载。



5

自然通风控制箱



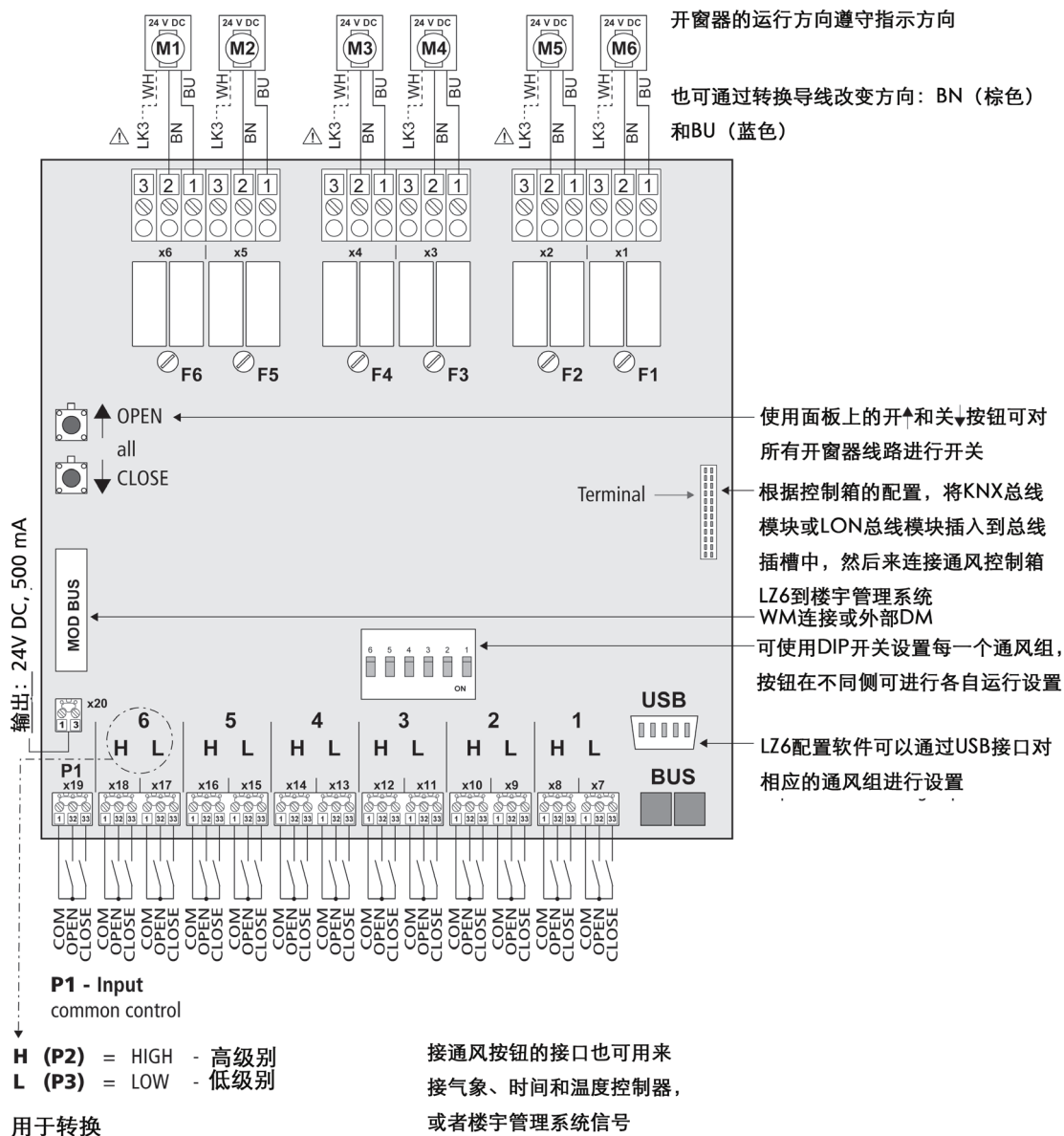


自然通风控制箱及电池的特点

- 控制箱带配件(如气象传感器)和控制面板, 连接24 V DC开窗器, 主要应用于房间和大楼的自然通风
- 对房间或建筑内进行24 V DC通风控制
- 输出电压波动非常小 (<2 V_{pp})
- 两个或多个控制箱的输入, 可以并行切换
- 在一个通风分区中可以连接多个控制箱
- 通风按钮带开-停-关功能, 具有2或3个优先级控制
- 可将通风按钮设置成点动模式或自锁模式
- 所有的开窗器输出均有保险管保护
- 输入级别较高, 如无电压风雨信号
- 适用于自然通风系统中
- 具有各种显示功能和控制元件
- 可安装在墙面内, 也可安装在活动的地板下面或天花板上
- 通过LON和KNX总线接口将控制单元集成到GLT系统中
- 数字接口用于奥姆勒S12开窗器

对于此类系列产品, 我们已经根据ISO 14025和EN 15804颁发了III类环境产品声明 (EPD)。不同类型产品的LCA结果附在该产品手册后。
 可通过我们的网站WWW.AUMUELLER-GMBH.DE查看或者下载EPD文件。

LZ6- 接线图



自然通风控制箱

订货信息

		订购号	LZ	PG
LZ1 2,5 A – 24 V DC自然通风控制箱				
应用: 自然通风控制系统, 带电源, 用来连接 24 V DC开窗器, 带1个通风分组				



技术参数 (额定值)

操作电压: 230 V AC (195 – 253 V AC, 50/60 Hz)
 额定功率: 60 W
 输出电压: 24 V DC (20 – 28 V DC / 2 Vpp)
 输出电流: **2.5 A**

输入: 通风按钮, 具有3个级别的接口
 输出: 1组接开窗器的线路
 24 V DC / 500 mA (也可接雨传感器)
 显示: 功率, 输出电压在开/关方向切换
 插槽: 总线模块 (LON, KNX)
 连接: S12 开窗器 (可用来连接总线模块)

外壳: 明装, 塑料 (ABS)
 尺寸 (WxHxD): **180 x 130 x 60 mm**
 连接端子: 螺丝端子 1 mm² (硬线)
 防护等级: IP30

功能/配件

- 拨码开关, 可将通风开关设置为点动模式或自锁模式
- LZ1或LZ6的各种输入均可并行切换
- 通过总线协议和总线模块便能控制带智能关机模块的S12开窗器

版本				
LZ1 2,5 A	不带BI-K - KNX接口模块	660027	●	
LZ1 2,5 A	含BI-K - KNX接口模块 (订购号: 683999)	660028	●	

LZ6 – 24 V DC自然通风控制箱				
应用: 自然通风控制系统, 带电源, 用来连接 24 V DC开窗器, 带6个通风分组				



技术参数 (额定值)

操作电压: 230 V AC (195 – 253 V AC, 50/60 Hz)
 最大功率: 506 W / 805 W / 1518 W
 输出电压: 24 V DC (20 – 28 V DC / 0,5 Vpp)
 输出电流: 10 A / 24 A / 30 A
 输入: 6个通风按钮, 均带有2个接口
 (P3: 低; P2: 高)

输出: 1个对所有开窗器进行开/关总控的输入端 (P1)
 6组接开窗器的线路
 24 V DC / 500 mA (也可接雨量传感器)
 显示: 功率, 输出电压在开/关方向切换

插槽: 用于备选总线模块 (LON / KNX)

外壳: 明装, 钢板, RAL 7035 (浅灰色)
 尺寸 (WxHxD): **420 x 300 x 144 mm**
 连接端子: 螺丝端子 1 mm² (硬线)
 防护等级: IP30

功能/配件

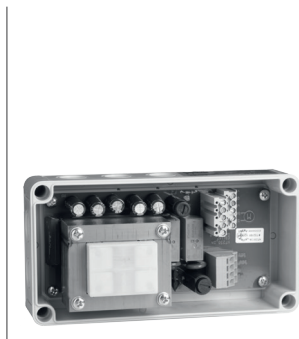
- 拨码开关, 可将通风开关设置为点动模式或自锁模式
- LZ1或LZ6的各种输入均可并行切换
- 所有输出可被连接到一起

选项				
LZ6 10 A	输出电流: 6 x 1.6 A	660070	●	
LZ6 24 A	输出电流: 6 x 4.0 A	660071	●	
LZ6 30 A	输出电流: 6 x 5.0 A	660072	●	

订货信息

	订购号	LZ	PG
NT-T-2,5 – 230 V AC / 24 V DC, 2,5 A 电源	660009	●	

应用: 带变压器的电源, 在一个通风组中用来控制24V DC的开窗器



技术参数 (额定值)

操作电压:	230 V AC (+/-10%)
额定功率:	60 W
输出电压:	24 V DC (21 – 28 V DC)
输出电流:	2.5 A
运行间隔:	ED20% (10 min)
环境温度:	-5 °C ... +40 °C

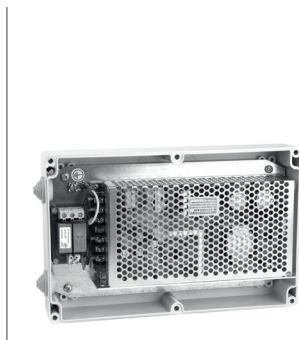
外壳:	明装, 塑料 (ABS)
尺寸 (WxHxD):	94 x 130 x 81 mm
连接端子:	螺丝端子 2.5 mm ² (230 V) / 4 mm ² (24 V) (硬线)
防护等级:	IP54

功能/配件

- 接在230 V AC的电源上, 用来控制开窗器的开/关

NT-S-6,5 – 230 V AC / 24 V DC, 6,5 A电源	660007	●	
---	---------------	---	--

应用: 开关电源, 在一个通风组中用来控制24V DC的开窗器



技术参数 (额定值)

操作电压:	230 V AC (+/-10%)
额定功率:	460 W
输出电压:	24 V DC (21 – 28 V DC)
输出电流:	6.5 A
运行间隔:	ED30% (10 min)
环境温度:	-5 °C ... +40 °C

外壳:	明装, 塑料 (ABS)
尺寸 (WxHxD):	160 x 250 x 55 mm
连接端子:	螺丝端子 4 mm ² (24 V) (硬线)
防护等级:	IP54

功能/配件

- 接在230 V AC的电源上, 用来控制开窗器的开/关
- 一个控制系统中最多接8个电源

PS5 – 开关电源	68000+5	●	
-------------------	----------------	---	--

应用: 开关电源, 可安装在 35-mm导轨中, 属于通风模块LZA与LZH的外置电源



技术参数 (额定值)

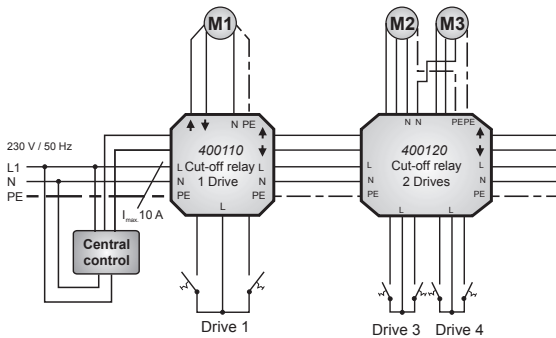
操作电压:	230 V AC (195 – 253 V AC, 50/60 Hz)
最大功率:	322 W
输出电压:	24 V DC (20 – 28 V DC / 0.5 Vpp)
输出电流:	5 A
环境温度:	-5 °C ... +40 °C

外壳:	适合安装于 35-mm的导轨中
尺寸 (WxHxD):	65 x 95 x 123 mm
连接端子:	螺丝端子 4 mm ² (硬线)

功能/配件

- 可内置到箱体中, 也可装于机柜中

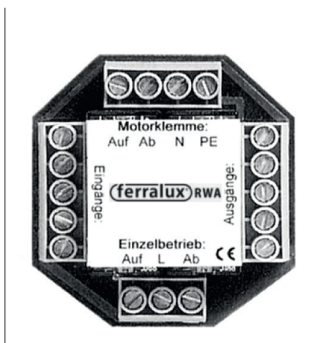
控制继电器示意图



订货信息

	订购号	LZ	PG
通用控制继电器模块, 可接1个230 V AC开窗器	400130	○	

应用: 继电器模块, 可单独或成组控制1个230 V AC开窗器, 适合嵌入安装在通风按钮后面的接线盒内



技术参数(额定值)

操作电压:	230 V AC (+/-10%), 50 Hz
输出电压:	230 V AC
内部消耗电流:	10 mA
操作容量:	5 A
运行间隔:	ED30% (10 min)
环境温度:	0 °C ... +60 °C
连接:	1个 230 V AC通风按钮 1个带有开/停/关模式的中央输入与输出 1个230 V AC / 5 A 开窗器
操作模式:	自锁
外壳:	塑料(ABS), 平齐安装在Ø60 mm的接线盒中
尺寸(WxHxD):	46 x 52 x 30 mm
连接端子:	螺丝端子1.5 mm ² (硬线)
防护等级:	IP20

功能/配件

- 通过高优先级级别的命令(如通风开关或定时开关)和电源便能实现每个模块的输入输出控制
- 通风开关控制该模块所连接的开窗器

通用继电器模块, 可接230 V AC开窗器

400120

○

应用: 继电器模块, 可单独或成组控制2个230 V AC开窗器, 适合嵌入安装在通风按钮后面的接线盒内



技术参数(额定值)

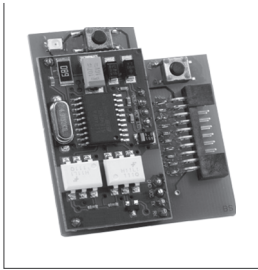
操作电压:	230 V AC (+/-10%), 50 Hz
输出电压:	230 V AC
内部消耗电流:	10 mA
操作容量:	每一个输出 5 A
运行间隔:	ED30% (10 min)
环境温度:	0 °C ... +60 °C
连接:	2个 230 V AC通风按钮 1个带有开/停/关模式的中央输入与输出 2个230 V AC / 5 A 开窗器
操作模式:	自锁
外壳:	塑料(ABS), 平齐安装在Ø60 mm的接线盒中
尺寸(WxHxD):	60x 60x 30 mm
连接端子:	螺丝端子1,5 mm ² (硬线)
防护等级:	IP20

功能/配件

- 通过高优先级级别的命令(如通风开关或定时开关)和电源便能实现每个模块的输入输出控制
- 通风开关控制该模块所连接的开窗器

订货信息

	订购号	LZ	PG
LZ1 / LZ6 / EMB 7300 BI-K - KNX接口模块	683999	●	
应用: 插入式卡, 可将LZ1 / LZ6 / EMB 7300接入到KNX总线系统中的通讯接口模块			



技术参数	
额定电压:	24 V DC
环境温度:	-5°C ... +40°C
相对湿度:	(无冷凝) 5% ... 90%
数据点:	每一个开窗器线路可达16个
总线电流:	9mA
外壳:	不带(PCB组装)
尺寸(WxH):	51 x 42 mm
连接端子:	2 x 0,6-0,8 mm ² (KNX-总线-端子)

功能/配件

- 可将控制数据(如开窗器位置)传输到KNX总线中
- 直接接收来自KNX总线的命令(如位置信息、气象数据)

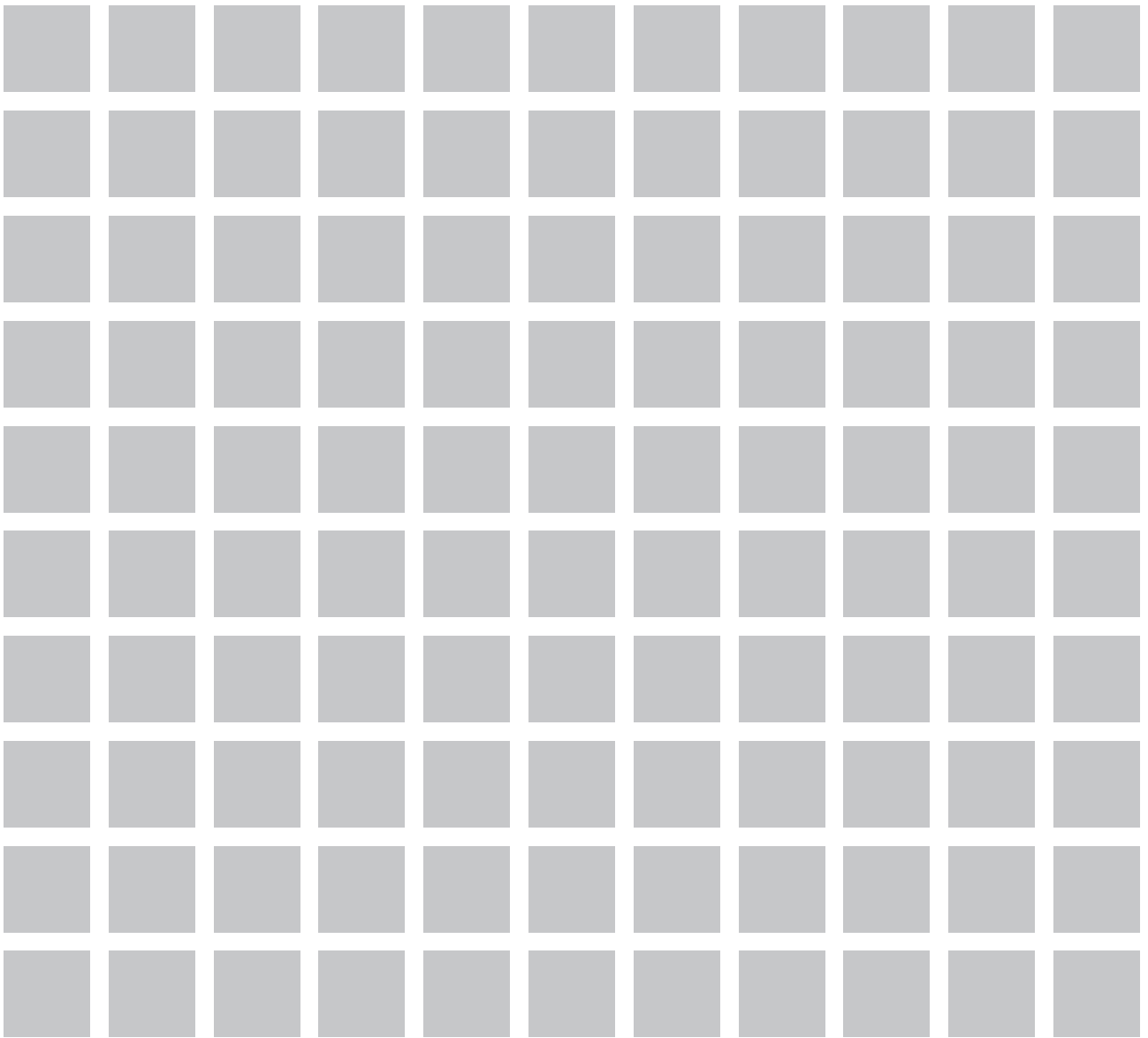
LZ6排烟排热模块	660066	○	
应用: 排烟排热模块, 可将1个或多个(最多10个)感烟探测器连接到 LZ6 通风控制箱上			



技术参数	
额定电压:	24 V DC
外壳:	无 (组装PCB)
尺寸(WxH):	45 x 42 mm
环境温度:	-5 °C ... +60 °C
相对湿度:	(无凝露) 5% ... 90%

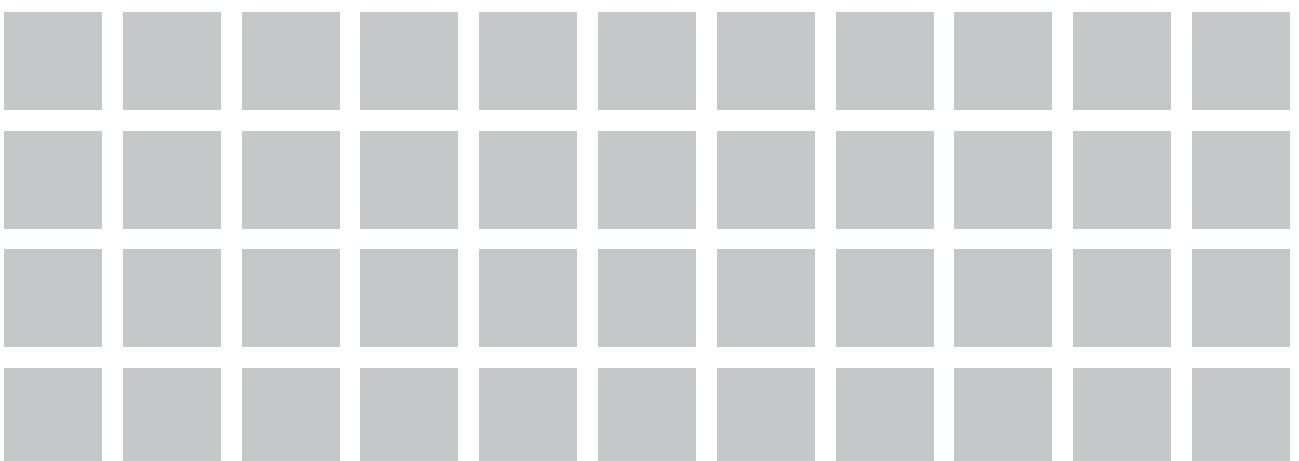
功能/配件

- 可将感烟探测器连接到LZ6, 感烟信号为最高级别信号, 触发后可完全打开开窗器。其他通风信号将被屏蔽。报警LED灯将会显示。



6

可控自然通风

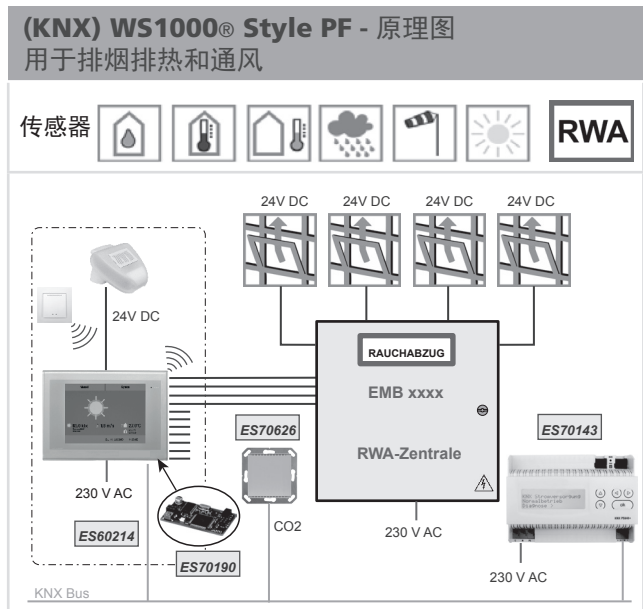
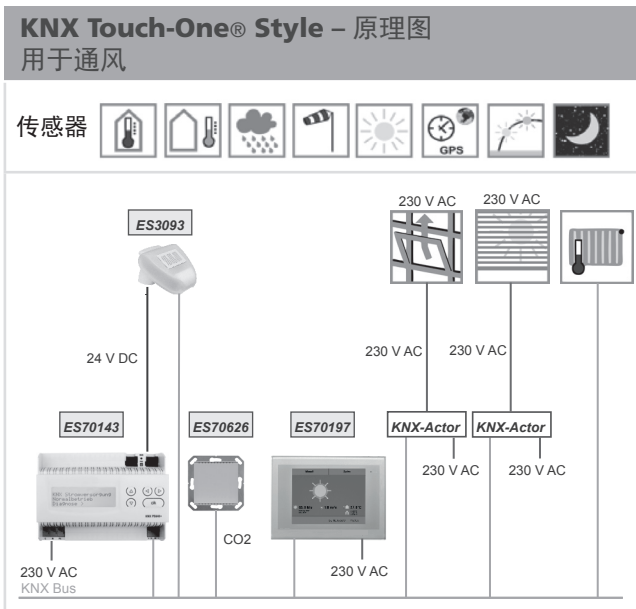
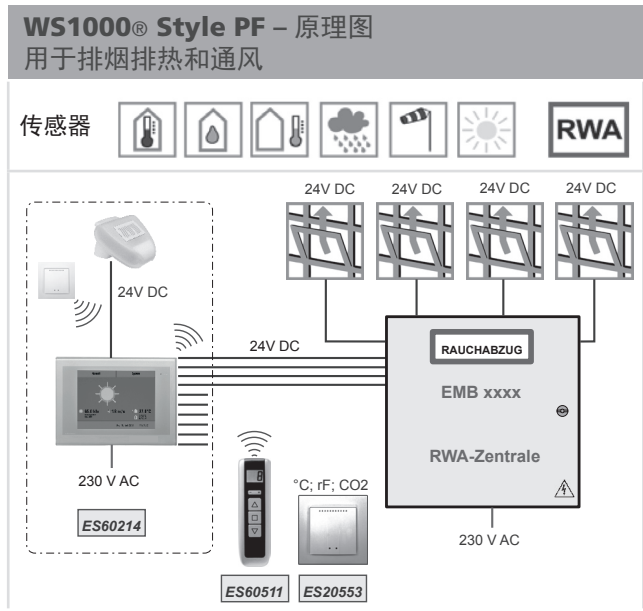
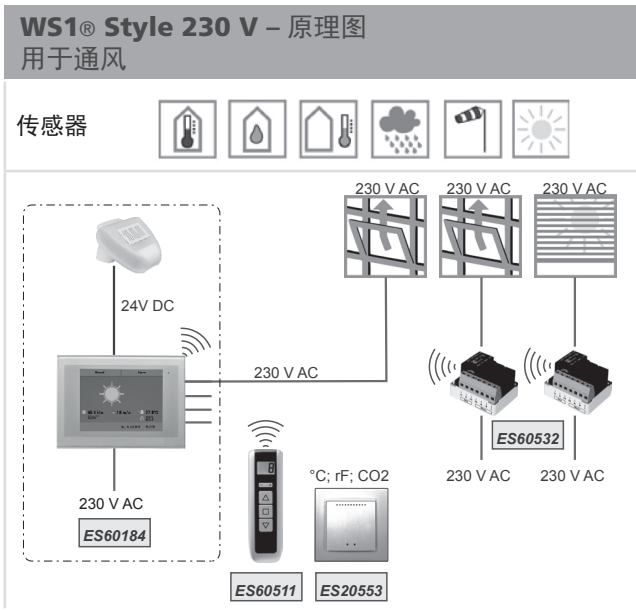
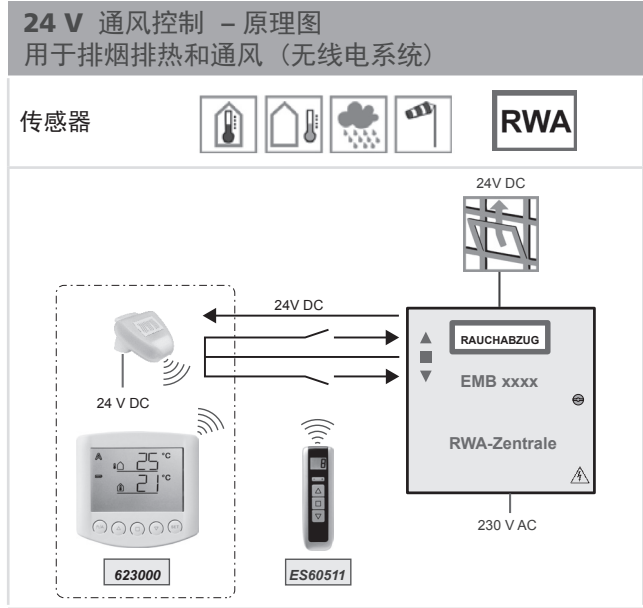
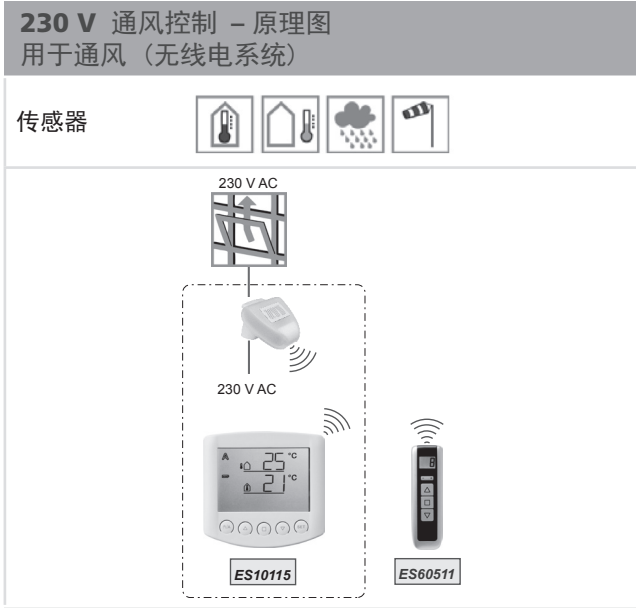




产品特点

- 我们的可控自然通风系统为现代化建筑提供解决方案，从而可提高用户的舒适度
我们的可控自然通风系统要求有精心的规划与专业的安装。系统具有以下功能：
 - 消耗的功耗非常低，提供新鲜空气
 - 夏天能够让房间变得凉爽
 - 该系统集成了夜晚降温系统，夏天非常节能，而冬天短时间的通风间隔也能阻止热损失
 - 该系统还能阻止湿气危害和霉菌生长
- 可控自然通风系统的基本知识：
 - 单面通风(窗户位于房间的一面墙上) – 适合于开放度较低的房间，且房间的深度<房间高度的2.5倍，同时房间对换气率的要求较低
 - 交叉通风(窗户位于房间两侧的) – 要求房间两侧的窗户都要开启进行通风，且两侧的风压存在明显不同。同时房间要求换气频率较高，且房间的深度<房间高度的5倍
 - 中庭通风(窗户位于立面或者天花板上) – 窗户位于不同的高度层次上，这种现象容易触发“烟囱效应”，即热空气以废气的形式通过天窗向外排出，室内的压降变小，从而能够保证新鲜空气由立面的窗户进入到室内
 - 混合通风 – 可使用可控自然通风系统进行通风，也能使用机械设备进行通风(如排风扇)。混合通风适用于开放度较高的房间(如会议室)
- 由于可控自然通风系统的作用非常广泛，因此该系统中的元件需要通过总线进行联网，如KNX, LON, CAN 总线系统或无线电系统等

对于此类系列产品，我们已经根据ISO 14025和EN 15804颁发了III类环境产品声明（EPD）。
不同类型产品的LCA结果附在该产品手册后。
可通过我们的网站WWW.AUMUELLER-GMBH.DE查看或者下载EPD文件。



订货信息

	订购号	LZ	PG
FLS 24V无线电通风控制	623000	○	□

应用: 室内自动化控制单元, 用于控制24 V DC开窗器或一个排烟排热控制箱, 包括一个带有雨量、温度、日照和风传感器的气象站和一个室内无线控制温度传感器。



技术参数

无线电控制频率:	868,2 MHz
控制面板	
外壳:	塑料
总重量:	约 170 gr. (包括电池)
颜色:	亚光白 (类似于 RAL 9016)
安装:	明装 (aP)
尺寸 (W×H×D):	约 103 × 98 × 28
环境温度:	操作 0...+50°C, 存放 -10...+50°C
湿度:	最大 80% rF, 避免潮湿
操作电压:	2 x 1,5V (2 电池, AA / mignon / LR6) or 2 x 1,2V (2 充电电池, AA / mignon / LR6)

气象站

外壳:	塑料
总重量:	约 200 gr.
颜色:	白色/半透明
安装:	明装 (aP)
防护等级:	IP 44
尺寸 (W×H×D):	约 96 × 77 × 118
环境温度:	操作 -30...+60°C, 存放 -30...+70°C
操作电压:	12 - 40 V DC
功率消耗:	约 2,2 W (at 24 V), 待机约 2 W (at 24 V)
继电器开关容量:	(OPEN / CLOSE / COM) 无源触点
雨传感器散热:	约 1,2 W
温度测量范围:	-40...+80°C
风速测量范围:	0...35 m / sec
亮度测量范围:	0...150 kLux

功能/配件

- 气象站和控制面板之间的无线电连接。
- 控制面板用于基本设置, 自动功能设置和手动操作。
- 打开位置可自动调节 (例如仅半开)。

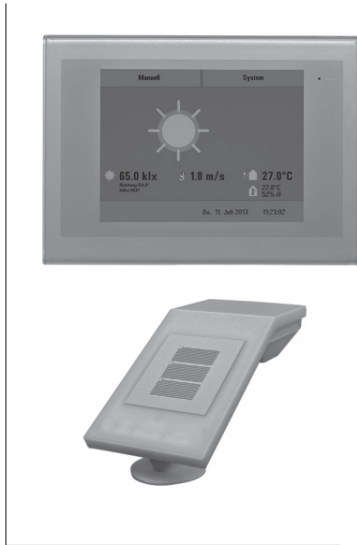
订货信息

	订购号	LZ	PG
Arexa® 230V无线电通风控制	ES10115	○	□
应用: 室内自动化控制单元, 用于控制230 V AC开窗器, 包括一个带有雨量、温度、日照和风传感器的气象站和一个室内无线控制温度传感器。			

	技术参数 无线电控制频率: 868,2 MHz 控制面板 外壳: 塑料 总重量: 约 170 gr. (包括电池) 颜色: 亚光白 (类似于 RAL 9016) 安装: 明装 (aP) 尺寸 (W×H×D): 约 103 × 98 × 28 环境温度: 操作 0...+50°C, 存放 -10...+50°C 湿度: 最大80% rF, 避免潮湿 操作电压: 2 x 1,5V (2 电池, AA / mignon / LR6) or 2 x 1,2V (2 充电电池, AA / mignon / LR6)
	气象站 外壳: 塑料 总重量: 约 260 gr. 颜色: 白色/半透明 安装: 明装 (aP) 防护等级: IP 44 尺寸 (W×H×D): 约 96 × 77 × 118 环境温度: 操作 -30...+60°C, 存放 -30...+70°C 操作电压: 230 V AC, 50 Hz 电流: 最大22 mA 功率消耗: 最大 10W, 待机4 W 继电器开关容量: 最大1000 W (up / down / N / PE) 雨传感器散热: 约 1,2 W 温度测量范围: -40...+80°C 风速测量范围: 0...35 m / sec 亮度测量范围: 0...150 kLux
功能/配件 <ul style="list-style-type: none"> ■ 气象站和控制面板之间的无线电连接。 ■ 控制面板用于基本设置, 自动功能设置和手动操作。 ■ 打开位置可自动调节 (例如仅半开)。 	

订货信息

		订购号	LZ	PG
控制单元 WS1® Style				
应用: 室内自动控制单元, 包括一个带温度和湿度传感器的气象站和 一个带有雨量、温度、日照和风传感器的气象站				



技术参数	
操作电压:	230 V AC, 50 Hz
无线电频道数量:	max. 32 (868,2 MHz)
操作:	图像显示器 5,7" (可调语言: 德语,应用, 法语, 意大利语)
开窗器输出:	WS1 Color-1: 1 / WS1 Color-4: 4
电输出类型230V:	每一个输出最大 400 W (总共最大1500W)
电输出类型PF:	干触点常开开关
通风开关输入:	WS1 Color-1: 1 / WS1 Color-4: 4
多功能输出:	2 (如热,光)
多功能输出:	2 (如运行检测)
室内温度范围:	0 ... +45°C
室内湿度范围:	0 ... 100% rF (避免沾湿)
室外温度范围:	-30 ... +50 °C
亮度范围:	0 ... 99 kLux
风速范围:	0 ... 35 m/s
外壳:	塑料, 亮白 (类似于RAL 9003)
尺寸 (WxHxD):	181 x 131 x 8 mm
防护等级:	IP40
环境温度:	0 ... +45°C
嵌入式安装壳体 (WxHxD):	172 x 122 x 81 mm

功能/配件

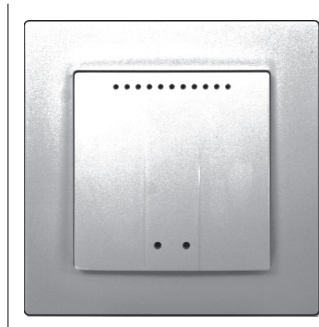
- 通过触摸屏设置开关阈值范围, 也可通过遥控 Remo® 8进行控制

类型

WS1® Style-1 (1 个230 V开窗器输出)	ES60181	○	□	
WS1® Style-4 (4 个230 V开窗器输出)	ES60184	○	□	
WS1® Style-Ø (无开窗器输出; 只有无线电连接)	ES60180	○	□	
WS1® Style-4 (4个开窗器输出PF)	ES60194	○	□	

内部无线电控制传感器

应用: 室内可选传感器, 适用于温度, 相对湿度 (ES20550 - WGTH - uP) 或用于CO₂, 温度, 相对湿度 (ES20553 - WG-AQS / TH - uP)



技术参数	
操作电压:	7 ... 30 V DC
最大功率:	最大35 mA
无线电控制频率:	868,2 MHz
室内温度范围:	-20 ... +70°C
室内湿度范围:	0 ... 95% rF
CO ₂ 测量范围:	0 ... 2000 ppm (只有版本 WG-AQS / TH - uP)
外壳:	塑料, 白色半透明 (类似于 RAL 9016)
尺寸 (WxHxD):	71 x 71 x 15 mm
防护等级:	IP40
环境温度:	-20 ... +70°C
湿度范围:	最大95% rF (无凝露)
插入式安装:	60 mm, 42 mm深

功能/配件

- 与WS1® Style控制单元和WS1000® Style控制单元集成于无线电控制系统中

类型

WGTH - uP (温度, 相对湿度)	ES20550	○	□	
WG-AQS / TH - uP (CO ₂ , 温度, 相对湿度)	ES20553	○	□	

订货信息

	订购号	LZ	PG
WS1000® Style控制单元			
应用: 室内自动控制单元, 包括一个带温度和湿度传感器的气象站、一个带有雨、温度、日照和风传感器的气象站以及一个无线控制的热湿度计WGTH-UP			



技术参数	
操作电压:	230 V AC, 50 Hz
无线电频道数量:	最多32 (868,2 MHz)
操作:	图像显示器 8,4" (可调语言: 德语, 应用, 法语, 意大利语)
开窗器输出:	WS1000 Color-4: 4 / WS1000 Color-10: 10
电输出类型230V:	每一个输出最多400 W (共1500 W)
电输出 PF:	volt free NO switch
通风开关输入:	WS1000 Color-4: 4 / WS1000 Color-10: 10
多功能输出:	4 (如热, 光)
多功能输出:	4 (如运行检测)
室内温度范围:	-20 ... +70°C
室内湿度范围:	0 ... 100% rF
室外温度范围:	-30 ... +50 °C
亮度范围:	0 ... 99 kLux
风速范围:	0 ... 35 m/s
外壳:	塑料,亮白色 (类似于 RAL 9003)
尺寸 (WxHxD):	270 x 185 x 9 mm
防护等级:	IP40
环境温度:	0 ... +45°C
插入式安装 壳体(WxHxD):	245 x 171 x 85 mm

功能/配件

- 通过触摸屏设置开关阈值范围, 也可通过遥控 Remo® 8进行控制

类型

WS1000® Style-4 (4 个230 V开窗器输出)	ES60201	<input type="radio"/>	<input type="checkbox"/>	
WS1000® Style-10 (10 个230 V开窗器输出)	ES60204	<input type="radio"/>	<input type="checkbox"/>	
WS1000® Style-10 (10个开窗器输出PF)	ES60214	<input type="radio"/>	<input type="checkbox"/>	

RW-PF风雨传感器

ES30155

应用: 风雨传感器, 通过干触点输出来监测和分析天气数据



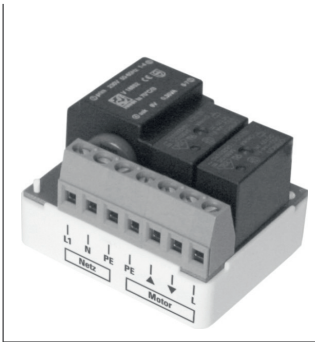
技术参数	
操作电压:	12 ... 35 V DC
雨输出:	1x 干触点常开开关
风警报输出:	1x 干触点常开开关
显示:	2个LED, 用于风雨警报
风速范围:	0 ... 35 m/s
雨传感器功率:	约1,2 W
外壳:	塑料, 白色/半透明
尺寸:	96 x 77 x 118 mm
安装:	墙面安装或者支架安装
环境温度:	-30 ... +50°C

功能/配件

- 即使在冰雹、下雪或温度降到零度以下时, 风速的电子测量仍会非常可靠
- 通过拨码开关设置风速阈值。雨量传感器带加热功能, 避免雾或露水的干扰

订货信息

	订购号	LZ	PG
无线控制单元 RF MSG			
应用: 无线控制单元, 带1个230V AC开窗器输出, 开窗器主要用于窗户、遮阳系统、百叶窗或卷帘门的开启			



技术参数	
操作电压:	230 V AC, 50 Hz
无线电控制频率:	868,2 MHz
输出:	1 个 230 V AC 开窗器输出
开关容量:	最大230 V AC / 4A
外壳:	
尺寸(WxHxD):	不用于插入式安装或表面安装的盒子 38 x 47 x 29 mm
防护等级:	IP20
环境温度:	-20 ... +70°C
湿度范围:	最大95% rH (无凝露)

功能/配件

- 无线控制系统集成了WS1® Style控制单元和WS1000® Style控制单元, 也可直接由 Remo® 8遥控进行控制

类型

RF-MSG	ES60532	<input type="radio"/>	<input type="checkbox"/>
RF-MSG PF	ES60533	<input type="radio"/>	<input type="checkbox"/>

Remo® 8 遥控

ES60511

应用: 无线手持遥控, 带显示, 可用于手动控制 WS1® Color, WS1000® Color, Arexa®, 风雨气象站, XS MSG2-AP, RF-MSG 230V 或 RF-REL UP



技术参数	
操作电压:	230 V AC, 50 Hz
无线电控制频率:	868,2 MHz
无线电频道数量:	max. 8
总重量:	~ 95 g
外壳:	
发射器尺寸:	塑料材质, 白色/浅灰色 41 x 140 x 21 mm
壁式支架尺寸:	54 x 150 x 11 mm
防护等级:	IP20
环境温度:	0 ... +50°C
湿度范围:	最大95% rH (无凝露)

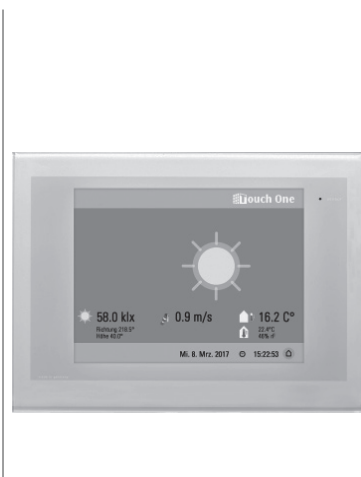
功能/配件

- 带磁吸固定架

订货信息

	订购号	LZ	PG
KNX 触摸屏操作面板-One® Style	ES70197	○	□

应用: 房间自动控制操作面板, 带 KNX 连接和室内温度和湿度检测的传感器

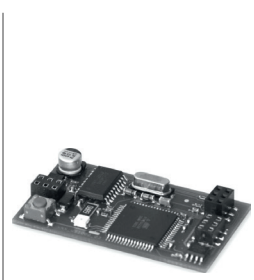


技术参数	
操作电压:	230 V AC, 50 Hz
辅助电源:	12 ... 40 V DC
总线电流:	max. 10 mA
操作:	图像显示器 5,7" (可调语言: 德语, 应用, 法语, 意大利语)
多功能输入:	4个二进制输入 (例如按钮)
输出数据:	KNX +/- 终端
组地址:	max. 1024
作业:	max. 1024
通讯对象:	477 (从 1 ... 532)
室内温度范围:	-40 ... +80°C
室内湿度范围:	0 ... 100% rH (无凝露)
外壳:	玻璃, 塑料, 白色/灰色
显示尺寸 (WxHxD):	181 x 111 x 8 mm
插入式安装外壳 (WxHxD):	172 x 122 x 81 mm
防护等级:	IP20
环境温度:	0 ... +50°C

功能/配件

- 自动百叶(遮阳和防透视), 房间天气控制(加热, 制冷, 通风), 室内照明控制, 总线时间和场景控制选项, 独特菜单显示状态信息, 使用功能和对象分配

用于 WS1000® Color的KNX接口	ES70190	○	□
应用: 可将电路板插入 WS1000® Color控制单元上			



技术参数	
操作电压:	KNX 总线电压
数据输出:	KNX +/- 总线螺丝端子
通信对象:	254
外壳:	不带
尺寸 (WxHxD):	53 x 7 x 30 mm
环境温度:	0 ... +50 °C
湿度范围:	最大95 rH (无凝露)

功能/配件

- 用于KNX总线和WS1000®控制单元之间的数据回传控制
通过WS1000®的功能自动控制KNX执行器

KNX PS640 USB电源			
应用: KNX 总线电源			



技术参数	
操作电压:	230 V AC, 50 Hz
显示:	显示(可调语言: 德语, 英语, 西班牙语, 荷兰语)
输出:	KNX 总线电压 29 V (抗流圈) 最大640 mA 24 V DC (非抗流圈) 最大150 mA
外壳:	塑料, 白色
尺寸 (WxHxD):	123 x 89 x 61 mm (7 TE)
安装:	顺序安装于35mm的顶部导轨上
防护等级:	IP20
环境温度:	-5 ... +45°C
湿度范围:	最大95% rH (无凝露)

功能/配件

- 1条线路复位
- 对操作时间, 过载, 外部过电压, 内部过电压, 短路和温度过高进行记录
- 对操作数据, 总线电压, 总线电流和设备温度进行显示

类型			
KNX PS 640 USB	ES70143	○	□
KNX PS 640 IP	ES70142	○	□

订货信息

	订购号	LZ	PG
风雨气象站 KNX追踪器 GPS	ES3093	○	□

应用: 带KNX接口的风雨气象站, 用来记录和分析室外温度、风速、亮度等数据。适用于GPS接收(可进行时间和位置设置), 包括基于位置坐标和时间来计算阳光(方位角和仰角)精确位置的系统, 集成了一个包括星期和日历的时间控制器



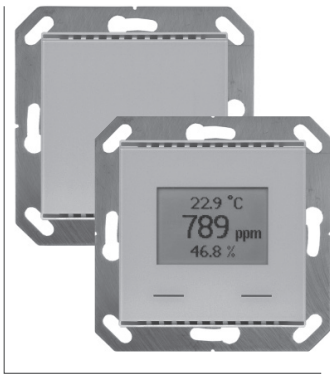
技术参数	
操作电压:	230 V AC, 50 Hz
辅助电源:	12 ... 40 V DC, 最大81 mA at 24 V DC
总线电流:	最大 8 mA
输出数据:	KNX +/- 总线螺丝端子
组地址:	最大254
作业:	最大 255
通讯对象:	254
温度传感器测量范围:	-30 ... +80°C
风速范围:	0 ... 35 m/s
亮度范围:	0 ... 150.000 Lux
外壳:	塑料, 白色 / 半透明
尺寸(WxHxD):	96 x 77 x 118 mm
安装:	表面安装
防护等级:	IP44
环境温度:	-30 ... +50°C

功能/配件

- 可控制6个立面的遮阳系统, 具有百叶和阴影追踪功能
- 风力取代电子设备, 避免了当下冰雹、下雪或温度降到零度以下时所产生的干扰
- 传感器带加热装置, 避免了雾和露水的影响
- 可设置每天4个不同的时间进行定时开关
- 转换输出所有测量和计算的值(可通过程序或通讯设备来调节阈值)
- 8与+8或逻辑, 每个输入可有4种逻辑
- 通过KNX软件 ETS进行功能配置

KNX 室内传感器

应用: 室内传感器, 用于测量空气中的CO2, 温度和湿度(绝对和相对)



技术参数	
操作电压:	KNX 总线电压
BUS 电流:	最大 20 mA
数据输出:	KNX +/- BUS 螺丝端子
通讯对象:	196 (不带显示) / 224 (带显示)
CO2传感器范围:	300 ... 5000 ppm
外壳不带显示:	塑料, 纯白 (类似于RAL 9010)
外壳带显示:	塑料, 信号白 (类似于 RAL 9003)
尺寸(WxHxD):	71 x 71 x 15 mm
防护等级:	IP20
环境温度:	0 ... +50°C
湿度范围:	max. 95% rH (无凝露)
嵌入式安装尺寸:	60 mm, 42 mm深

功能/配件

- PI控制器根据湿度和CO2浓度进行通风控制
- PI控制器根据温度进行加热和冷却
- 可以根据参数或通过通信对象调整阈值
- 通过KNX 软件ETS进行配置

类型

KNX AQS/TH-uP gl (不带显示)	ES70626	○	□
KNX AQS/TH-uP Touch (带显示)	ES70618	○	□

订货信息

		订购号		
用于风雨气象站安装的铰链臂GAW-G		ES30109	○	220
用于:适合安装在墙上、杆上或梁上				



技术参数
 材质铝合金颜色粉末喷涂交通白铰链数长度约

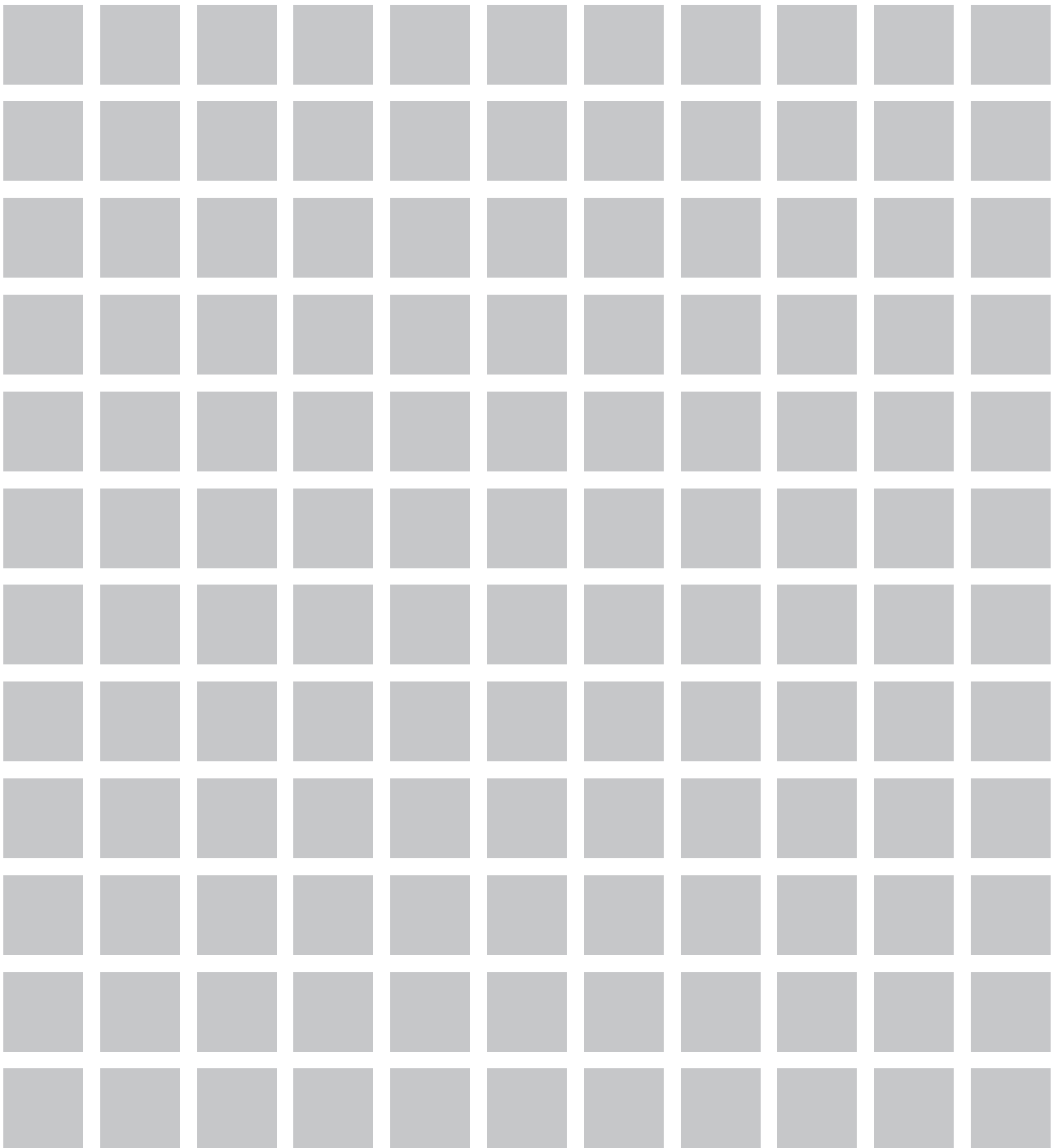
功能/配件
 包括调整螺丝不带支架

BS-2抱箍		ES30232	○	220
应用: 适合安装于管道吊架上				



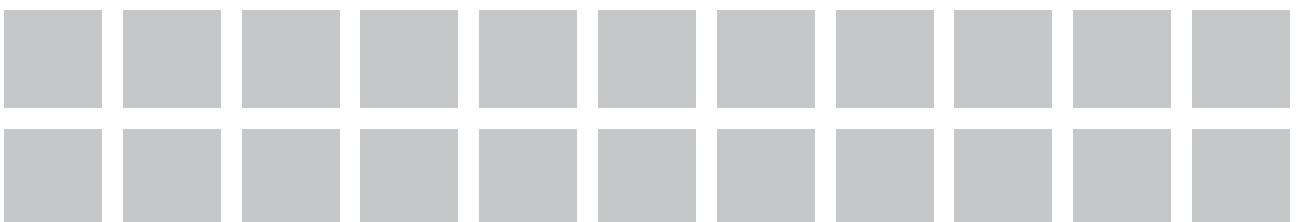
技术参数
 材质: 钢, 镀锌
 尺寸: Ø40 – 60 mm

功能/配件
 ■ 2 个



7

EPD 值



	GWP (潜在温室)	潜在臭氧 消耗	潜在酸性	潜在富营 养化	潜在光化 学氧化	非生物消 耗元素	非生物消耗 化石	不可再生主 要能源	可再生主要 能源	用水量
	(GWP 100)	(ODP)	(AP)	(EP)	(POCP)	(ADP _{el})	(ADP _{fos})	(PE _{n,reg})	(PE _{reg})	(H ₂ O)
	kg CO ₂ -当 量	kg R11-当 量	kg SO ₂ -当 量	kg PO ₄ ³⁻	kg C ₂ H ₄ -当 量	kg Sb-当量	MJ	MJ	MJ	m ³
控制箱										
7300 2A	3,77E+01	6,04E-06	3,85E+02	3,48E+01	2,46E+01	6,07E-02	4,65E+02	1,36E+02	1,02E+04	8,12E+01
7300 5A	3,77E+01	6,04E-06	3,85E+02	3,48E+01	2,46E+01	6,07E-02	4,65E+02	1,36E+02	1,02E+04	8,12E+01
7300 10A	1,51E+02	2,42E-05	1,54E+03	1,39E+02	9,84E+01	2,43E-01	1,86E+03	5,44E+02	4,06E+04	3,25E+02
7300 20A	3,02E+02	4,83E-05	3,08E+03	2,79E+02	1,97E+02	4,86E-01	3,72E+03	1,09E+03	8,12E+04	6,50E+02
8000+ 5A	7,54E+01	1,21E-05	7,71E+02	6,96E+01	4,92E+01	1,21E-01	9,30E+02	2,72E+02	2,03E+04	1,62E+02
8000+ 10A	1,51E+02	2,42E-05	1,54E+03	1,39E+02	9,84E+01	2,43E-01	1,86E+03	5,44E+02	4,06E+04	3,25E+02
8000+ 24A	3,62E+02	5,80E-05	3,70E+03	3,34E+02	2,36E+02	5,83E-01	4,47E+03	1,30E+03	9,75E+04	7,80E+02
8000+ 48A	7,24E+02	1,16E-04	7,40E+03	6,68E+02	4,72E+02	1,17E+00	8,93E+03	2,61E+03	1,95E+05	1,56E+03
8000+ 72A	1,09E+03	1,74E-04	1,11E+04	1,00E+03	7,09E+02	1,75E+00	1,34E+04	3,91E+03	2,92E+05	2,34E+03
LZ1	3,77E+01	6,04E-06	3,85E+02	3,48E+01	2,46E+01	6,07E-02	4,65E+02	1,36E+02	1,02E+04	8,12E+01
LZ6 24	3,62E+02	5,80E-05	3,70E+03	3,34E+02	2,36E+02	5,83E-01	4,47E+03	1,30E+03	9,75E+04	7,80E+02
LZ6 30	4,52E+02	7,25E-05	4,62E+03	4,18E+02	2,95E+02	7,28E-01	5,58E+03	1,63E+03	1,22E+05	9,75E+02
控制器										
NT-T2,5	3,77E+01	6,04E-06	3,85E+02	3,48E+01	2,46E+01	6,07E-02	4,65E+02	1,36E+02	1,02E+04	8,12E+01
NT-S 6,5	9,80E+01	1,57E-05	1,00E+03	9,05E+01	6,40E+01	1,58E-01	1,21E+03	3,53E+02	2,64E+04	2,11E+02
HSE	6,28E-02	1,01E-08	6,42E-01	5,80E-02	4,10E-02	1,01E-04	7,75E-01	2,27E-01	1,69E+01	1,35E-01
WR-Set7x/8x	1,26E-01	2,01E-08	1,28E+00	1,16E-01	8,20E-02	2,02E-04	1,55E+00	4,53E-01	3,38E+01	2,71E-01
RS TIII 24	9,42E-02	1,51E-08	9,63E-01	8,70E-02	6,15E-02	1,52E-04	1,16E+00	3,40E-01	2,54E+01	2,03E-01
RS TIII 230	9,42E-01	1,51E-07	9,63E+00	8,70E-01	6,15E-01	1,52E-03	1,16E+01	3,40E+00	2,54E+02	2,03E+00
WRAG2	3,14E-01	5,03E-08	3,21E+00	2,90E-01	2,05E-01	5,06E-04	3,88E+00	1,13E+00	8,46E+01	6,77E-01
WRA TypIV	6,28E-01	1,01E-07	6,42E+00	5,80E-01	4,10E-01	1,01E-03	7,75E+00	2,27E+00	1,69E+02	1,35E+00
WR-ST IV	1,26E+00	2,01E-07	1,28E+01	1,16E+00	8,20E-01	2,02E-03	1,55E+01	4,53E+00	3,38E+02	2,71E+00

声明代码: M-EPD-SVR-GB-001

程序操作者: ift Rosenheim GmbH

Theodor-Gietl-Str. 7-9,
83026 Rosenheim, Germany

LCA编制: 生命周期工程专家

Berliner Allee 58,
64295 Darmstadt, Germany

声明持有者: AUMÜLLER AUMATIC GmbH

该证明基于PCR(产品分类规则)文件„建筑元件排烟排热系统“No. PCR-RW-1.1:2013。

LCA 根据整个生命周期计算, 包括所有上游工序 (如原材料采购等)。

参考使用寿命指定为25年。每一台电气设备的寿命计算方案是根据服务年限为50年计算的。

通过可持续软件„GaBi6“对寿命进行建模, 该软件主要用于对寿命周期进行评估。考虑到分类因素的影响, 可使用了ELCD (欧洲生命周期数参考数据库) 特征因素。

根据REACH候选清单, 计算不包括高度关注的内容。

AUMÜLLER AUMATIC GMBH Tel. +49 8271 8185-0
Gemeindewald 11 Fax +49 8271 8185-250
86672 Thierhaupten info@aumueller-gmbh.de

www.aumueller-gmbh.de

9000016015_V4.1_KW31/19